

LA AUTONOMIA LOCAL, RECINTO INVIOLABLE

Clausura de la Asamblea General de Municipios

Barcelona (Efe). — Tomás de la Quadra Salcedo, ministro de Administración Territorial, clausuró, a primeras horas de esta tarde, la II Asamblea General de la Federación Española de Municipios y Provincias, que desde ayer se desarrolló en Barcelona.

A la asamblea han asistido alrededor de un millar de alcaldes y concejales de toda España, que han discutido, básicamente, aspectos relativos a la Ley de Bases de Régimen Local y Haciendas Municipales.

En la clausura, el ministro expuso la filosofía del proyecto de Ley de Bases de Régimen Local, aprobado en el último Consejo de ministros. En este sentido, afirmó que «los Municipios y provincias son instituciones del Estado».

Destacó, más adelante, el papel que deben jugar en el conjunto del Estado los entes locales, «que son —dijo— la garantía total de la consolidación de la democracia en este país».

Subrayó, en otro momento, que los Municipios no estarán excluidos de la propuesta de «diálogo institucional», lanzada por el presidente del Gobierno Felipe González.

Sobre el proyecto de Ley de Bases de Régimen Local, Tomás de Quadra Salcedo dijo que «el mismo trata de definir el recinto inviolable de la autonomía local, frente a las actuaciones del Estado o de las Comunidades autónomas».

Añadió, también, que en el citado proyecto se garantiza «el pluralismo, la democracia y la participación del ciudadano en la vida municipal».

Entre otras consideraciones, destacó que el texto aprobado por el Gobierno establece

Dimite el ministro del Interior de los Estados Unidos

Washington. (Efe). — El secretario norteamericano del Interior, James Watt, ha anunciado hoy su dimisión, tras dos años y medio en el cargo, a causa del escándalo que provocó al referirse de manera despectiva a los integrantes de un grupo consultivo de su Ministerio.

Matt, a la puerta de su rancho de California, adonde se trasladó hace unos días para meditar su futuro tras la polémica, dijo que había enviado una carta de dimisión al presidente Reagan porque pensaba que «su utilidad en la Administración ha terminado».

que «ninguna decisión que afecte a los intereses locales podrá hacerse de espaldas al Municipio o provincia».

En el acto de clausura intervino, también, el nuevo presidente de la Federación, el alcalde de Zaragoza Ramón Sainz de Varanda, que sustituye en el cargo a Pedro Aparicio, alcalde de Málaga, que no se presentó a la reelección.

PATERNIDAD RESPONSABLE

El Papa reafirma la doctrina de la Iglesia al casar a 38 novios, dos de ellos españoles

Ciudad del Vaticano. (Efe). — El Papa Juan Pablo II, al bendecir hoy las bodas de 38 matrimonios de diversos países, recordó que Dios «llama a los esposos a la procreación, a la procreación responsable».

El Pontífice, en la homilía de la misa que ofició en la Basílica vaticana de San Pedro, afirmó que «asumir en el matrimonio el deber de la paternidad responsable quiere decir cooperar conscientemente con la acción del Creador».

«Quiere decir tratar el misterio de la vida con la máxima veneración», dijo el Papa a los novios, y añadió que «eso significa también discernir los ritmos de la fecundidad humana y guiar vuestra paternidad según estos ritmos».

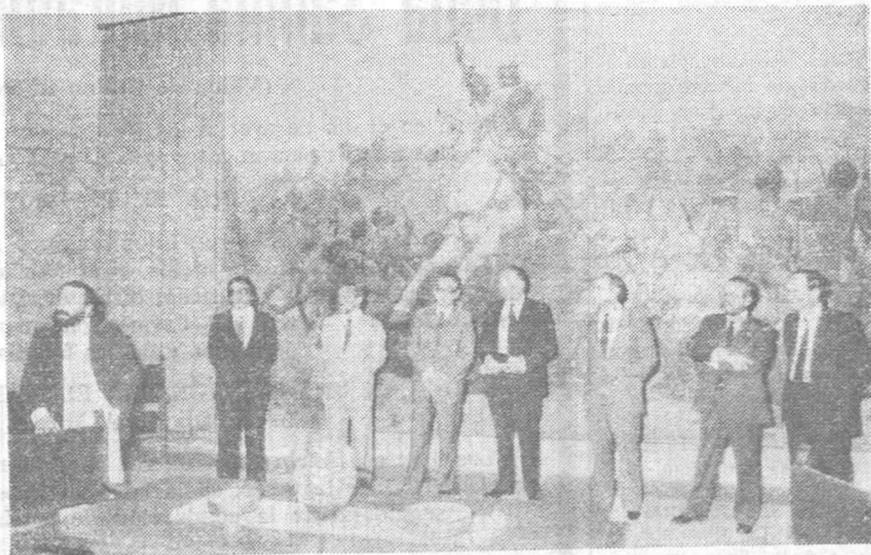
Con esas palabras, el Pontífice reafirmó la doctrina de la Iglesia Católica que admite la limitación o regulación de la natalidad solamente con métodos basados en los ritmos biológicos de fecundidad o no fecundidad de la mujer, pero rechaza la contracepción.

Entre los novios había dos españoles, ambos de Palma de Mallorca: Sebastián Juan Piza, empleado de Banca, de 33 años, y Araceli Arbós Lliteras, funcionaria, de 29 años.

En su homilía, el Papa recordó también «la unidad indisoluble» del matrimonio.

Al final de la ceremonia, que duró cerca de tres horas, el Pontífice saludó y felicitó a cada una de las parejas y les entregó un ejemplar de la exhortación apostólica «Familiaris Consortio», promulgada hace dos años.

Clausurada la Reunión Científica de Pediatría



Ayer se clausuró en el Monasterio de San Juan la Reunión Científica de la Sociedad Castellano-Astur-Leonesa de Pediatría. La fotografía recoge un momento de la recepción ofrecida por el Ayuntamiento. Un especial homenaje se le rindió al doctor José Díez Rumayor, miembro del Cuadro Facultativo de la Asociación de la Prensa, por ser el fundador de la Sociedad que este año cumple su veinticinco aniversario.

(Foto VILLAFRANCA)

Asesinato de 15 personalidades surcoreanas

En atentado perpetrado en Birmania, durante la visita oficial del presidente Chun Du Huan

Seúl (Efe). — Quince personalidades surcoreanas, entre ellas cuatro ministros y dos secretarios de la Presidencia, murieron hoy en un atentado perpetrado en la capital birmana, del que el presidente Chu Du Huan escapó gracias a un retraso en su llegada.

Las Fuerzas Armadas y la Policía surcoreanas se encuentran en estado de alerta, y en Seúl se espera el regreso inmediato del presidente.

Una potente bomba estalló esta mañana en el «mausoleo de mártires» de Rangún, donde un centenar de surcoreanos aguardaban la llegada de su presidente.

Chun, que llegó ayer sábado, a Birmania en visita oficial, se dirigía al mausoleo para depositar una corona, y su comitiva se encontraba a unos cinco minutos de distancia cuando se produjo la explosión.

Entre los muertos figuran el viceprimer ministro y ministro de Planificación Económica, Shu Suk Yun, los ministros de Asuntos Exteriores, Lee Bum Suk, de Comercio e Industria, Kim Dong Whic, y de Energía y Recursos, Suh Sang Chul, y los secretarios de la Presidencia, Hahn Pyong Chum, Kim Jae Il.

Numerosos heridos, entre ellos el jefe del Alto Estado Mayor conjunto surcoreano, general Lee Ki Baek, varios periodistas de Seúl y guardias surcoreanos y birmanos, fueron

trasladados inmediatamente a un hospital de la capital birmana.

Según informaciones radiofónicas, no confirmadas oficialmente, el atentado fue perpetrado por agentes norcoreanos.

La radio, recogiendo noticias procedentes de Rangún, especificó que la explosión se produjo a las 10.25 de esta mañana (03.25 hora española) y que las ondas explosivas se hicieron sentir en más de un kilómetro y medio a la redonda.

El portavoz del Gobierno comunicó que el presidente Chun ha interrumpido su gira por seis países y que regresará inmediatamente a Seúl.

La dura represión gubernamental que siguió a las revueltas estudiantiles y a la rebelión en la ciudad de Kwangju (Mayo de 1980), y, sobre todo, la pena de muerte impuesta al dirigente de la oposición, Kim Dae Yng, habían provocado protestas generalizadas en el extranjero.

Chun, que había llegado a la Presidencia de Corea del Sur tras el golpe de Estado que siguió al asesinato de su antecesor, Park Chung Hi, a finales de 1979, y se vio confirmado en su cargo en las elecciones de Agosto de 1980, comenzó su política de liberalización en 1981 con el levantamiento de la ley marcial.

SIN NOTICIAS DEL CAPITAN SECUESTRADO

Amenaza de ETA contra todos los cuarteles

Bilbao (Efe). — La familia del capitán Martín Barrios sigue sin noticias del estado en que se encuentra el secuestrado, según han confirmado a «Efe» esta mañana fuentes familiares.

El portavoz ha insistido en hacer llegar a los secuestradores del capitán un llamamiento para que les informen sobre su estado. «Nos da lo mismo el sistema —ha dicho Daniel Rodríguez— carta, llamada telefó-

nica o que remitan a algún medio una foto de Alberto con el periódico de la fecha en las manos, etc. como suelen hacer otras veces».

«Suponemos que estará bien, pero nos tranquilizaría mucho tener alguna prueba fehaciente de que esto es así».

La familia quiere también hacer público su agradecimiento a toda la Prensa «por el interés que han mostrado por el caso y, sobre todo, por la información veraz que están suministrando. Con nosotros se están portando todos muy bien».

La pasada noche la familia ha permanecido hasta altas horas de la madrugada de guardia por si se producía alguna novedad. «Su esposa, Angelines, está ahora descansando y sigue con bastante entereza, pero tomando calmantes. El padre parece que lo soporta mejor, pero la madre de Alberto está

deshecha. Esperemos que nos digan algo», ha dicho el portavoz.

ETA AMENAZA A LOS CUARTELES

San Sebastián (Efe). — A partir de las cero horas de hoy, ETA (pm), sector a favor de la integración en ETA (m), ha dado un plazo de 72 horas para que se desaloje a todo el personal civil de los cuarteles ubicados «en cualquier punto del Estado español o de Euskadi Sur».

ETA (pm), línea KAS, critica las actuaciones del Gobierno del PSOE «sometido a la oligarquía española» y aplicador de «medidas exclusivamente represivas» y, en un comunicado remitido a diversos medios informativos vascos, reitera que los acuartelamientos son, para esta organización armada objetivos de interés militar prioritario».

EN ATENAS SE INTENTARA SACAR AL M. C. E. DE SU CALLEJON SIN SALIDA

Bruselas. (Efe). — Los ministros de Asuntos Exteriores, Economía y Hacienda, y Agricultura de la Comunidad Económica Europea (CEE), intentarán, a partir de mañana en Atenas, sacar al Mercado Común de su actual callejón sin salida.

Los Estados miembros y los candidatos a la adhesión coinciden en apreciar que de las reformas de la CEE depende la integración de España y Portugal en el Mercado Común.

PANORAMA BURGALÉS

MANIFESTACION CONTRA LOS VERTIDOS EN EL ARLANZON

Ayer domingo al mediodía un grupo de personas se congregaron en el paseo del Espolón con el fin de hacer pública su protesta por los vertidos contaminantes arrojados al río Arlanzón. A la cabeza de la manifestación que recorrió varias calles del centro de la ciudad, mientras éstas hervía de paseantes que salían a tomar su vermut dominical, estaban el senador socialista, Juan José Laborda; el diputado también socialista, Federico Sanz, miembros del Partido Comunista y otros ciudadanos de a pie que se sumaron a la protesta. En su recorrido, los manifestantes portaban pancartas alusivas en las que se podían ver dibujos de peces muertos y frases como: «Papá no vayas al Arlanzón que te matan sin razón». El Ayuntamiento no quiere a los peces», «Contaminar, un lujo a su alcance. Véase fábricas», «Los peces ya no se quejan, pero los ciudadanos, sí», «Salvemos nuestro río», «Ser o no ser, ese es el problema», «Pez (calavera): versión Ayuntamiento».

Las protestas ciudadanas al parecer van a continuar, mientras todos los burgaleses estamos a la espera de conocer los últimos resultados de los análisis realizados en el laboratorio, tras la muerte de cientos de peces, ocurrida otra vez, el pasado miércoles.

REUNION PARA UNA ACCION COORDINADA CONTRA LOS VERTIDOS AL ARLANZON

Con ruego de publicación se nos remite la siguiente nota:

«Ante los reiterados vertidos al río Arlanzón y las gravísimas consecuencias constatadas nuevamente la semana pasada, representantes de diversas organizaciones políticas, sindicales, culturales, ecologistas, de vecinos y otras, así como un número importante de ciudadanos a título personal, celebrarán hoy, lunes, a las ocho y media de la tarde, en los locales dependientes de la Dirección Pro-

vincial de Cultura, de la calle de Defensores de Oviedo, una reunión abierta para tratar de las posibles iniciativas ciudadanas contra hechos de esta naturaleza, que exigen la repulsa general de la opinión pública. A dicha reunión, que, como se dice, tendrá carácter abierto, se invita a todos los colectivos u organizaciones existentes en la ciudad que compartan la idea de una necesaria acción unitaria y coordinada frente a tan graves agresiones. — Por delegación de los promotores, Fernando García Romero (PCE).

Comienza el curso en la Asociación de amas de casa "Jimena"

A partir de la cinco de la tarde de hoy, comienza el nuevo curso en la Asociación provincial de amas de casa y consumo familiar «Jimena», con una charla-coloquio sobre «Elaboración, legislación y controles sanitarios de los productos cárnicos». La charla será en el hotel «Fernán González» y para poder asistir a ella es preciso presentar la correspondiente invitación que ha de recogerse en la sede de la Asociación, situada en la calle de Vitoria, núm. 19.

DESDE HOY

MODIFICACIONES EN EL TRAFICO DE VARIAS CALLES POR OBRAS

La Comisión de Tráfico del Ayuntamiento nos envía la siguiente nota:

«Se pone en conocimiento del público en general que a partir de hoy lunes día 10 de los corrientes van a llevarse a cabo obras de pavimentación y asfaltado en varios puntos de la ciudad con las consiguientes limitaciones para el tráfico rodado y peatonal, obligando por ello a realizar cortes y desvíos en diferentes calles al compás de la marcha de las obras.

Los viales efectuados son: Paseo de los Cubos con los siguientes desvíos: Subida por la calle Villalón, bajada por la calle Santa Agueda y camiones y autobús por el camino del Cementerio.

Plaza Castilla: Se aconseja desviarse por la carretera Valladolid, utilizando el puente de Santa María y puente nuevo de Veterinaria.

Plaza Mayor, Conde Jordana, General Mola y calle Hortelanos, estarán afectadas en días sucesivos, desviándose el tráfico por las calles adyacentes.

Todo ello se señalará adecuadamente en el momento oportuno.

Medidas éstas que se señalarán adecuadamente y en el momento oportuno, agradeciendo a conductores y usuarios las máximas precauciones y colaboración; rogando disculpen las molestias que las citadas obras puedan ocasionar.

ANUNCIESE EN "HOJA DEL LUNES"

PROGRAMA DE LA OTOÑADA CULTURAL

El viernes se inaugura la Capilla de Música de Las Bernardas

La Comisión Municipal Permanente aprobó en su última reunión el programa de la Otoñada Cultural «Padre Flórez», que se desarrollará organizada por el Ayuntamiento a través de la Comisión de Cultura y Enseñanza. El PSOE votó en contra.

La inauguración se hizo días pasados con un homenaje al Padre Flórez, en Villadiego y el resto del programa es el siguiente:

OCTUBRE

14, viernes. — Inauguración de la Capilla de Música de Las Bernardas. Concierto de la Orquesta de Cámara «Antonio de Cabezón».

15, sábado. — Sala CAM, de Gamonal. — Actuación del Grupo de Teatro «Tabladillo», representando «Colón».

21, viernes. — Casa Consistorial. Presentación de la II Parte de la Opera Omnia, de Antonio de Cabezón.

— Capilla de Música de Las Bernardas. Concierto de piano por Antonio Baciero.

21, sábado. — Caja de Ahorros del Círculo Católico. Concierto de Acordeón, de Luis Liébana.

24, lunes. — Capilla de Música de Las Bernardas. Concierto de guitarra, por Juan José Sainz Gallego.

29, sábado. — Iglesia de San Esteban. Concierto de la Coral «La Salle».

NOVIEMBRE

4, viernes. — Cine Avenida. Grupo Teatro Infantil «Zampanó», interpretando «La reina de las nieves».

5, sábado. — Encuentro Nacional de Tunas.

10, jueves. — Iglesia PP. Jesuitas. Concierto de la «Coral Hispana».

11, viernes. — Concierto de música rock.

12, sábado. — Cine Avenida. Representación «Los poseos». Amigos del Teatro.

17, jueves. — Monasterio de San Juan. Conferencia sobre «Primeros asentamientos humanos en Burgos».

18, viernes. — Caja de Ahorros del Círculo Católico. Concierto a cargo de la Schola Cantorum.

19, sábado. — Sala CAM, de Gamonal. Grupo de Teatro «Alfoz», representación de la obra «Chuchi».

24, jueves. — Caja de Ahorros del Círculo Católico. Recital del Orfeón Burgalés.

26, sábado. — Inauguración Centro Creación Artística (CECCA) «Francisco Salinas». CECCA. — Teatro de Títeres Karraskedo.

Caja de Ahorros del Círculo Católico. — Recital de «Los Trovadores de Castilla».

28, lunes. — Monasterio de San Juan. Encuentro de Música Hispano-Arabe.

— Monasterio de San Juan. Concierto de Anne Perret Rodrigo de Zayas.

DICIEMBRE

1, jueves. — Monasterio de San Juan. Música Andalusí. Grupo Ziriyab.

2, viernes. — Cine Ducal. — Títeres de Horacio.

3, sábado. — Orquesta y Ballet Tradicional de Rabat.

5, lunes. — Monasterio de San Juan. Conferencia sobre «Iconografía musical Hispano-Arabe», por Ramón Perales de la Cal.

7, miércoles. — Concierto de guitarra, por Manuel Cano.

9, viernes. — Monasterio de San Juan. Munir Bashir, concierto de laúd árabe.

10, sábado. — Capilla de Música de Las Bernardas. Concierto Grupo de Música Antigua «Antonio de Cabezón».

12, lunes. — CECCA. Representación Teatral por «Alfoz».

15, jueves. — Capilla de Música de Las Bernardas. Recital de Masako Ishii y Santiago Incera.

29, lunes. — CECCA. — Actuación del Grupo de Mimo «El Colacho».

22, jueves. — Iglesia de Fátima. — Representación del Retablo de Navidad.

— Del día 1 al 20 de Noviembre. — Exposición arqueológica en el Monasterio de San Juan.

— Del día 15 al 30 de Diciembre. — Exposición de pintura del IV Premio «Ciudad de Burgos».

+

LA SEÑORA

DOÑA ANTOLIANA ORTIZ RICA

Falleció ayer, a los 73 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de su Santidad (Q. E. P. D.)

Su apenado esposo, don Ricardo Puente Martínez; hijos, Jesús-Lucía y Lucía; hija política, Ignacia de la Iglesia Rogel; nietos; hermanos, Rosa y Fidencio; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las DOCE, en la iglesia parroquial de SAN LESMES ABAD, acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

VIVIA: Briviesca, 26.
Burgos, 10 de Octubre de 1983
(Funeraria «San José»)

Guía del lector

HOJA DEL LUNES

Redacción
Administración
Talleres
Instalaciones de
DIARIO DE BURGOS
S. Pedro de Cardeña, 34
Teléfonos:
REDACCION: 21 72 80 y 21 15 90
ADMINISTRACION: 21 15 11
(Excepto los domingos)

- CASA DE SOCORRO 21 14 10
- RESIDENCIA SANITARIA 22 18 00
- HDAD. DONANTES DE SANGRE 22 76 55
- TEL. FONOS Aviso de averías 0 0 2
- TELEFONO DE LA ESPERANZA 20 73 57 20 85 40
- PARADAS DE TAXIS
Pl. Sto Domingo ... 20 30 50
Conde Jordana ... 20 30 38
Plaza de Vega ... 23 28 62
Gamonal ... 22 44 08
R. Sanitaria ... 22 80 56
- POLICIA MUNICIPAL 20 21 38
- AGUAS
Aviso de averías * 22 70 00
Por la noche y en los festivos, a los bomberos. 20 13 10
- L U Z
Aviso de averías 22 10 82
- RENFE
Información ... 20 35
(De 9 a 13,45 y de 16 a 22 horas menos los festivos)
- JEFATURA DE COMERCIO INTERIOR
Consultas y denuncias: 21 93 12
(De 9 de mañana a 7 de la tarde).
- Hermanidad de Donantes de Sangre 22 76 53
- BOLETIN METEOROLOGICO
Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media: Barómetro. — A las siete de la tarde, 691.1.
Temperatura ambiente. — Máxima, 23,0 grados, a las 16 horas.
Mínima, 8,4 grados, a las 9 horas.
Dirección y velocidad del viento. — A las siete de la mañana, E — 14 kilómetros; a las dos de la tarde, E — 4 kilómetros; a las siete de la tarde, calma.
Higrómetro. — Humedad ambiente. 41 por ciento.
- FARMACIA SDE GUARDIA: SERVICIO DE GUARDIA. — Sra Cuñado, Plaza de Primo de Rivera, 2; Srta García Chinchetru, Vitoria 200 (Gamonal); Sra Garriga, Diego Lafnez, 16.
SERVICIO DE URGENCIA. — Sra. Cuñado.

+

LA SEÑORA

Doña Sabina Moradillo Serrano

(Viuda de Rufino Rubio)

Falleció en el día de ayer, a los 79 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad. (Q. E. P. D.)

Su apenado hijo, José María; hijos políticos, Andrés Lopidana y María Asunción Fernández; nietos, Ana María, María Victoria, José Manuel, María Isabel y Ricardo; biznietos, Diego y María; hermanos, Jesús, Moisés y María del Carmen; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN UNA ORACION POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las CUATRO de la tarde, en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

VIVIA: Julio Sáez de la Hoya, 1.
Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 10 de Octubre de 1983

PANORAMA BURGALÉS

De aquí y de allá

VA PARA LARGO

HEMOS iniciado una época —arrastramos, sería más exacto— en la que cada semana que comienza se sabe casi con certeza que va a ser peor que la que finalizó. Y eso pese a lo difícil que parece que así sea. Esta situación va para largo y nada nos resultaría más grato que errar en el pronóstico. Pero parece también comprobado que los años que los pueblos viven inmersos en la estupidéz colectiva, son más que los optimistas fijan; otra afirmación en la que también nos gustaría equivocarnos. De lo que estamos convencidos es de que los males no duran ciento siete años, pese al deseo que tuvo e hizo público el hoy duque de su nombre. Como también estamos seguros de que llegará el día en el que el pueblo reviva y comience a caminar con paso alegre y confiado por un sendero de auténtica convivencia, puesta la mirada en los ideales que le hacen al hombre superior al resto de los animales. Esta esperanza empieza a abrirse sendero al comprobar cuán distinta es la actitud de los jóvenes que hoy tienen dieciocho años, de aquellos otros que hace menos de diez que los superaron.

La semana que ayer finalizó ha pasado a inscribirse en los anales de la historia, con el hecho tristísimo y vergonzoso de haberse aprobado la ley del aborto. Somos millones los españoles que nos preguntamos por qué el Gobierno no ha sometido a referéndum tema de tan trascendental importancia, y en el que todos y cada uno de los ciudadanos con derecho a voto, podríamos haber dado nuestra opinión con conocimiento de lo que decíamos. La explicación de este miedo del Gobierno a la consulta, sólo puede estar en la creencia por el mismo de cuál iba a ser la respuesta mayoritaria de los españoles. El Gobierno socialista no se ha atrevido a someter la ley a referendo, porque conocía la respuesta negativa del pueblo a la misma, por mucho que pretendiera inclinar la balanza a su favor intensificando el lavado de cerebro a través de la televisión y de los periódicos y radios que le sirven. Y es que en cuestiones de esta naturaleza, hasta el más obtuso distingue el negro del blanco. No hay otra explicación cuando se dice creer en la soberanía del pueblo y regímenes tan democráticos como el nuestro, sometieron a la consideración del electorado el sí o el no al aborto. Cuando en lo económico fallan sus postulados y emplean una política más propia de otras tendencias, en lo moral quieren hacer prevalecer su criterio para cambiar a un pueblo que moralmente es contrario mayoritariamente a sus creencias. Pero por este tipo de cambio, el español no pasa.

La semana pasada se nos fue también, dejando una angustia de muerte en una familia española a la que las bestias del terrorismo secuestraron al padre, pocos días después de que la metralla asesina incrementara el número del censo de viudas y huérfanos y volvieron con la «goma-2» a atentar contra la propiedad del pueblo, destruyendo unas dependencias públicas. Señor ministro del Interior, está usted cayendo en los mismos y graves defectos de sus antecesores. Y es una lástima, porque usted inició su andadura con paso que abría camino a la esperanza. Convéncase de que en la lucha contra el salvajismo terrorista lo que no debe hacerse nunca es hablar.

Ojalá que esa mujer y sus tres hijos vuelvan pronto, y mejor hoy que mañana, a abrazar al esposo y al padre, secuestrado y amenazado de muerte por el simple hecho de vestir un uniforme del Ejército de España. La respuesta del Gobierno a la exigencia de los etarras no podía ser otra que la dada. Pero también debe ser otra la actuación que la seguida hasta ahora para erradicar esa plaga que a todos salpica, a unos con la muerte y a otros con la co-

LIBRA

CLAUSURADA LA REUNION CIENTIFICA DE LA SOCIEDAD CASTELLANO ASTUR - LEONESA DE PEDIATRIA

- Alto nivel científico y magnífica organización
- Durante dos días Burgos ha acogido a importantes especialistas en tumores infantiles



Un momento de la clausura de la Reunión Científica de la Sociedad Castellano-Astur-Leonesa de Pediatría en el Monasterio de San Juan. — (Foto VILAFRANCA).

Con la recepción ofrecida ayer por el Ayuntamiento de la ciudad a los médicos especialistas en tumores y cánceres infantiles en el Monasterio de San Juan, se dio por clausurada la «Reunión científica de la Sociedad Castellano-Astur-Leonesa de Pediatría».

El concejal, Enrique Muñoz Guillén, en representación del alcalde y acompañado de Enrique del Diego Simón, presidente de la Comisión de Cultura y Educación, agradeció a todos los asistentes el hecho de haber elegido a Burgos como ciudad de encuentro. «Nos congratulamos», dijo, «en nombre de la ciudad, de que vuestra estancia haya sido feliz y os hacemos un nuevo ofrecimiento para otra ocasión». Posteriormente el presidente de la Asociación, doctor Blanco Quirós, y el doctor Díez Rumayor, fundador de la misma, dieron un abrazo a los representantes de la Corporación en señal de agradecimiento y unión. Para finalizar todos los médicos asistentes, acompañados de sus esposas, tomaron un vino español.

En esta reunión científica, que se celebra en Burgos por tercera vez, han participado más de un centenar de médicos de toda la zona norte de España. Durante dos días, el salón de la Caja del Círculo, ha sido el escenario donde se han celebrado ponencias y se han intercambiado ideas sobre la Oncología pediátrica, o lo que es lo mismo, la ciencia que estudia los tumores y cánceres en los niños. Como invitados especiales han estado el doctor Martínez Mora, jefe del Servicio de Cirugía Infantil del Hospital de Badalona y presidente de la Sección de Oncología de la Agrupación de Pediatría Española y el doctor Lorenzo Ibarreta, presidente de la Sociedad de Pediatría de Uruguay.

La opinión de todos los especialistas a esta reunión ha sido unánime y satisfactoria. «Desde el punto de vista científico el nivel ha sido muy alto y, desde el punto de vista humano, la cordialidad ha sido inmensa», nos comentaba el doctor oruguayo, Lorenzo Ibarreta. Parecida opinión mostraba el doctor Orreñe, del hospital de Oviedo, al decir que «es difícil superar la organización científica y social de esta Reunión». Por su parte, el doctor Domínguez Vallejo, presidente del Colegio de Burgos y jefe de la Sección de Cirugía de la Residencia, nos hablaba de que más que una reunión se trataba de un congreso.

En esta Reunión, que más que nada ha sido una comunicación científica, se ha hablado de la necesidad de concentrar esfuerzos para mejorar la asistencia a los enfermos, de la relación constante que debe existir entre los centros hospitalarios y sobre todo se ha hablado del problema mayor que existe ahora mismo en el campo de la Oncología infantil, el hecho de que todavía hay lugares de nuestra provincia y región con unas condiciones de vida bajas, y en los cuales no se vigila ni se atiende a los niños cuando se les origina un tumor, encontrándose los médicos con el grave problema del retraso en el diagnóstico. También se ha hablado de que sea la propia Administración la que canalice todos estos esfuerzos y de la conveniencia de crear un Centro del Cáncer en la región.

Después de esta Reunión está prevista que se celebre un nuevo encuentro en el mes de abril y, posteriormente, prepararse para la «XVI Reunión Europea de Oncología Pediátrica» que se celebrará el próximo año en España bajo la presidencia del doctor Martínez Mora.

ENTRAÑABLE HOMENAJE AL DOCTOR DIEZ RUMAYOR

Además de las importantes discusiones científicas, la Reunión de la Sociedad Castellano-Astur-Leonesa ha girado en torno a la figura del doctor burgalés, José Díez Rumayor, al cumplirse este año, las bodas de plata de esta Sociedad que él fundara hace veinticinco años. En una cena de confraternidad, le fue entregado al doctor Rumayor un pergamino de honor con una poesía dedicada a él y a la medicina. La poesía en cuestión es un soneto original del poeta cántabro Alfredo Rumayor (el apellido es pura coincidencia) y que dice así:

«Sentado en el umbral de sus fatigas.
Desvelado. Con sus sueños sueño.
Arrastrando esperanzas con empeño
de esforzadas e indómitas hormigas.
Acumulando afanes escondidos
en el rincón del alma por granero,
con fe de explorador y pionero
marca trocha en los metros conseguidos.
Persigue el mar con alma navegante
frente arrugada y ojos de vigía.
Su juventud lo empuja siempre adelante.
Y sin pensar en tiempos todavía
después de tantas horas por delante
espera a que amanezca cada día»

El significado del homenaje para el doctor Rumayor nos lo comentaba así: «Ha sido un honor indescriptible. En esta Reunión está lo más selecto de la Pediatría médica y quirúrgica y estoy realmente sorprendido de que se hayan acordado de mí. Agradezco este honor y deseo que la Sociedad siga adelante y que sostenga como hasta ahora el importante boletín, que ya llega a su número 108, y que ha plasmado toda la ciencia de los pediatras de nuestra región».

HOY VUELVE ABRIRSE EL MUESTRARIO INDUSTRIAL BURGALÉS, EN LA ESCUELA DE INGENIEROS T. DE O. P.

Hoy lunes tendrá lugar la reapertura del Muestrario Industrial Burgalés que se reabrió ya desde finales del pasado mes de Junio hasta finales del pasado mes de Julio, anunciándose entonces que, tras el verano se volvería a ofrecer a la visita de los burgaleses, de modo especial a los empresarios y en general a toda persona interesada en nocer lo que se fabrica en la industria burgalesa.

El horario de visita a este Muestrario que ha montado la Cámara de Comercio e Industria de Burgos será de cuatro y media a ocho de la tarde.

Está instalado en la Escuela Universitaria de Ingenieros Técnicos de Obras Públicas y cuenta con la colaboración importante en esta iniciativa de la Escuela Universitaria de Ingenieros Técnicos Industriales.

NOTICIAS LOCAL

OPOSICIONES A RADIO NACIONAL

Radio Nacional de España ha convocado en concurso oposición libre, dos plazas de la categoría de programador y cuatro plazas en la categoría de ayudante de programación con los destinos siguientes. Un programador a la emisora de RNE, en Burgos y otra para la de Pamplona. Los ayudantes de programación serán para cubrir las plazas vacantes en Burgos, Pamplona, Palma de Mallorca y en los servicios centrales de Madrid. A partir de hoy la emisora territorial de RNE en Castilla y León, en Avda. General Yagüe, 34; facilitará las bases, programas e instancias cuyo plazo de admisión finaliza el 4 de Noviembre a las 14,00 horas.

DOS NUEVOS «T. P. S.»

El delegado provincial de la C. T. N. E., nos comunica la puesta en servicio de dos nuevos T. P. S., en Los Corrales, conectado a Miranda de Ebro y en Gijano, conectado a Villanueva de Mena. El primero

con el número 32 58 00 y el segundo con el 12 63 00.

ACTOS EN HONOR DE ANTONIO JOSE

Con motivo del 47 aniversario de la muerte del insigne maestro, investigador y desta-

cado folklorista burgalés Antonio José, la Peña de su mismo nombre invita al público en general a los actos programados en su recuerdo, que consistirán para mañana, martes a las ocho de la tarde, en el salón de la Caja de Ahorros

Municipal, de la calle de Juan Ortega, una charla-coloquio sobre la vida y obra del maestro que correrá a cargo de don Miguel Angel Palacios, ex director del Orfeón Burgalés. El miércoles, a la una de la tarde, en la calle Somberría donde vivió Antonio José, habrá una ofrenda floral, interpretándose seguidamente el Himno a Castilla, del que fue compositor. El mismo día, a las 4,30 de la tarde, partirán autocares desde la Peña hasta el monte de Estépar, donde se halla enterrado Antonio José para colocar en la lápida una corona de flores.

EXITO DE LA CORAL «NAVARRO REVERTER»

Con la asistencia de un numeroso auditorio en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo, la Coral «Navarro Reverter», orfeón valenciano, integrado por empleados y familiares de la Caja de Ahorros de Valencia ofreció un magnífico concierto bajo la dirección del maestro Jesús Ribera Faig en el que se interpretaron en dos partes, obras de Alchinger, Cáceres, Comes, Cotes, Juan del Enzina, Ginés Pérez, Guerrero, Jammnequin, Lasso, Victoria, Bardos, Brujner, Casals, Cossetto, García Julve, Ginés, Gustavino, etc.; en definitiva un amplio programa de compositores y obras que fue acogido por los grandes aplausos del público. El acto estaba organizado por el Ayuntamiento y la Caja de Ahorros del Círculo.

NECROLOGICAS

A la avanzada edad de setenta y nueve años falleció en nuestra ciudad, doña Sabina Moradillo Serrano, viuda de don Rufino Barrio. Desde estas columnas enviamos nuestro pésame a su hijo, hijos políticos y demás familiares. Las honras fúnebres y funeral tendrán lugar hoy, lunes, a las cuatro de la tarde, en la iglesia parroquial de la Anunciación y, seguidamente, la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Falleció ayer en nuestra capital doña Antoliana Ortiz Rica. A su esposo, hijos y demás familiares enviamos nuestro pésame de concolencia a la vez que comunicamos a nuestros lectores que las honras fúnebres tendrán lugar hoy lunes, a las doce en la iglesia parroquial de San Lesmes y acto seguido la inhumación del cadáver en el cementerio municipal.

En Basauri ha fallecido doña Julia Pablos Temiño a la avanzada edad de 82 años. Desde estas columnas enviamos nuestra condolencia a su esposo, hijos y demás familiares. Las honras fúnebres y funeral tendrán lugar hoy lunes, a las siete de la tarde en la localidad vizcaína de Basauri, donde asimismo será inhumado el cadáver.

Descanse en paz.

LA VIDA ES VIDA

TODA LA GAMA DE APARATOS AUDITIVOS EN OPTICA NACIONAL

Espolón, 1

Plaza Mayor

UNA BURLA A BURGOS

No se puede calificar de otro modo lo que está ocurriendo con el río Arlanzón. Ya se puede pensar que hay una plena intencionalidad de hacer daño, porque no es posible creerse que hay fallos humanos o mecánicos después de tantas y tantas masacres como últimamente se vienen produciendo, con la muerte total del río mayor de la ciudad, la indignación y el clamor de un pueblo que pide el esclarecimiento de cuanto está ocurriendo y el castigo correspondiente a los responsables.

El pasado jueves nuevamente el río aparecía con cientos de peces muertos sobre sus aguas. Otro veneno había sido la causa de ese atentado ecológico. ¿Quién y por qué hace esto? Es la interrogante que nos hacemos todos, pero lo sorprendente es que las tomas de agua realizadas pocas horas después no han dado resultado en los análisis. Todo es normal según anunciaba el presidente de la Comisión de Sanidad señor Arribas Moral. Los técnicos trabajan en investigar las causas pero se debe dar en estos casos, extrañamente un «crimen perfecto», no es posible averiguar nada, mientras se está cometiendo en Burgos el más indignante atentado ecológico de cuantos pueden llevarse a cabo con un río, exiguo de caudal, que atraviesa una ciudad y que ya tiene, aguas abajo, un envenenamiento general como consecuencia de los vertidos fecales de toda la población.

Esta vez los vertidos se han vuelto a hacer de noche, es decir, con todos los pronunciamientos desfavorables para que el hecho alcance una mayor gravedad. También se ha hecho ¡qué coincidencia! cuando se llevaban a cabo obras de entronque de varias industrias que vertían en el emisario de pluviales al de fecales. Lo mismo que en la ocasión que allí, en la zona de Capiscol, también se ejecutaban otras obras.

Es realmente triste e irritante la impotencia que siente la población burgalesa ante estos hechos que no se aclaran, cuando debieran ser de Juzgado de Guardia con todas las consecuencias que lleva consigo.

Por la ciudad han circulado en los últimos días todo género de comentarios, desde los que cargan toda la culpabilidad a alguna empresa, hasta los que piensan que es consecuencia esta indignante situación a algún atentado, obra de mano criminal que no puede tener efectos nocivos sólo en la población piscícola, sino en las personas. Ya no es momento de baño, pero el buen tiempo puede haber permitido entrar en el lecho del río para refrescarse a alguna persona y quién sabe con qué consecuencias.

Es momento de reiterar esfuerzos y de llegar hasta el fondo de toda esta lamentable situación, de hallar procedimientos que sean eficientes para evitar los vertidos y, sobre todo, para exigir responsabilidades a quien corresponde.

En un estado moderno de Derecho la Administración ha de contar con medios suficientes para que estos atentados no queden impunes y nos sobran ya todos los calificativos que se puedan dar una y otra vez a masacres como la de Julio, la del pasado jueves y quién sabe si la de dentro de unas horas.

Así están las cosas, con una sensación de impotencia que es más irritante cuando se sabe que quien efectúa los vertidos, no puede ser de otro modo, sabe que causa daño; un daño irrenovable a un río ya de auténtica leyenda negra.

RUIZ DE MENCIA

AYUNTAMIENTO DE BURGOS

JUNTA MUNICIPAL DE RECLUTAMIENTO

— INFORMACION PUBLICA —

Se pone en conocimiento de los mozos alistados por este Ayuntamiento, incorporados al contingente de 1984, que en el Negociado de Quintas, sito en la Casa Consistorial, tienen a su disposición las listas de los mozos que serán sorteados el próximo día 20 de Noviembre, con el fin de que puedan presentar sus reclamaciones en la Caja de Recluta. de esta ciudad, sita en el Gobierno Militar, antes del día 15 del actual.

GLOSA SEMANAL BURGALESA

NUEVOS ATENTADOS CONTRA LA POCA VIDA QUE QUEDA EN EL ARLANZON

El curso se inició en enseñanza media y universitaria, no sin problemas, especialmente para algunos centros, entre ellos el Instituto de Formación Profesional «Simón de Colonia», donde no hay actividad por falta de medios para ello y con encierros de algunos profesores en paro. En el Colegio Universitario el pasado jueves se hacía la presentación del curso con una matrícula que se acerca a los dos mil.

Otros temas de actualidad de la semana fueron noticia en estos siete días en los que el tiempo ha sido muy bueno, una prolongación del verano, cuando el tema del agua empieza a preocupar en toda España y en algunos pueblos, siete en alerta roja, aunque realmente es Mozoncillo de Oca el que está en peores circunstancias, teniendo que recibir el líquido elemento para abastecer su población de otros municipios.

Como noticias del domingo que ya dejamos constancia en nuestras páginas, las bodas de plata de la IX Promoción de la Milicia Aérea Universitaria y la imposición de diversas condecoraciones por parte del Ejército del Aire.

En la noche del sábado al domingo, fue arrancada y arrojada al río la placa de la avenida el Generalísimo. Al día siguiente fue rescatada de las aguas y depositada en la Policía Municipal. La gamberrada causó malestar entre las personas que presenciaron lo ocurrido.

El lunes la Comisión Municipal de Desarrollo Urbano iniciaba un largo proceso de estudio de las 406 alegaciones que se han presentado al Plan de Desarrollo Urbano de Burgos. Será preciso convocar bastantes reuniones para resolver cada uno de los escritos tramitados. Luego se ha anunciado que se celebrarán reuniones monográficas sobre casos prácticos de aplicación del estudio de la norma en cada unidad de actuación y más tarde nuevos contactos con representaciones

de la ciudad relacionadas con la construcción y el urbanismo.

Ese mismo día comenzaba el Simposio sobre «El factor religioso en la formación de Castilla», con la participación de eminentes investigadores de varias Universidades españolas. Ha sido otra actividad cultural del Mil Cien Aniversario, organizada por el Ayuntamiento y la Facultad de Teología. No menos destacables son las jornadas del curso de Introducción a la Salud Pública, celebrado en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal en el Barrio de Gamonal.

También a Burgos afectaba la huelga de RENFE y el lunes y el viernes la estación férrea aparecía vacía y sin actividad por esa causa.

A la ciudad de Vigo se desplazaba una comisión turística burgalesa, recibiendo el homenaje de la Xunta de Galicia, el industrial hostelero don Miguel Senén Pinillos Fernández como promotor de las Semanas Gastronómicas Gallegas en nuestra capital, iniciativa que tendrá su continuidad el próximo invierno.

No hubo sesión plenaria del Ayuntamiento, sí reunión de la Permanente que aprobó el programa de la Otoñada Cultural, que ya se inició en Villadiego con el homenaje al Padre Flórez. Por otra parte el alcalde respondió al presidente de la Junta de Castilla y León, señor Madrid López sobre la propiedad del Palacio de la Isla, que ha sido estos días noticia nacional. Le remitía fotocopia autenticada del título de propiedad y le reiteraba la petición burgalesa de que este edificio revierta a su legítimo dueño.

La polémica de las vallas de Hacienda tiene un nuevo elemento complementario y se espera que al final, con el acuerdo del Ayuntamiento de conceder licencia para el cerramiento del edificio, según lo acordado, retranqueándose hasta el justo límite que permita garantizar la seguridad de un inmueble público.

Fiestas en dos Barrios, en el de Villayuda con los actos en honor de la Virgen del Rosario y en el de Cortes y la Cartuja de Miraflores en honor de San Bruno. Cientos de kilos de la sabrosa morcilla se vendieron en la Fuente del Prior y en Cortes, renovándose una tradición local de mucho tiempo. La fiesta en Cortes, fue presidida por el alcalde de la ciudad.

El subsecretario de Trabajo y Seguridad Social visitó nuestra capital para celebrar reuniones y visitas en las que fueron estudiados temas de su Departamento.

En el capítulo de sucesos, una pareja arrollada por el tren en el puente de Capiscol, sufriendo heridas gravísimas y un niño de Miranda apuñalado, con lesiones graves de resultados de la agresión de un enfermo mental.

Se cierra la semana con las bodas de plata de la 140 Promoción de la Academia de Ingenieros del Ejército, con actos en el propio centro de enseñanza militar y recepción en la Casa Consistorial. También cabe destacar el emotivo homenaje al doctor Rodríguez de la Fuente, con el Memorial organizado por la Federación de Caza.

En el orden sindical, Comisiones Obreras celebró reunión de delegados y comités de empresa para informar del plan cuatrienal del Gobierno.

Y el alcalde marchó a Barcelona para asistir a la reunión de la Federación de Municipios españoles en la que se han abordado interesantes cuestiones para los Ayuntamientos.

Cerramos esta glosa con el lamento renovado y la indignación latente por los nuevos vertidos contaminantes del río que han matado la escasa fauna piscícola existente, repoblada desde el atentado del pasado mes de Julio. Estamos igual que antes: no hay autores, conocimiento cierto de la causa originaria de la matanza. Ya es triste.

El seis de Octubre de 1983 pasará a la historia de España como el día en que los políticos del país de la piel del toro dieron infinitas vueltas atrás a la moviola del progreso, al aprobar en el Congreso de los Diputados la «legalización de la muerte de los inocentes no-nacidos».

Creo conocer bastante bien a la gente de España —de ahora y de siempre— para pensar que cuando los diputados proabortistas fueron a dormir, encontraron una especie de dificultad para conciliar el sueño. Ignoro si ya han comenzado a padecer insomnios. De lo que estoy seguro es de que sobre su conciencia «humana» —y no digamos «cristiana»— hay una losa con un peso insoportable. Porque no hay conciencia humana y cristiana que pueda sustraerse al grito que sale de la propia naturaleza: ¡no matarás! Ni directa ni indirectamente. Ni como autor, ni como cómplice. Y si no, que se lo pregunten a las madres que han tenido el triste privilegio de acabar con la vida que llevaban en sus entrañas.

UN EDITORIAL VALIENTE Y SERIO

Consciente del retroceso cultural y humano que supone la aprobación del aborto, el diario «Ya» publicaba dos días antes de que el proyecto fuera aprobado por la Cámara de Diputados un editorial lleno de cordura y de valentía. Había en él verdades permanentes. De esas que no pasan, porque son verdades objetivas y, por lo mismo, atemporales. Válidas siempre.

Comprendo que su lectura resulte poco menos que imposible si se realiza desde posiciones mentales preconcebidas. No creo que sea éste el caso de los lectores de esta sección. Al menos de la mayoría. Por eso, aunque sea «a toro pasado», puesto que el editorial veía la luz el martes, me atrevo a reproducirlo a mis lectores.

«¡NO MATARAS!»

Hoy se inicia en las Cortes la discusión sobre el proyecto de despenalización del aborto. En ella, y sobre todo en la votación del mismo, se decidirá la vida —o la muerte— de millones de inocentes. Porque esto es lo que está en juego, y conviene que ninguna hipócrita sensiblería se interponga ante la cruda realidad: lo que se somete a las Cortes es una licencia para matar, y todas las retóricas del mundo no pueden paliar esa terrible verdad.

Del debate televisivo que en la noche del pasado viernes adelantó en cierto modo para la gran masa de telespectadores el debate político de hoy quedaron como definitivos, sin que encontrasen réplica mínimamente consistente, los siguientes puntos:

MENSAJE

¡NO MATARAS!

José Antonio ABAD

Desde el momento de la concepción hay una nueva vida, distinta de la vida de la madre, programada según un código genético propio, perfectamente individualizado, que desde ese momento no hace más que desarrollarse. Esta no es una opinión, es un hecho científico que nadie ha podido contradecir. Todas las determinaciones de plazos posteriores al momento de la concepción, de forma que hasta ellos sea lícito lo que posteriormente estaría prohibido, son arbitrarias. El nacimiento mismo es solamente un paso en el desenvolvimiento de ese ser humano que existe con anterioridad.

A ese nuevo ser humano le corresponde el derecho fundamental, el más elemental y primario de todos los derechos, que es el respeto a su vida frente a cualquiera, y en primer lugar frente a su madre, que no puede disponer de él como si se tratase de una parte cualquiera de su cuerpo. Ese respeto a la vida no puede limitarse al campo de la moral, es un derecho natural y constitucional ante el cual el Estado no puede legítimamente inhibirse.

La admisión de supuestos (todo lo restringidos que se quiera, todo lo condicionado que se pretenda) en que se pueda atentar impunemente contra esas vidas es abrir una brecha que inevitablemente se ensanchará hasta que se llegue a la permisividad total de hecho. La experiencia de todos los países que han empezado aceptando el aborto para ciertos casos y han terminado prácticamente en el aborto general es una lección abrumadora; a eso no vale contestar que lo que en todas partes ha sucedido aquí no va a suceder.

Los supuestos de conflicto auténtico de derechos entre la madre y el hijo están ya atendidos por las leyes vigentes sin necesidad de modificaciones. Todas las razones de carácter social (muy reales y evidentemente angustiosas) que se invocan a favor de la despenalización del aborto deben ser atendidas con medidas igualmente sociales de asistencia a las madres, nunca con el remedio brutal de matar al inocente.

En la inmensa mayoría de los casos no son esas circunstancias sociológicas las que motivan los abortos, sino la única palabra que en el debate televi-

sivo no se pronunció y es, sin embargo, la palabra clave: el egoísmo.

¿Por qué los antiabortistas son, en cambio, partidarios de la pena de muerte? Fue una de las preguntas que se dirigieron a los participantes en el coloquio televisivo. Se pudo haber contestado: ¿y por qué los enemigos de la pena de muerte son abortistas? La inconsecuencia es patente: empiezan oponiéndose a que se mate a los culpables y acaban admitiendo que se mate a los inocentes. Esa distinción entre culpables e inocentes explica en cambio que haya quienes simultáneamente se oponen al aborto y defienden la pena de muerte, aunque son muchísimos los antiabortistas que se oponen también a la pena capital.

No se le den vueltas. Lo que hay en el aborto es una matanza de inocentes. Sin más motivación, en la inmensa mayoría de los casos, que el egoísmo, ni otra atenuante (si no es agravante) que la circunstancia de que no se está viendo a la víctima. Las madres, que gracias a la técnica moderna pueden ver al hijo que llevan en sus entrañas no se atreven a abortar. Pero en todo caso, véase o no a la víctima, el crimen sigue siendo crimen. La peor matanza de la historia. Que, naturalmente, no pierde su gravedad, sino al contrario, por el hecho de que otras naciones la autoricen. Ni deja de ser matanza porque se la ponga el calificativo de medida «progresiva». ¡Triste «progreso» ese que va dejando detrás un sangriento rastro de cuerpecitos humanos triturados!

Que en esas condiciones el partido gobernante (invocando una mayoría electoral que dio su voto a un programa general, seguramente sin que muchos reparasen siquiera en puntos como éste) no haya autorizado un referéndum nacional y ni siquiera conceda libertad de voto a sus miembros en materia que tan directamente afecta a la conciencia de cada uno, nos hace suponer lo que podemos esperar del debate parlamentario. Como el que se haya hecho cuestión de principio la integridad del proyecto, negándose a aquellas enmiendas que pretendían al menos establecer mayores garantías para la aplicación de la ley que se va a discutir.

Por eso mismo hace falta que dejemos constancia de esa barrera del respeto a la vida humana que se quiere derribar y que desde el momento en que eso se verifique deberá convertirse en bandera de una futura revisión. No es cuestión que afecte exclusivamente a los católicos, sino a todo hombre por el hecho de serlo: porque a todos pertenece la vida, de todos es el más preciado don. Y todo ser humano, aunque quiera olvidarlo momentáneamente, tiene indeleblemente grabado en su corazón el ¡no matarás!

Con motivo del Día Universal del Ahorro

LA CAJA DEL CIRCULO CONCEDE IMPORTANTES PREMIOS



Para conmemorar el Día Universal del Ahorro, la Caja del Circulo, concede importantes premios a:

- IMPOSITORES CON MAYOR NUMERO DE HIJOS.
- PERSONAS CON GRAN ANTIGÜEDAD EN EL TRABAJO.
- MATRIMONIOS QUE SE CELEBREN EL 31 DE OCTUBRE.

Infórmese en cualquiera de nuestras oficinas.

**CAJA DE AHORROS
DEL CIRCULO CATOLICO**

ANUNCIENSE EN:
«HOJA DEL LUNES»

EL MIERCOLES, FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DEL PILAR

El miércoles, festividad de la Virgen del Pilar, el Benemérito Instituto de la Guardia Civil celebrará diversos actos en honor de su Patrona, Nuestra Señora la Virgen del Pilar.

Se iniciarán los actos conmemorativos con una misa, a las doce del mediodía, en la iglesia parroquial de Santo Domingo de Guzmán, a la que asistirán las autoridades burgalesas.

Concluida la ceremonia religiosa, en las dependencias de la Ciudad Deportiva Militar será servida una copa de vino español.

EL CUERPO DE CORREOS

Por su parte, el Cuerpo de Correos honrará a su Excelsa Patrona, la Virgen del Pilar, con diversos actos, entre ellos la misa que a mediodía será oficiada en la iglesia parroquial de San Lorenzo, con asistencia de funcionarios y familiares.

EN VILLIMAR

En el Barrio de Villimar la fiesta principal comienza el miércoles día 12, a las nueve de la mañana con dianas y disparo de cohetes; a las doce, misa con asistencia de autoridades, a la una y media festejos en la plaza. A las cuatro y media de la tarde, juego de bolos y a las doce gran verbena.

Este día habrá también una carrera ciclista que partiendo de Villimar hará un recorrido por Hontomín, Rioseras, Monasterio, regresando por la carretera de Madrid-Irún. La me-

ta estará instalada en Villimar y la llegada está prevista para la una y media de la tarde. El jueves día 13, a las cuatro y media de la tarde habrá juego de bolos y a las siete y media gran baile. El viernes, día 14, baile vermut, a las siete y media baile y a las 12 de la noche verbena. Para finalizar el sábado día 15, a las cuatro de la tarde se celebrará un partido de fútbol entre solteros y casados. A las seis y cuarto cogida del cochinito y desde las siete y media hasta las doce gran fin de fiesta

EN SESA

Continuaron ayer domingo en la Barriada SESA los actos conmemorativos de la festividad de la Virgen del Pilar con la celebración a las 11 de la mañana de una misa a la que siguió a las 12,30 unos juegos infantiles. Finalizaron los actos con la actuación del grupo folklórico «Los Trovadores de Castilla». Para mañana martes se tiene prevista a las ocho de la tarde la celebración de bailes públicos amenizados por el grupo «Jamaica».

El miércoles, festividad de la Virgen del Pilar, a las diez y media, pasacalles. A las once y media misa concelebrada y procesión. La parte musical correrá a cargo de la Schola Cantorum del Circulo. A la una de la tarde, peñas de varillos y a las seis y media de la tarde, actuación del cómic «Tomás», y a las 8, animados bailes. El jueves, a las ocho y media, misa de difuntos.

LA 140 PROMOCION DE LA ACADEMIA DE INGENIEROS CELEBRO SUS BODAS DE PLATA

Este fin de semana se han celebrado en la Academia de Ingenieros del Ejército de nuestra capital, los actos conmemorativos de las Bodas de plata de su salida del Centro de la 140 promoción del Arma. El capitán general y los mandos de la VI Región Militar presidieron los diversos actos que comenzaron con una misa de campaña, a la que siguió la renovación de la Jura de Bandera, a continuación el número una de la promoción, Angel Pina Salvador, recordó los años de Academia en Burgos y cerró el acto el director de la Academia, Víctor Laquidán, quien felicitó a todos los miembros de la promoción. Finalmente, se realizó la ofrenda de dos coronas a los Caídos del Arma de Ingenieros y a los quince miembros de la promoción que han fallecido en los últimos 25 años.

G. GARCIA NIETO
PEDIATRA PUERICULTOR

Horas concertadas

P.º Regino Sáinz de la
Maza, 13, 1.º B.
Teléfono 22 74 54

LA BOLSA TRABAJADORES, SI... PERO MENOS Por C. SERNA

El comentario económico de la semana pasada, recordarán, fue sobre el empresario, es justo que hagamos otro sobre el reverso de la moneda: el trabajador, el asalariado, el «nominado».

Para hacer estas líneas, lógicamente, hay que estar fundamentado y para ello leo todo lo que cae en mis manos, revistas, semanarios, periódicos especializados... Uno tiene su opinión, y algún conocimiento, mas hay opiniones y conocimientos que por su peso específico hay que tener en cuenta, pues constantemente se van enseñando. El periodista-económico Parada (cómo me gusta su forma de decir), y Parada, comenta la razón de la frase, ya que a finales del siglo pasado y al principio del actual, el trabajar de sol a sol los políticos llamaban esclavitud a esa situación, aunque la deseaban. Desde hace veinte años, los economistas, el trabajar de esta forma esclava lo han llamado pluriempleo y horas extraordinarias.

En la actualidad, los que todavía conservamos un empleo, tenemos una lucha desesperada para convencernos de que trabajamos demasiado, aunque no demos ni golpe. Nadie reconoce, o nadie lo dice en público, que no está tan agobiado de trabajo como el resto de sus compañeros, y, como tiene que aparentarlo, no ayuda al que realmente lo tiene. Si existiese este compañero le llamaría tonto e idiota. Habría que pensar que estaba loco, aunque se defendiese diciendo que es ordenado, que se organiza bien y que no necesita presumir de que está muy ocupado. Pero... a lo mejor sólo ocurre que sabe tomar una decisión en un minuto después de pensarlo una hora, y no al contrario; dar instrucciones en veinte segundos, tras leer un informe o unas circulares de veinte o treinta páginas, y no hablar veinte minutos sin haber prestado atención al informe o las circulares más de veinte o treinta segundos. Ese hombre loco, tonto e idiota emplea su trabajo por el punto primero del orden del día y no por los comentarios de la situación política, deportiva o taurina. En fin, un ejecutivo o empleado que adapta su trabajo a su tiempo. ¡Cuántos vivimos recordando el pasado... sin vivir el presente. Hagamos examen de conciencia y planteemos seriamente, sin pensar en «el qué dirán», sin demagogias, actualicemos el viejo concepto de productividad, no contemos las horas trabajadas sino las cosas útiles que hemos hecho bien.

No nos engañemos, se trabaja mal y por eso pensamos que trabajamos mucho para lo que se gana, pero ¿hemos pensado alguna vez lo que llegaríamos a ganar si nos pagasen con justicia?

Hay que llegar al fin del día con la conciencia tranquila del trabajo desarrollado en beneficio de uno mismo y de los demás.

Los trabajadores debemos ayudar al empresario, al empresario honrado, para generar beneficios y así estas ganancias conseguidas en común puedan repartirse equitativamente entre riesgo y trabajo.

La economía española, actualmente, necesita que todos, desde el primer dirigente hasta el último de los españoles, arrimemos el hombro y logremos que todos, digo todos, los habitantes de la «piel de toro», tengan puestos de trabajo donde conseguir un «jornal».

—oO—

El tono débil y el ambiente irregular del comienzo de la Bolsa en la pasada semana fue mejorando a través de las sesiones del jueves y viernes. Y pasando,

de principio a fin, terminó con una sesión claramente mejor dispuesta tanto en cuanto al volumen de contratación que registró, como a la disposición de las cotizaciones. El índice mejorando 1,07 puntos se situó en 118,44 en la Bolsa de Madrid.

Sector Bancario. — Con algún predominio de papel pero mostrándose más equilibrado y menos pesado. **Sector Alimentación.** — Bien dispuesto, con importantes avances en Aguila, Azucarera y Koipe. Demanda para Tabacalera y U. Cervecera.

Sector Cementero. — También bien dispuesto con ganancias de consideración en Financiera y Minera, Postland Valderrivas y Valenciana de Cementos, así como Asland.

Sector Petrolero. — Muy animado con ganancias generalizadas en los tres valores que componen el grupo, Petroliber, Cepsa y Petromed.

Sector Inversión Mobiliaria. — Buena disposición y un cierre prometedor. Los operadores a corto y medio plazo han comenzado a ver un panorama muy satisfactorio en la tendencia futura de este grupo. La mayoría de las sociedades de cartera están por debajo de su valor contable en un 50 % a los precios de mercado actual, siendo además las que mejor han aprovechado las circunstancias.

Sector Químico. — Avances en valores últimamente olvidados, como Hidronitro y Explosivos. Gran parte por la presencia de la especulación a corto plazo.

Sector Eléctrico. — He dejado este grupo para comentarlo el último por su importancia. La subida de tarifas es una realidad, y aunque se llevan las reuniones en gran secreto, se sabe que el aumento puede ser de un 6 a un 8 por cien y que un 2 por cien habrá que destinarse a fines específicos y determinados por la Administración. Se está hablando de la puesta en marcha lo más breve posible de las nuevas vías de financiación, la política nuclear tan debatida como necesaria para nuestra economía y la valoración de la red de alta tensión.

Durante los ocho primeros meses de este año el consumo neto de energía eléctrica ascendió a 67.030 millones de kilowattios hora, con un aumento del 4,1 por cien con relación al mismo período del año anterior. Se va recuperando el consumo iniciado en enero y que ha continuado, excepto en marzo, durante los dos primeros trimestres del año 1983. El año actual vuelve a los niveles de 1977 y supera el del año 1975. El ejercicio se presenta bueno y me pregunto: ¿por qué

se habla de una reducción de los dividendos? Bulo total. La Administración no se ha manifestado en este sentido, ni oficial ni oficiosamente. Una boca lo dijo y muchas lo divulgaron. La baja de Iberduero al 7,5 % fue un detonante y dentro de la Sociedad hay posturas encontradas pues mientras quieren subirlo al 8 por cien, otros quieren bajarlo al 5 por cien y así presionar al Gobierno a solucionar Lemóniz.

Parece ser que cada empresa eléctrica está haciendo la guerra por su lado, están muy sensibilizadas por la caída de sus cotizaciones pues es el único sector que tiene su índice por debajo de la par, con una minusvalía de casi el 6 por cien. El sector es bueno, como siempre he dicho; es bueno su futuro, el año que viene empezarán a funcionar las centrales nucleares de Almaraz I, Almaraz II, Ascó I y Ascó II. Pensando que en tres o cuatro años la autofinanciación estará cubierta. Papel con futuro, rentable y... especulativo.

No hago comentario a lo que se dice de los nuevos coeficientes de inversión para Bancos y Cajas de Ahorros pues necesitaría todas las páginas de este semanario, y creo que hoy me he puesto serio, largo y pesado. Prometo, en lo sucesivo, no alargarme tanto.

Indices generales de las Bolsas españolas: Madrid, 118,44; Barcelona, 128,87; Bilbao, 118,46; Valencia, 119,03.

EMISION DE BONOS EN EL MERCADO INTERNACIONAL DE CAPITALES

Hispano Americano International Limited, una filial cien por cien del Banco Hispano Americano, ha lanzado una emisión de 100 millones de dólares «Floating Rate Notes» (bonos a tipo de interés variable) a través de un sindicato internacional de Bancos, bajo el liderazgo del Commerzbank y del Crédit Lyonnais. La emisión, que estará totalmente garantizada por el Banco Hispano Americano, constituye la primera emisión internacional de eurobonos para este Banco.

El tipo de interés de la emisión será de 1/4 por ciento sobre Libor. Los bonos tienen una vida de 12 años con una opción de redención por parte de los tenedores de los bonos al final de los años 8 y 10, a la par.

Los bonos cotizarán en la Bolsa de Luxemburgo.

Actuarán como codirectores

«HOJA DEL LUNES»
SE IMPRIME EN LOS TALLERES DE
«DIARIO DE BURGOS»
Calle San Pedro de Cardena 34
TELEFONO 2091 63

PULSO ECONOMICO

LOS NUEVOS COEFICIENTES

Por Primo GONZALEZ ORTIZ

Ya están en plena efervescencia los nuevos coeficientes para las instituciones de crédito y de ahorro. El Gobierno se ha decidido a tirar por la calle de enmedio y ha adelantado la aprobación de uno de los dos que forma parte del paquete. Este paquete de coeficientes se puede considerar dividido en dos partes. Una, el coeficiente de caja, que responde a los objetivos del manejo instrumental del dinero y de la política monetaria. El otro paquete, el de los coeficientes de inversión, en los que se concentra la financiación a medio y largo plazo con carácter privilegiado que las instituciones de crédito deben otorgar a actividades económicas concretas que decida el Gobierno, queda para más adelante, según las últimas intenciones expresadas en medios próximos al Gobierno. Pero más adelante significa dentro de este año probablemente. El conjunto de coeficientes de inversión deberá recoger, entre otras cosas, el anuncio subcoeficiente de reconversión industrial que en el Ministerio de Industria pretenden instrumentar para ayudar a la financiación de la crisis industrial y de las empresas y sectores en crisis.

En cuanto al coeficiente de caja, ya está decidido que será de un 20 por ciento como límite máximo, ofreciendo una novedad importante sobre la actual regulación que se aplica sobre los saldos medios de los depósitos. La nueva configuración del coeficiente de caja permitirá quizás establecer un esquema en dos fases, de manera que un porcentaje se podría aplicar al conjunto de los saldos que los Bancos y Cajas tienen en depósitos y otro porcentaje diferente a los incrementos que en esos saldos se produzcan a partir de una fecha determinada. Como novedad importante destaca también la propia dinámica de decisión de estos porcentajes, que pasa a situarse en poder del Banco de España, lo que dota a este organismo de un poder prácticamente total en la fijación de la política monetaria así como su ejecución

y en el control de los movimientos de dinero. El grado de intervención de Banco emisor se ve fuertemente reforzado con este esquema de manejo del coeficiente de caja de forma que España va a contar, con un Banco central que dispondrá de una enorme capacidad reguladora sobre el sistema crediticio, muy superior al que tienen los Bancos centrales de otros países desarrollados.

Este rasgo representará un avance notable en el grado de intervencionismo que se podrá ejercer desde el sector público sobre las actividades privadas en materia de financiación. Hay otros países en los que la reglamentación del crédito y de los flujos financieros alcanza niveles también bastante elevados, como es el caso de Francia, en donde la Banca está nacionalizada en sus instituciones más fuertes y representativas. Los avances que en la línea de un mayor intervencionismo público sobre el sistema financiero se han producido en España durante estos últimos tiempos van en la línea de reducir de forma notable el margen de maniobra que permitiría al sistema financiero asignar los recursos procedentes del ahorro de la forma más eficiente posible. Todas estas medidas actúan precisamente en dirección contraria a este objetivo y representan un paso atrás en el proceso de liberalización gradual del sistema financiero que se había venido aplicando en nuestro caso en estos últimos años. Cuando menos, ese proceso se encuentra en estos momentos interrumpido.

Finalmente, la otra novedad que presenta el coeficiente de caja en su nueva regulación es la de incluir en el cómputo de dicho coeficiente a los activos monetarios en manos del público, que en estos últimos meses han experimentado una expansión de tal calibre que ha puesto en serio peligro la consecución de los objetivos de control monetario por parte de las autoridades monetarias. Estos activos van a ser computables en adelante para el cálculo también del coeficiente.

BAJAN LOS RECARGOS POR MORA EN EL PAGO DE LAS COTIZACIONES

El proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1984 incluye en su articulado una nueva regulación de los recargos imputables a los empresarios que incumplan su obligación de ingresar las cotizaciones en tiempo y forma.

Esta nueva regulación presenta la singular característica de tomar en consideración, específicamente, en cada caso, el nivel de incumplimiento por parte de los sujetos obligados a cotizar, y establece una graduación en esos recargos en consonancia con las circunstancias del caso. Por otra parte, suprime el «recargo acumulativo» del 20 por 100 por cada año transcurrido desde que se expidió por las autoridades de la Seguridad Social la certificación en descubierto por el impago, en el plazo correspondiente, de las cotizaciones de esta forma la penalización máxima para los morosos es del 20 por 100 cuando si no hubieran presentado los boletines de cotización, ni abonado las deudas después de ser expedida la certificación en descubierto.

Con la nueva regulación, por otra parte, se pretende implantar un sistema de recargos más racional, escalonándolos en razón de la voluntad cumplida del sujeto obligado al pago, deducida a ésta de la presentación o no de la documentación correspondiente, aunque no haya pagado el total de las cotizaciones debidas. Se elimina, por lo demás, también, la posible discriminación o injusticia que pudiera significar la no valoración de circunstancias coyunturales que pueden obligar al empresario a retrasar el pago de parte de las cotizaciones, pero que en cambio le permiten presentar en plazo la documentación correspondiente y abonar las cuotas correspondientes a los trabajadores.

PANORAMA BURGALÉS

LA ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS DE BURGOS EN BUSCA DE UN EDIFICIO

Casi 2.000 alumnos enlatados en un colegio de EGB

PATERNO NEBREA, DIRECTOR DE LA ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS

«Los cambios sufridos por la escuela han sido muchos y sustanciales»

El día 3 de Octubre comenzaban las clases en la Escuela Oficial de Idiomas de Burgos. Aparentemente todo era normalidad.

El número total de alumnos oficiales matriculados ha vuelto a aumentar. El interés por conocer otras lenguas sigue siendo una realidad. El número de alumnos matriculados en el presente curso 83-84, asciende a 1.700. Luego habrá que sumar unos 1.500 alumnos más, de matrícula libre y, a los que hay que atender a la hora de los exámenes.

El inglés sigue siendo el idioma más elegido, la realidad in-

ter nacional y económica lo impone así. De los 1.700 matriculados oficiales, unos 1.200 lo han hecho en inglés, unos 350 eligen el francés, el idioma de la diplomacia y, unos 200 aproximadamente se han decidido por la lengua de Goethe.

De los tres idiomas que actualmente se imparten en la Escuela, inglés, francés y alemán, un 30 por 100 del alumnado estudia dos a la vez y, algunos, incluso, unos pocos, estudian los tres idiomas al mismo tiempo.

Desde que el año pasado, la Escuela pasara a ser autó-

nomía y oficial, las cosas han mejorado bastante. El número de alumnos ha pasado de 400 ó 500 a tener este año 1.700. Digamos pues, que ha dejado de tener un carácter privilegiado, de cuando las matrículas costaban 8.500 pesetas, a ser accesible a todo tipo de personas que, pagan por inscribirse de 500, los cursos superiores, a 1.000 en el primer curso.

El abanico del alumnado es totalmente heterogéneo, desde el ama de casa hasta el jubilado, pasando por el universitario, el parado, el médico, el profesor y maestro o cualquier

se ha normalizado. La plantilla la componen 5 profesores y 5 profesoras. De ellos 8 lo son de Inglés. Todos son licenciados y pueden optar al Cuerpo de agregados y catedráticos que se ha creado recientemente. La distribución es la siguiente: dos profesores funcionarios, tres interinos a la espera de la oposición, cinco contratados y otros tres que se espera se incorporen del Ministerio.

Y, aquí surge el primer problema. La plantilla debe quedar formada este año por un total de 13 profesores. Al inicio de las clases faltan 3 que no acaban de llegar y que afec-

Paterno Nebreda Lozano es el nombre que corresponde al director actual de la Escuela. Nació hace 47 años en el pueblo burgalés de Torduelas, entre Lerma y Covarrubias. A su edad, conserva intactos los rasgos del viajero empedernido, viajero de segunda que prefiere las experiencias sin límites ni máscaras. Una vez al año, se desplaza a Inglaterra o Norteamérica a practicar «in situ» el lenguaje internacional del comercio. Su experiencia, tras obtener la licenciatura de filología inglesa en la Universidad de Valladolid, le ha llevado hasta la Universidad de Albany, en el Estado de Nueva York, a la Escuela de Idiomas de Bilbao, y a otros trabajos variopintos. En 1978 forma parte del equipo de profesores de la Escuela de Idiomas de Burgos asociada a la de Madrid, ganando como el resto de sus compañeros un sueldo de 18.000 pesetas, hasta que el año pasado al convertirse en Escuela Oficial pasa a ocupar el cargo de director.

Paterno Nebreda, en su hablar pausado, de traducción simultánea, por aquéllo de la deformación profesional, en sus explicaciones, manifiesta un oculto optimismo, una tímida satisfacción por el deber cumplido. El sabe que Burgos, aún con muchos problemas, tiene cubierto oficialmente y sin riesgos el vacío de los idiomas. El año pasado, bajo su dirección, la Escuela pasó a ser autónoma, se reguló la situación del profesorado y se ordenó el precio de las matrículas. El número de alumnos se duplicó al descender el precio de la matrícula de 8.000 a 500 y 1.000 pesetas.

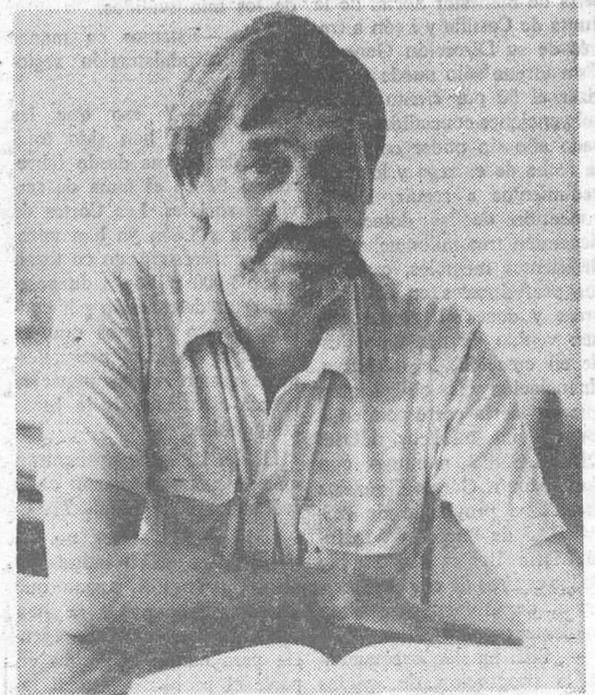
«Los cambios que ha sufrido la Escuela a partir del año pasado son realmente muchos y sustanciales. Ha pasado de ser una Escuela Oficial como las otras once escuelas que existen en España y que dependen directamente del Ministerio de Educación y Ciencia».

Según las palabras de Paterno Nebreda, la situación anterior de la Escuela, desde que se fundara allá por el año 1976, era escandalosamente irregular.

«El director de la Escuela de Idiomas de Madrid en acuerdo con diversos colegios menores de la juventud de algunas provincias españolas decide crear las Escuelas de Idiomas. Mientras el profesorado era oficial y dependía y era pagado directamente del Ministerio, sus contratos eran considerados de auxiliar y los Colegios recaudaban en tanto, exuberantes cantidades en las matrículas, que por aquel entonces ascendían a 8.500 pesetas. Esto se traducía en que los profesores ganando 18.000 pesetas mensuales teníamos que buscar otros trabajos para poder vivir».

«DONDE ESTA EL EDIFICIO?»
«SERA LA RESIDENCIA PEÑA AMAYA?»

Al pasar a tener carácter



Paterno Nebreda, director de la Escuela de Idiomas de Burgos.

oficial, la Escuela de Idiomas deja el Colegio Menor y ocupa un centro nuevo destinado a la Educación Básica. Así se soluciona el problema el año pasado.

«El edificio que ocupamos en cuestión es un anexo al colegio nacional de EGB «Jueces de Castilla». Además de ser totalmente insuficiente, carece de infraestructura. No reúne condiciones ni siquiera para sonorizar unas aulas que antes que nada tendríamos que haberlas insonorizado».

Faltan aulas y este año tres de ellas son ocupadas por los niños del colegio, que poco a poco van aumentando y precisando el edificio que nosotros ahora tenemos.

De lo que tiene que concienciarse Burgos es de que necesita una Escuela de Idiomas. Ahora tiene un maravilloso y numeroso alumnado, un buen equipo de profesores, pero ¿dónde está el edificio?»

El Ayuntamiento ha estado dispuesto a colaborar concediendo algún solar, pero la Administración prefiere establecer la Escuela en un edificio ya existente, después de readaptarlo. Todo está en proyecto. Hay una promesa del director provincial de Educación en el sentido de que al próximo curso funcionaremos en lo que hoy es Residencia Universitaria «Peña Amaya», tras la compra del edificio y su readaptación».

EL RUSO PUEDE SER EL CUARTO IDIOMA

La calidad de enseñanza en la Escuela de Idiomas no se puede poner en duda según su director.

«La calidad se tiene en primer lugar con un profesorado que además de tener una titulación universitaria y una experiencia, está preocupado por renovarse y actualizarse realizando cursos continuos en los países nativos. Y, todo esto se hace en Burgos».

Los profesores, en estos mo-

mentos, excepto uno, tienen dedicación exclusiva. Veinte horas de clases y otras 20 de actividades escolares, en total vienen a cubrirse la jornada laboral de 40 horas semanales».

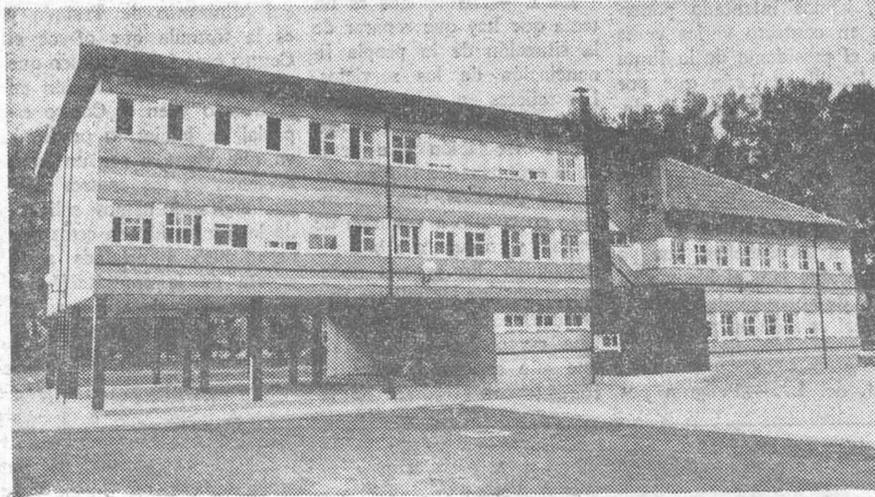
Sin casa, pero sin miedo, la Escuela proyecta y piensa en nuevos medios de enseñanza y en nuevos idiomas.

«Yo no concibo una Escuela sin laboratorio, sin salas de traducción simultánea, pero este año, sin ir más lejos hemos tenido que dejar de comprar unos vídeos por falta de espacio. Tenemos 10 aulas funcionando a tope, a las que este año hemos añadido el salón de actos, la conserjería y la dirección, en algunos casos con decir esto ya es suficiente».

Respecto a la ampliación de otros idiomas, la idea está en la mente de algunas personas. En una encuesta que realizamos entre los alumnos, el ruso, era el idioma que más pedían. Además yo creo que para Burgos sería de gran interés organizar en la Escuela cursos de español para extranjeros. Todavía en Burgos, como Cabeza de Castilla, hablamos bien el castellano, y los intercambios con Europa le beneficiarían en todos los aspectos».

Atrás quedó ya el tiempo en que protestar era una injuria, y la explotación algo cotidiano. Los profesores de idiomas cobran un sueldo decente que asciende a las 84.000 pesetas al mes y Paterno Nebreda está satisfecho. Ya con la ironía del pasado recuerda esas respuestas que obtenían los profesores cuando pedían explicaciones acerca de su situación económica y el dinero de las matrículas. «Desde cuándo los conejos tienen que decir cuándo se abre la veda?», «el dinero de las matrículas se gasta en tizas». Hubo de ir allí en una escuela de idiomas, donde el lenguaje manifestaba como una de las diferencias más distintas entre los seres humanos».

YOLANDA RODRIGUEZ



La Escuela de Idiomas, ubicada por el momento en un colegio de EGB, que no reúne las condiciones necesarias para la enseñanza moderna de los idiomas.

otro profesional. Sin embargo, se empieza a notar ya el predominio del alumnado más joven, de 14 a 20 años.

UNOS 500 ALUMNOS ESPERAN LA LLEGADA DE TRES PROFESORES

Los requisitos para poder ingresar en la Escuela son bien fáciles, con tan sólo haber cumplido los 14 años y obtenido el Graduado escolar, podemos ya sumergirnos en el mundo maravilloso de los lenguajes naturales.

Por lo que al profesorado se refiere, la situación también

a tres grupos de alemán de primer curso y a seis grupos de inglés de primero y dos grupos de tercer curso.

Unos 500 alumnos no han podido iniciar sus clases con normalidad, aunque se espera lo puedan hacer de un momento a otro. Los 4 cursos restantes de los tres idiomas han comenzado el curso sin más novedad.

Pero el problema de fondo es otro, el edificio donde está instalada la Escuela de Idiomas de Burgos es totalmente insuficiente y carece de la infraestructura necesaria para la enseñanza de idiomas.



LA SEÑORA

DOÑA JULIA PABLOS TEMIÑO

Falleció en el día de ayer, a los 82 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenado esposo, don José Arlanzón Moral; hijos, María del Carmen, María de los Angeles, José Luis, Jesús María, María del Pilar y Alberto; hijas políticas, Victoria, Marita e Isabel; hermanos, Jesús, Virgilio, Luisa y Aurora; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares.

SUPLICAN una oración por el eterno descanso del alma de la finada y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que tendrán lugar HOY, LUNES, a las SIETE DE LA TARDE, en la iglesia parroquial de San Pedro, en la localidad de BASAURI (Vizcaya) y seguidamente la inhumación del cadáver en el cementerio de esta localidad. Actos de caridad cristiana por los que anticipan sus más expresivas gracias.

El Excmo. Sr. Obispo de Orense ha concedido indulgencias plenas en la forma acostumbrada.

VIVIA: en Basauri (Vizcaya).

PANORAMA BURGALÉS

LOS RECORTES PRESUPUESTARIOS SUPONDRAN LA MUERTE DE LOS CENTROS DE "ASPAÑIAS"

«Estamos en las manos de la Administración regional

La continuidad de la labor educativa de los centros de educación especial de ASPAÑIAS en Burgos se encuentran desde el pasado año en grave peligro a causa de las drásticas reducciones presupuestarias llevadas a cabo por el Instituto de Servicios Sociales —INSERSO— y la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León a través de su Dirección General. Esta última sólo puede garantizar el 50 por ciento de las subvenciones concedidas el pasado año sin poder concretar la fecha de entrega y los procedimientos a seguir. De la concesión de las dotaciones dependen tres mil muchachos deficientes mentales, quinientos profesionales en distintas áreas y doce mil socios que han venido manteniendo desde su creación, la iniciativa, financiación y las obligaciones que en teoría corresponden a los poderes públicos. HOJA DEL LUNES mantuvo con don Joaquín García González presidente provincial de ASPAÑIAS de Burgos y don José María Ibáñez responsable de los centros de educación especial de Quintanadueñas la siguiente entrevista.

—¿Cuál ha sido exactamente la proporción de ayudas que ASPAÑIAS ha recibido de la Administración?

Joaquín García. —Ni una peseta, estamos viviendo de milagro.

J. M. Ibáñez. —En términos globales, a nivel regional, la Administración debiera, o por lo menos en años anteriores venía financiando el 80 por ciento del déficit. Si lo limitamos al año anterior, éste déficit no se ha visto cubierto. Hay que partir de la base de que sobre un volumen global de gastos una parte está financiada por la aportación de los padres y otra por las asociaciones, el resto, se entiende, al menos teóricamente que debía de ser financiado por la Administración lo cual ha desaparecido, porque las dotaciones del INSERSO se recortaron, las dotaciones del Fondo de Asistencia Social de la Junta de Castilla y León se recitaron y no digamos ya en el tema de construcción, mantenimiento, reformas, etc. La gravedad del problema este año radica en que sobre los recortes ya existentes en el 82 se prevén para este año mucho más amplias, entonces, por contrapartida, las asociaciones han incrementado su acción de cara a atender más inválidos, ampliar, nuevas acciones, etc. Se han recortado hasta tal punto, que los últimos datos de que disponemos, si se confirman, ya que todavía no hemos recibido contestación, la disponibilidad presupuestaria del Fondo Social se viene a recortar aproximadamente en un 58 por ciento sobre el volumen de ayudas concedidas en año anterior, no sobre el haber de gastos o de necesidades, sino sobre adjudicación del 82, lo cual a nivel financiero de las

asociaciones, representa la muerte, es el cierre. Ello implica que 3.000 minusválidos, 500 empleados y doce mil socios que hay detrás de la asociación se quedarían en la calle con las repercusiones tanto directas como indirectas de cara a la rehabilitación, tratamientos, integración, etc. de los minusválidos.

J.G. —Estamos en manos de la Administración regional...

J.M.I. —Y eso que las transferencias han sido totales y definitivas desde febrero del 82 en el tema de servicios sociales. Las Cortes de Castilla y León ya han aprobado un presupuesto en torno a los 3.000 millones de pesetas, estos datos están por confirmar pero creemos que en su mayor parte el presupuesto se gastará en mantener la propia estructura de la Junta autonómica.

H. del L. —¿Se encuentran en esta misma situación otras federaciones regionales?

J.M.I. —Al parecer, no. La situación es difícil indudablemente, pero nos consta que en otras autonomías se han arbitrado medidas de emergencia para paliar, al menos en parte el problema y aquí no se ha arbitrado absolutamente nada. Lo único que se ha garantizado ha sido el 50 por ciento con referencia a lo adjudicado en el año anterior.

H. del L. —¿Qué pasará entonces en el 84?

J.M.I. —En el 84 preferimos no pensar.

H. del L. —Han pensado en la posibilidad de incluir estos centros de iniciativa privada entre los servicios de la Administración y más concretamente en el INSERSO?

J.G. —No, sería una fórmula a la que había que llegar, pero si actualmente no quieren darnos esa limosna que nos venían dando otros años y por supuesto potenciarlo, ¿cómo van a acoger a nuestros centros cuando les supondría a ellos mucho más costo?

En primer lugar, ellos cuentan siempre con más empleados por número de chicos, en segundo lugar el sueldo de sus empleados es mucho más elevado que el de los nuestros. A lo que a nosotros nos cuesta cinco a ellos les cuesta doce. Es por eso que la solución para ellos es seguir manteniéndose. Si al final no quieren seguir dándonos la limosna de otros años, mal van a querer quedarse con nuestros centros.

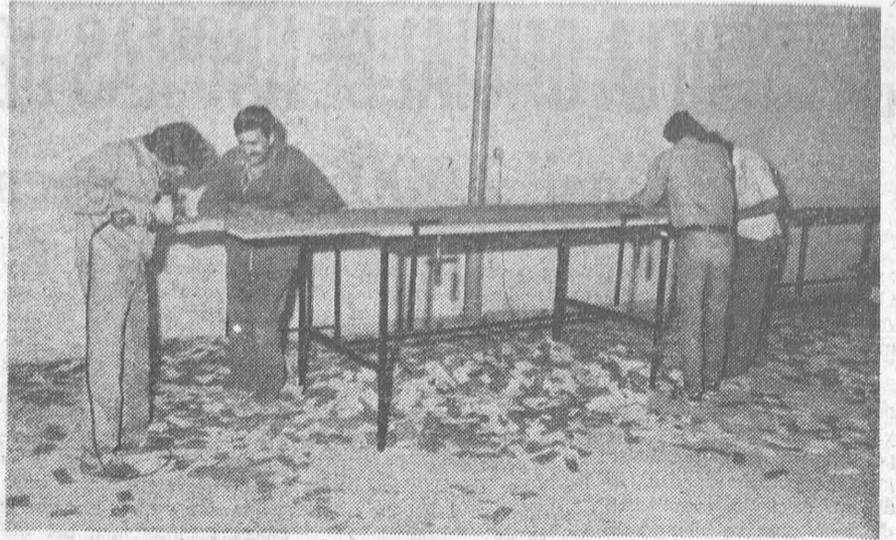
J.M.I. —En definitiva, la responsabilidad está muy clara, es de los poderes públicos. lo que ocurre es que las asociaciones de padres lo único que hacen es suplir las deficiencias que había por parte del sector público en este terreno. Lo cierto es que las asociaciones de la región en estos momentos agrupadas en la Federación han ofrecido a la Administración toda la co-

laboración en cuanto a recursos, medios, profesionales, etc. siendo muy conscientes de que hoy por hoy sería imposible que los poderes públicos, la Administración en definitiva, se hiciese cargo de toda la atención a los deficientes, deficientes que ya están atendidos.

Parece constatarse una falta de interés por parte de la Administración. Nos queda la duda de si por parte de los poderes públicos este tema se ha tomado en serio. O una de dos, o nos absorben con todas las consecuencias o colaboran o potencian lo que ya existe.

H. del L. —¿Qué acciones va a seguir ASPAÑIAS para dotarse de los medios suficientes que la permitan seguir con su labor social?

J.G. —Se han previsto acciones de todo tipo, de ámbito regional y a escala de las federaciones y no desde ahora sino desde el resultado de las últimas elecciones ya nos pusimos en contacto con el partido en el Gobierno, se les dijo que estamos aquí, que estamos cubriendo unos ser-



Mientras los talleres consiguen ampliar sus servicios, la falta de dotaciones pondrán en peligro, con el tiempo, hasta su propia existencia. — (Foto VILAFRANCA).

vicios y que tenemos más del 80 por ciento de los deficientes mentales de la Región. Hemos agotado todos los trámites legales a escala regional, hemos intentado ponernos en contacto varias veces con el presidente de la Junta de Castilla y León que por cierto no nos ha recibido ninguna. Hemos cubierto todos los trámites legales, sólo nos queda salir a la calle, pero aún así no sabemos si conseguiríamos algo... más que recurrir a las marchas, que ya es bastante lamentable y a la venta de libros y calendarios... al final es todo un puro cuento.

H. del L. —¿Peligran por

el mismo motivo los talleres ocupacionales que ASPAÑIAS tiene instalados en Quintanadueñas?

J.M.I. —Los talleres es un tema que hay que separar de la situación de la propia financiación de los servicios. Los talleres en concreto aunque sus servicios están dentro de la Asociación y a pesar de la problemática laboral por la que pasamos, han aumentado en cuanto a volumen de trabajo y en cuanto a la especialización. En general podemos decir que los talleres han evolucionado positivamente. Una característica nueva de este año es que estamos en contacto con el Fondo Nacio-

nal de Protección al Trabajo y de hecho desde ASPAÑIAS se ha intentado acceder a las dos fórmulas que posibilita este organismo dependientes del Ministerio de Trabajo y es la fórmula que ofrece el Centro especial de empleo que supone una normalización en el trabajo y en el Centro especial de iniciación productiva que viene a ser un paso adelante de los centros ocupacionales. Tenemos solicitada la inscripción en estos dos organismos y estamos a la espera de la contestación o confirmación de ella para seguir el proceso establecido por ASPAÑIAS

ROBERTO GRANJA



qué buenas son las galletas

Fontaneda

ANUNCIESE EN:

HOJA DEL LUNES

PANORAMA BURGALÉS

El festival benéfico del Asilo de Ancianos

TRIUNFO COMPLETO DE LOS TRES NOVILLEROS, QUE FUERON PREMIADOS CON SIETE OREJAS Y UN RABO

Por EL DE TANDA

Qué contenta y satisfecha salió ayer tarde la afición de nuestra plaza, después de presenciar la novillada organizada por la Hermandad de Peñas, a beneficio del Asilo de Ancianos Desamparados, con el patrocinio del gobernador civil y la colaboración de la Caja de Ahorros del Círculo Católico y la empresa de nuestra plaza, Martínez Flamarique. Festejos como éste hacen afición y abren la posibilidad de situarse en la tauromaquia a estos jóvenes valores, que piden sitio arrolladoramente.

Tratando de sintetizar, como el festejo tuvo muchas notas destacables y otras que hemos de comentar, diremos que la plaza registró apenas media entrada, en tarde de sol picante. Una pena esta desasistencia de espectadores, porque el Asilo de Ancianos Desamparados tiene muchas necesidades y merece el apoyo de todos.

Nota a destacar de este festejo ha sido, a nuestro criterio, la bravura, casta y docilidad de los seis novillos de los Hijos de D. Pablo Martínez Elizondo. Algunos tuvieron sus defectos, pero no tiraron una cornada y han embestido con alegría y raza, dejándose dar pases y más pases. Nota sobresaliente para el cuarto de la tarde, un novillo de ensueño. Bien presentados, muy cómodos de pitones, todos derrotaron en tablas y demostraron de principio hasta la muerte su buena raza.

«El Bote» logró tres orejas y fue paseado a hombros. Esto ya dice bastante en su favor. Torero menudo, gracioso y pinturero, tiene bien aprendidas las suertes del toreo y ensaya lances que hoy están en desuso. Con el capote todo lo conoce. Prendiendo banderillas sabe ganarse los aplausos del público y manejando la muleta anda entre los novillos con quietud y valor, llevando y trayendo a los novillos con las distancias medidas. Nos gustó mucho más en su primero, quizás porque la casta y bravura del cuarto descubrió algunos errores del chaval. Mató a su primero de una estocada delantera y desprendió, de la cual tardó en doblar el astado y le otorgaron las dos orejas. Al cuarto lo dejó para las mulas de una estocada baja y descabello al segundo golpe, lo que le valió premio de otro apéndice auricular. Buen torerillo este cha-



Los tres novilleros antes de iniciar el paseillo. — (Foto VILAFRANCA).

val, que puede llegar, si se acopla con novillos de mayor respeto.

José Luis de la Llana «Joselito», era el segundo espada de la terna y también ha dejado gratisima impresión, porque en el manejo del capote sabe llevar y traer a los astados, se defiende con recursos prendiendo rehiletes y está muy centrado en el manejo de la muleta. Quizás su primera faena pecara de falta de sosiego, pero lo cierto es que el muchacho estuvo animoso y pleno de arrojo, hartándose de torear. Mató de estocada delantera y contraria, de efecto fulminante y tuvo premio de dos orejas y vuelta a la redonda. En el quinto, que como los tres últimos fueron banderilleados por los tres espadas, conjuntamente, «Joselito» toreó sobre ambas manos, en el centro del ruedo, con varias series de muletazos, en los que incurrió de nuevo en no darle las distancias al novillo, para sosaquearle. Mató de media estocada corta, dos pinchazos y estocada casi entera y al final le ovacionaron y salió a saludar a los medios. Otro torero que puede circular, a poco que vaya corrigiendo sus defectos y sosiego su toreo.

La atracción para el público era ver por vez primera en nuestra plaza al joven valor burgalés Luis Miguel Calvo, hijo del siempre recordado ex-novillero y actual peón (ayer salió a torear junto a su hijo), Pedro Calvo. Torero de buena planta, como sus compañeros de cartel, conoce todo el oficio y domina los tres tercios. Sus triunfos de esta su primera temporada

sin caballos (41 festejos entre novilladas y picadores, con balance total de 95 orejas, 40 rabos y hasta una pata) tenía que corroborarlos ante esta afición que ha puesto sus ilusiones en el joven torero burgalés. Y a fe que Luis Miguel ha respondido con creces a la expectación y se ha ganado por completo al público.

En su primero, un novillo brocho, acarnerado y bastote, lanceó con quietud y se adornó con una revolvera. Prendió dos pares de garapullos un tanto comprometido, porque el novillo le echaba la cara arriba y cerró con un par de las cortas, al quiebro, citando de rodillas, lo que le valió una atronadora ovación. Brindó al público, y cuajó un trasteo con pases variados, cuidando al novillo, que acababa poca fuerza. En dos series de derechazos llevó muy largo y toreado a su oponente y con la izquierda anduvo con menos sosiego. A la hora de matar no le salieron las cosas como él deseaba y tuvo que emplear un pinchazo, una estocada, tres intentos de descabello y un pinchazo, terminando el novillo por ir a doblar en el centro del ruedo. Lo que pudo ser triunfo de orejas se quedó en ovación y vuelta al ruedo. Sin embargo en el último se sacó la espina y cuajó una faena muy torera, que tuvo preludio de lances parsimoniosos y garbosos con el capote. El trasteo lo inició sobre la derecha y mezcló derechazos, naturales en dos series, llevando largo al novillo y cerrando adornos variados. Tardó en cuadrar al astado y cuando entró a heñir Luis Miguel logró

una estocada, cuajándose la plaza de pañuelos en petición de trofeos. Le otorgaron las dos orejas y hasta el rabo, entre el entusiasmo de este público al que ha sabido ya captarse Luis Miguel. Le auparon en hombros al final, lo mismo que a «El Bote», negándose a ser izado «Joselito» y así fueron paseados por el albero. En Luis Miguel Calvo, Burgos puede tener el torero que la afición demanda. Todos estaremos junto a él y haremos votos porque el próximo año, lanzado ya a torear con caballos, cuaje en figura.

Notas a destacar: La música trabajó a destajo. Amenizó los seis faenas y los seis tercios de banderillas.

Todos los espadas banderillearon a sus primeros novillos y luego compartieron la suerte en los otros, con sus compañeros. Hubo brindis de «El Bote» al empresario Manolo «Choperá» (en el segundo novillo) y de «Joselito» a una espectadora de barrera del 4, en el quinto. Luis Miguel brindó sus dos faenas al público y al concluir su faena, besó la arena del ruedo de esta tierra donde ha nacido. Un gesto que le enaltece.

ARLANZON: BELLEZA Y AÑORANZA

En costana te yergues apiñado arrojando florón de arquitectura iglesia que al paraje configura reliquia perenne del pasado.

Por el río te sientes arullado ya dejó en angosturas su bravura para besar tu flanco con dulzura enganchado en tu hechizo, cautivado.

Cigüeñas que en tus chopos anidaron, cementerio en dehesa verdeante feraz tierra de prados tapizada.

Emociones del río que estallaron en crecidas, tornándole arrogante, estampa, aunque lejana, no olvidada.

Teodoro GARCIA MORENO

ANDANDO HASTA EL PILAR



Ayer llegó a Miranda de Ebro desde Soncillo y el sábado inició su andadura desde Santander, para acudir a postrarse a los pies de la Pilarica. Hoy abandonará Miranda con dirección a Logroño, desde donde seguirá a Tudela y finalmente a Zaragoza, a donde llegará el miércoles, festividad de la Virgen del Pilar, Patrona de la Guardia Civil. José Galván Serrano, 34 años, casado y con dos hijos, pertenece al honoroso Cuerpo de la Guardia Civil y acude a postrarse a los pies de la Patrona en cumplimiento de una promesa personal. Una peregrinación de 410 kilómetros andando, que cubrirá en cinco etapas. En el grabado, el guardia civil Galván Serrano junto a su motocicleta, a la que ha abandonado por unos días.

SE CELEBRO AYER EN BRIVIESCA

NAVAS DEL PINAR, GANADOR DEL IV CONCURSO DE BAILES PROVINCIALES QUE ORGANIZA LA DIPUTACION

El segundo premio fue para Torresandino y el tercero, para «Familia Castellana», de Miranda de Ebro

Ayer, a las cuatro y media de la tarde y teniendo como marco la plaza de toros de Briviesca, se celebró la fase final del IV Concurso de Bailes Provinciales que organiza la Diputación provincial. El grupo de danzas representante de Navas del Pinar, obtuvo el primer premio, que bajo la dirección de don Zacarías Llorente Alonso, interpretó «Castillete» y «San Gil».

Asistió don Tomás Cortés Hernández, presidente de la Diputación, quien presidió el acto, junto con el alcalde de Briviesca y diputado don José María Martínez González, así como sus compañeros de Corporación representantes de Melgar de

Fernamental y Belorado. También estuvieron presentes la reina de las fiestas de la capital de la Bureba y sus damas de honor.

A esta fase final accedieron los grupos de: Castrillo de la Reina, Gumiel de Hizán, Baños de Valdearados, Castrillo de la Vega, Rabanera del Pinar, Villarcano, Navas del Pinar, Miranda de Ebro, Roa de Duero, Torresandino y Medina de Pomar.

El jurado compuesto por don José Luis Santamaría, don Justo del Río, doña Conchita Madorrán, doña Elena Muguila, doña María Victoria Gil Tobar y don Marcos Moral Cano, emitió el siguiente fallo: Primer premio: Navas del Pi-

nar, 100.000 pesetas y placa.

Segundo premio: Torresandino, 75.000 pesetas y placa

Tercer premio: «Familia Castellana», de Miranda de Ebro, 50.000 pesetas y placa

Accésit a Rabanera del Pinar, con un premio en metálico de veinte mil pesetas. Asimismo hubo una alusión al dulzainero más joven del concurso cuenta con diez años, representó al grupo de Castrillo de la Reina y pertenece a la Escuela de dulzaineros de Capiscot. Sorteada la excursión para grupos infantiles, correspondieron a los grupos de Santa Cruz del Valle y Santibáñez Zarzagoza.



Luis Miguel Calvo citando de rodillas para clavar un par de banderillas al quiebro. (Foto VILAFRANCA)

MOTOR

NUEVO FORD FIESTA 1984

Ford España se dispone a lanzar al mercado una nueva gama del popular Ford Fiesta con mejoras muy importantes.

En los siete años transcurridos desde su lanzamiento en 1976, se han vendido dos millones y medio de unidades del Fiesta, el coche más pequeño y económico de la familia Ford. En esta campaña el Fiesta se renueva y se pone al día, con importantes innovaciones en sus motores, carrocería, chasis, suspensión e interior, que se traducen a su vez en mejoras para el usuario en economía de combustible, calefacción y ventilación, confort y ergonomía en el entorno del conductor.

El frontal del nuevo Fiesta no sólo es más aerodinámico sino que bajo el capot hay una estructura totalmente nueva que permite la instalación del motor Ford 1.600 Diesel, caja de cambios de 5 velocidades y motores CVH de 1.3 y 1.6 litros, todo ello incorporado al modelo Fiesta por primera vez. También son totalmente nuevas la suspensión delantera, la dirección y el sistema de frenos, al propio tiempo que el amplio programa de mejoras que se ha aplicado a los motores de 0.9 y 1.1 litros ha dado como resultado un espectacular ahorro en el consumo.

El Fiesta 1.6 D consume 3,8 litros por 100 kilómetros, a una velocidad constante de 90 kilómetros por hora, lo que le convierte en el coche más económico de Europa. Como un ejemplo de la economía adicional que se ha logrado en el resto de la gama, el Fiesta 1.1 ha mejorado entre un 18 y un 25 por ciento. En contraste, el Fiesta R 2 superará los 175 kilómetros por hora de velocidad punta.

La nueva gama está formada por las versiones Fiesta, Fiesta L, Fiesta S, Fiesta Ghia y Fiesta XR2. El nuevo Fiesta está mucho mejor equipado que antes e incorpora un nuevo sistema de calefacción y ventilación y un salpicadero claramente dividido en zonas perfectamente accesibles al conductor con la consiguiente mejora en las condiciones ergonómicas de su entorno.

Las versiones del Fiesta con motores 0.9 y 1.1 saldrán al mercado a finales de Septiembre y las demás versiones se lanzarán a finales de 1983 y principio de 1984.

ESTRUCTURA FRONTAL TOTALMENTE NUEVA QUE PERMITE MONTAR UNA AMPLIA VARIEDAD DE MOTORES

El cambio más importante del nuevo Fiesta es la adopción de una estructura totalmente nueva delante de los pilares del parabrisas, que se advierte fácilmente en el morro más redondeado y en el mayor declive del capot. Esto proporciona un mejor coeficiente de resistencia al avance (0.40 en comparación con 0.42 en el modelo anterior), pero, lo que es más importante, permite instalar una variedad de motores mucho más amplia.

El nuevo Fiesta se ofrece con una caja de cambios de 5 velocidades (de serie en las versiones «S», «Ghia» y XR 2, y opcional en las demás), y también por primera vez con el muy eficiente motor Ford 1.600 Diesel. Las versiones 1.3 y 1.6 XR 2 utilizarán los motores Ford CVH de alta tecnología, que hasta ahora sólo estaban disponibles en el modelo Escort. Aunque los motores 0.9 y 1.1 OVH, han mejorado como resultado de un intenso esfuerzo de investigación y desarrollo. Gracias a los cambios introducidos en la culata, árbol de levas y sistema de escape, los nuevos motores 0.9 (con gasolina normal) y 1.1 (con super) consiguen un espectacular ahorro de combustible manteniendo sus prestaciones.

LA GAMA FIESTA

La nueva serie de motores proporciona al nuevo Fiesta el siguiente número básico de posibles variantes:

- 0.9 litros, OHV, 45 CV, 4 velocidades, 137 Kms.-hora.
- 1.1 litros, OHV, 50 CV, 4 velocidades, 142 kilómetros - hora.
- 1.1 litros, OHV, 69 CV, 5 velocidades, 160 + Kms.-hora.
- 1.6 litros, CVH, 96 CV, 5 velocidades, 175 + (sólo XR-2).
- 1.6 litros, D, 54 CV, 5 velocidades, 148 Kms.-hora.

En lo que se refiere a variaciones de equipo, tapicería y demás especificaciones, la gama está formada por las siguientes versiones: Fiesta, Fiesta L, Fiesta S, Fiesta Ghia y Fiesta XR 2.

NUEVA SUSPENSION DELANTERA, DIRECCION Y FRENOS

Aunque la suspensión delantera continúa siendo totalmente independiente con amorti-

guadores MacPherson, y aunque el sistema de dirección sigue siendo de cremallera y piñón, no hay virtualmente nada en común entre la suspensión y dirección del nuevo Fiesta y el modelo anterior.

Los amortiguadores, por ejemplo, tiene nanclajes superiores tipo Sierra para mejorar el manejo del vehículo, la comodidad y el tacto de dirección.

Los tirantes tienen nuevos puntos de anclaje al chasis y los brazos de suspensión son nuevos con silent-blocks frontales revisados. El recorrido de la suspensión se ha aumentado, tanto en el tren delantero como en el trasero, y se ha revisado el taraje de los amortiguadores en ambos trenes. La vía delantera, con 1.367 mm., es 3 mm. más ancha que la del anterior Fiesta, y la nueva cremallera de dirección incorpora rodamientos de bolas exteriores en un nuevo alojamiento, del tipo utilizado en los modelos Escort y Orion.

Los frenos delanteros de disco han sido también objeto de revisión y el nuevo Fiesta va equipado con pinzas flotantes semejantes a las utilizadas en el Escort y en el Orion. Estas pinzas permiten utilizar unas pastillas mayores y son más rígidas para mejorar la respuesta del freno. Los nuevos frenos de tambor trasero van equipados con un mecanismo de freno de mano totalmente revisado para conseguir un mejor control. Todas las versiones llevan servofreno como equipo de serie y su tamaño ha sido incrementado de 150 a 200 mm.

El nuevo Fiesta monta llantas de 13 pulgadas (en lugar de las de 12 pulgadas utilizadas en la mayoría de las versiones del modelo anterior). Esto se traduce en importantes beneficios en el costo de uso y mantenimiento ya que los neumáticos de 13" son más baratos y ofrecen menor resistencia de rodadura, lo que contribuye al ahorro de combustible. También se especifican presiones de inflado superiores como ayuda adicional a la economía de consumo.

SISTEMA DE ANCLAJE DEL MOTOR REVISADO PARA REDUCIR EL NIVEL DE RUIDOS

La nueva estructura delantera ha permitido adoptar un sistema de anclaje de motor con nueva disposición de los soportes. Este montaje, más

rígido, contribuye a reducir los niveles de ruido, vibración y trepidación.

NUEVO TABLERO DE INSTRUMENTOS CON MEJORA DE LA ERGONOMIA

El nuevo Fiesta incorpora un tablero de instrumentos también totalmente nuevo. Al diseñarlo se siguió el sistema de división en zonas del modelo Sierra. Los controles y el cuadro de interruptores están dispuestos para evitar confusiones y facilitar el manejo en cualquier circunstancia. Todos los interruptores están al alcance de la mano en un lado del tablero de instrumentos.

En el Fiesta se utilizan dos tipos distintos de tablero de instrumentos, que difieren principalmente en la orientación de los mandos iluminados de la calefacción, y en la adición de un tacómetro y dos salidas de aire suplementarias a nivel del rostro (lo que hace un total de cuatro) en las versiones Ghia y XR 2. El sistema de calefacción y ventilación es totalmente nuevo y proporciona una temperatura de aire fresco en el rostro y caliente a nivel del suelo, cuando funciona la calefacción. La extracción de aire se hace ahora por las puertas, lo mismo que en los modelos Escort, Orion y Sierra, en vez de hacerlo por el portón trasero, lo que redundará en un importante incremento del flujo de aire.

PAROCHOQUES DE PLASTICO Y PINTURA RESISTENTES A IMPACTOS

Exteriormente el nuevo Fiesta se puede reconocer por su morro más redondeado en la parte delantera y por la nueva forma del portón y los nuevos grupos ópticos traseros. Las versiones Fiesta y Fiesta L, montan nuevos parachoques de acero de sección ancha.

Las versiones Ghia y XR 2 tienen parachoques de tres piezas, de policarbonato, resistente a los impactos, fabricados con la misma tecnología Ford que fue premiada en el modelo Sierra y que también se ha utilizado a partir de este año en el Orion. El Fiesta Ghia también dispone de una ancha moldura lateral de color gris que incluye los arcos de rueda, y la parte baja de la carrocería por debajo de esta moldura va protegida con una pintura gris de poliuretano resistente a los impactos de grava. El Fiesta XR 2 tiene una

inserción de color rojo en los parachoques, molduras laterales de la carrocería y deflectores delanteros y traseros. Tanto el Ghia como el XR 2 montan grandes tapacubos exclusivos para estas versiones.

ASIENTO POSTERIOR CON RESPALDO ABATIBLE EN DOS SECCIONES Y NUEVO TAPIZADO

Todos los Fiestas tienen tapicería de paño, asientos reclinables y respaldo del asiento trasero abatible. En las versiones L, Ghia y XR 2 el respaldo del asiento trasero está dividido en dos secciones 60/40 (como el Sierra y el Orion), y

se ofrece con el maletero cubierto por una bandeja enmoquetada que se levanta con el portón trasero.

Todos los modelos llevan un nuevo acabado interior en las puertas y paneles traseros, a la vez que disponen de porta-objetos moldeados en las propias puertas, en todas las versiones a partir del Fiesta L. Las versiones Ghia y XR 2 tienen inserciones de paño en las puertas.

Por primera vez en el Fiesta, está disponible un sistema de sonido con cuatro altavoces, dos de los cuales están integrados en los nuevos paneles interiores de las puertas.

PROFESIONALES

JOSE ALONSO
Medicina Interna
Corazón y Nutrición
RAYOS X
Consulta:
Espolón, 24, 2.º
Teléfono: 20 19 12

I. LOPEZ SAIZ
Neuro Psiquiatría
Consulta, de 12,30 a 2
Plaza de Sto. Domingo de Guzmán, 8, 1.º
Teléfono: 20 34 78

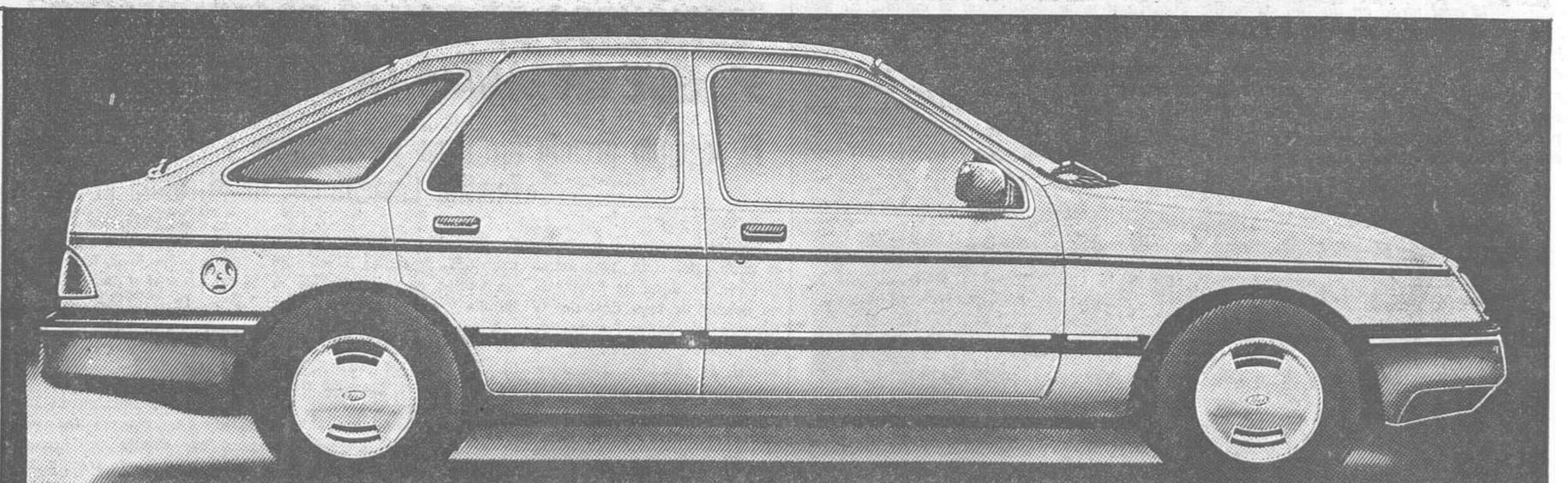
DR. RENEDO
RIÑON Y VIAS
URINARIAS
Concepción, 15
Teléfono 20 73 76
Previas horas concertadas.

V. Ojeda Carcedo
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
METABOLIMETRIA
Análisis clínicos.
Rayos X
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6
Vitoria, 20-2.º.
Telfs.: 203667 y 218966

Ramón Llorente
TRAUMATOLOGIA,
HUESOS Y ARTICULACIONES
Consulta, de 12,30 a 2,30
Queipo de Llano, 2, 4.º izquierda. (Frente a Establecimientos Campo). Tels. 203900 y 204781 y Clínica de San Juan de Dios, de 4 a 5,30

Arias Martínez Mata
CARDIOLOGO
Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.º E
Teléfono: 22 51 48

UNSAIN
GRADUACION GAFAS — ADAPTACION DE LENTILLAS BLANDAS Y RIGIDAS.
Y AHORA TAMBIEN DE USO CONTINUO
— OPTICO DIPLOMADO —
Registrado Colegio Opticos N.º 253



Ya está aquí el **SIERRA Diesel**
¡PRUEBELO!

Venga a verlo a:
Autocid, s. a.

PORTADA DEPORTIVA

EL LIDER CEDIO UN POSITIVO AL MURCIA

También empataron Betis y Valladolid en los feudos del Cádiz y Salamanca

Los goles también han sido nota positiva en esta sexta jornada. Nada menos que veintinueve se marcaron en la División de Honor. Y todo ello, pese a que seis equipos no han «mojado». Sin embargo, el promedio general se salva por la abundancia realizadora en Valencia, Barcelona, Sevilla, Pamplona, Zaragoza y Salamanca. En las cuatro capitales primeras, sus titulares hicieron cuatro dianas cada uno. No está nada mal y máxime si tenemos en cuenta que algunos de ellos eran de la talla del Athletic o el Sporting de Gijón.

Severo correctivo al campeón de Liga en el «Sánchez Pizjuán», donde se contaba con bajas importantes. Lo cierto es que los vascos recibieron cuatro goles, los mismos que hace sólo dos semanas encajaron en el «Camp Nou». Quiere esto decir que algo no funciona en el equipo de Javier Clemente, donde quizá la ausencia de Goicoechea se note demasiado. Sin embargo, los azulgranas no se acordaron de su divo «Pelusa» Maradona. El Gijón fue una presa fácil y el público lo pasó bien, teniendo en Schuster la figura del partido, que hizo olvidar las delicias del argentino. Menos mal que es así, porque en caso contrario íbamos a «comer» Maradona a todas horas. Y, va de goles. Despertó Osasuna y pagó los platos el Mallorca. Sigue la racha del Valencia y si no que se lo pregunten a los «periquitos».

Sorpresa en el «Vicente Calderón». El líder no pudo con el recién ascendido Murcia, que parece dispuesto a ser la revelación de la temporada. No obstante y pese a empatar el Atlético de Madrid sigue manteniendo su liderato, aunque amenazado por el trío integrado por Barcelona, Valencia y Málaga,

a sólo un punto de diferencia. Y, aunque fuera en sábado, hay que resaltar el triunfo de los malacitanos en Atocha. Sorpresa al canto y de las gordas que a buen seguro ha aumentado el premio de las quinielas. Arcnada sigue encajando goles y mucho nos tememos que de no cambiar pronto las cosas el «intocable» Ormaechea va a tener sus primeros problemas en la Real.

Del resto, pocas novedades a resaltar. Se esperaban los empates de Cádiz y Salamanca. Había rivalidad de por medio y ya se sabe que en estos casos la «equis» no suele fallar.

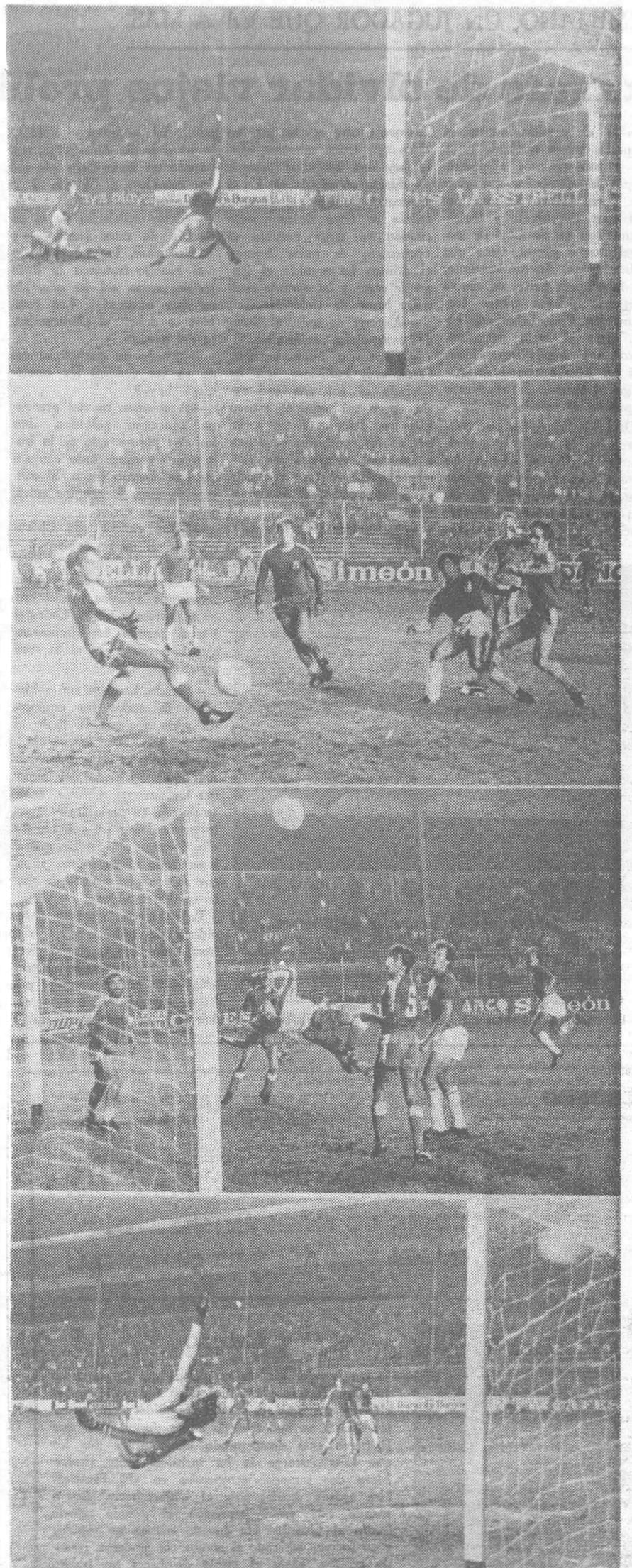
Se bate un record en Segunda «A». El delantero centro del Castilla, Butrageño, ha sido el máximo realizador de esta jornada, con los cuatro goles que se anotó en el partido ante el Elche. Butrageño es líder de la tabla de goleadores, con ocho, y el primer jugador que alcanza la cifra de cuatro dianas en un solo encuentro oficial.

Los dos Atlético o los dos filiales, el vasco y el madrileño, mantienen cerrada lucha por el primer puesto de la clasificación, aunque de momento haya un punto de diferencia a favor de los norteos.

La sexta jornada fue favorable en varios casos a los equipos visitantes, pues se registraron tres victorias y un empate. El encuentro entre madrileños terminó con el triunfo del filial del Atlético que se impuso claramente en Vallecas al Rayo, que atraviesa por momentos difíciles.

Curiosamente dos equipos que estuvieron en la temporada pasada a punto de ascender a Primera, el Coruña y el Palencia, ocupan los dos últimos lugares de la tabla.

LOS CUATRO DEL REAL BURGOS



Nos estamos acostumbrando a las golcadas. Es inevitable y con esa obsesión trabaja la mente del aficionado. Y, no es cosa de la «Prensa» como dice Luis Astorga. Es la gran superioridad que el Real Burgos tiene sobre sus colegas del Grupo. Los números cantan, como también los goles.

Al Guardo se le hicieron cuatro y pudieron ser más, porque el guardameta también juega y se lució en algunas intervenciones, no pudiendo evitar que a sus redes llegaran balones rematados por Quique de la Viuda, Lorenzo, Montero y Emiliano, los goleadores de la jornada. También los palentinos batieron a Medina, en una sola ocasión. Novedad importante en «El Plantío», donde los rivales se las ven y desean para hacer pinitos ofensivos. De todas formas, las confianzas no sirven. El balón juega malas pasadas.

(Foto VILAFRANCA)

TERCERA DIVISION

Triunfo del Mirandés y empates a domicilio del Salas y Gimnástica

REGIONAL PREFERENTE

El Trespaderne, que sigue líder, cedió un positivo ante el Briviesca

TENIS

Wilander ganó el «Conde de Godó»

(INFORMACION EN PAGINAS DEPORTIVAS)

EL TIZONA SE ENTRENO



Cómodo y triunfal paseo del Tizona teniendo como rival al Elosúa de León. Fue tanta la diferencia en la cancha que los burgaleses prácticamente se entrenaron. El equipo burgalés por algo es uno de los máximos aspirantes al ascenso

(Foto VILAFRANCA)

LAS REFLEXIONES DE LUIS ASTORGA

• «No nos preocupa conseguir goleadas, sino convencer»

• «Todos los jugadores tendrán su oportunidad, a su tiempo»

EMILIANO, UN JUGADOR QUE VA A MAS

«Trato de olvidar viejos problemas y tengo mucha moral»

«En el partido contra el Guardo, hemos realizado treinta y tres disparos a puerta, según la estadística que efectúa Jesús Heras. Es una media muy importante y lógicamente con esa cantidad de lanzamientos a puerta, tiene que haber goles. Anecdóticamente, en la primera parte, en cuatro minutos, hicimos cuatro lanzamientos. Pudo haber más goles, pero el meta palentino, tuvo una buena actuación». Así se manifestaba Luis Astorga, al término del encuentro disputado el pasado sábado.

Otro de los temas que surgieron en la rueda informativa, fue la dureza: «Yo no he visto tanta dureza como la que comentáis, a excepción de algún pequeño lance sin importancia entre Primi y Lorenzo.

Lo que ocurre es que, por motivos que todos sabemos, ahora hay una auténtica psicosis de dureza en el fútbol. En el encuentro de hoy, el Guardo quizás se haya descompuesto cuando ya tenía perdido el encuentro; de todas formas, el árbitro ha seguido el juego de cerca y ha cortado cualquier brote de violencia».

—A pesar de todo, el Guardo creó cierto peligro.

—Tiene un buen jugador, Fredi, muy bullicioso, que ha buscado el gol con insistencia, pero mi equipo estuvo bien en defensa. Estas acciones de los contrarios se deben a que nos volcamos materialmente sobre el área contraria y nos exponemos al contraataque.

—A pesar de los seis u ocho

pases del «maestro» Valdés, la línea media del equipo, nos pareció un tanto floja ¿de ahí los cambios de Sicilia I y Eduardo?

—Estoy satisfecho de la actuación de estos jugadores y precisamente, los triunfos vienen cuando funciona la línea media, como así ha ocurrido en este encuentro. Los cambios se deben al planteamiento del partido.

—¿Puede ser perjudicial eso de «a ver cuántos les «metemos» hoy?»

—A nosotros no nos preocupa conseguir goleadas, sino los dos puntos que es lo importante y sobre todo convencer con nuestro juego. Si conseguido esto, vienen los goles, pues mucho mejor.

—¿Qué ocurre con Chávarri, será el eterno suplente?

—Todos los jugadores tendrán su oportunidad. En estos momentos estamos dando juego a Zamora y Goyo. Chávarri jugará cuando las circunstancias lo aconsejen y si lo creo oportuno.

—Siendo Lorenzo un «objetivo» de todos los equipos, no sería aconsejable darle el relevo con más frecuencia...

—Lorenzo es un jugador más del equipo y tiene que exponer los noventa minutos, aparte de que en cualquier momento puede hacer un gol. De todas formas, el jugador quiere jugar todo el encuentro y estoy seguro que a nadie le gusta que le cambien.

Luis Astorga comentó el incidente del público a raíz del «corte de manga» que hiciera el extremo izquierdo Fredi. «Entiendo la reacción del público, pero también hay que saber que, de esa forma, no se

consigue nada. En cambio, el Comité nos puede cerrar el campo. Yo pido a los aficionados que tengan un poco de calma, porque los perjuicios serían para el Real Burgos».

—Próximo enemigo, el Astorga, ¿qué sabes de los leoneses?

—Va a ser un encuentro muy difícil. Heras les estuvo viendo y tenemos una completa información de este equipo. ¿Resultado?, como siempre iremos a ganar.

EMILIANO, UN JUGADOR RECUPERADO

De pasar muchos encuentros en el banquillo, la pasada temporada, a titular indiscutible en el once de Luis Astorga. En los encuentros que llevamos de Liga se ha convertido en una de las revelaciones de la cantera local. Ha cambiado todo en este jugador.

«Cada día, cada momento, lucho por superarme para que las cosas me salgan lo mejor posible en el partido del domingo. El «mister» cuenta conmigo y se lo agradezco porque es para mí un estímulo».

—Y además metes goles...

—Bueno, el de hoy ha ido una jugada que realicé con Pedro Montero y al final me salió un buen disparo. No es mi especialidad, pero cuando tienes ocasiones, no puedes faltar.

—¿Qué ha cambiado en ti respecto a la temporada anterior?

—La ilusión, las ganas por superarme en cada entrenamiento, en los partidos. Trato de olvidar viejos problemas y tengo mucha moral. Pienso que éste puede ser un año importante para mí y con esa idea sigo trabajando. Espero que tenga suerte.

—¿Quién ha influido en este cambio?

—Yo mismo. Tengo la suficiente experiencia para haber superado el nerviosismo con que salía antes al terreno de juego. Estamos mentalizados a dar todo por el equipo y así



Lo peor o lo más desagradable fue el comportamiento de algunos jugadores del Guardo. Fredi fue uno de ellos y se ganó la repulsa del público y el que algunos aficionados —no debe ser así la conducta— lanzaran objetos al terreno de juego que seguramente van a llevar al Club a una sanción. Pero, quizá, nadie viera al número «cuatro», Conceso, con este gesto insultante sobre el público del Fondo Sur Villafraña estuvo atento y lo pudo captar. Esto es lo que sobra del fútbol.

Lo hacemos todos los encuentros. Todos los jugadores los conocemos y eso es muy importante. En el campo me siento seguro y no tengo miedo a que el público me chillen. Creo que esto es muy importante para el jugador.

—¿Se van cumpliendo los planes del equipo, en lo que llevamos de temporada?

—En lo que se refiere a conjunción, por supuesto. Sólo nos falta conseguir puntos fuera, porque aquí en «El Plantío», va a ser muy difícil que algún equipo consiga algo positivo.

—¿Qué equipos pueden quietar al Burgos?

—Bueno, el mismo equipo del Guardo, ha sido un equipo muy duro, que no ha dado un balón por perdido. Imagí-

nate, cuando juegan en casa. Respecto a los equipos que pueden hacer sombra al Real Burgos, están el Salmantino, Ponerradina, Astorga y tal vez, el Valladolid Promesas.

—¿Campeones «a priori», de invierno?

—Es un poco pronto para decirlo, de todas formas vamos a darlo todo por conseguido. Es por el bien del Club, de los aficionados y de nosotros mismos. Si no somos campeones de invierno, haremos todos los posibles por conseguir el «título» cuanto antes.

Así piensa Emiliano el lateral derecho del Real Burgos, que ha conseguido la titularidad gracias a su tesón y trabajo continuo por superarse en cada momento.

J. M. MEDRANO G.



Cuatro goles encajó Ares I y pudieron ser más, evitados por una buena actuación, como en esta oportunidad en que bloca espectacularmente un balón ante Esteban Martín. — (Foto VILLAFRANCA)

TROFEO VARTA AL JUGADOR MAS DESTACADO



NUEVA BATERIA VARTA

LIBRE DE MANTENIMIENTO. HASTA DOS AÑOS DE GARANTIA.



EMILIANO

Un jugador que la temporada pasada no anduvo bien. Incluso el público llegó a tomarla con el chico y sus acciones eran respondidas con protestas. Ahora, se ha tornado en ovaciones. Y es que Emiliano está demostrando los motivos por los que Luis Astorga le ha incluido como titular. Lleva dos jornadas estupendas en «El Plantío». Nos agradó mucho, ante el Universitario, confirmando esta gran impresión el pasado sábado frente al Guardo. Ha ganado mucho en rapidez y en fuerza, subiendo al ataque con poderío, creando peligro, hasta el punto de hacer un bonito gol. Junto a él, agradaron Quique, Montero y la técnica de Valdés. El trofeo Varta tiene ahora esta clasificación: Lorenzo y Valdés, dos puntos; Sicilia I y Emiliano, uno.

VARTA LA TECNICA ALEMANA FABRICADA EN BURGOS. EXIJA SU VARTA

TROFEO S. E. B. AL MAXIMO GOLEADOR MATERIAL ESCOLAR - ARTICULOS DEPORTIVOS SERVICIO EMPRESAS BURGALÉAS

QUIQUE DE LA VIUDA

Cuatro goles se le hicieron al Guardo y dos de ellos, el primero y el último, fueron obra de dos defensas: Emiliano y Quique de la Viuda, por este orden. Ambos, burgaleses y laterales. Eso quiere decir que cualquier hombre del equipo está en disposición de batir la puerta contraria. La mentalización es así. La estadística nos lo confirma. Nada menos que treinta y tres veces tiró el Burgos a portería. Hizo cuatro dianas, pues también «mojaron» Lorenzo y Montero. Así se reparten: Montero, ocho; Lorenzo, seis; Valdés, tres; Eduardo, Zamora, Sicilia II, Esteban Martín, Quique y Emiliano, con uno.



S. E. B: Santa Cruz, 29 PRECIOS DE ALMACEN

DEPORTES

PRIMERA DIVISION

CORRECTIVO DEL SEVILLA AL CAMPEON DE LIGA

SEVILLA, 4; AT. BILBAO, 1.

Sevilla: Buyo; López, Juan Carlos, Alvarez, Blanco; José Luis, Francisco (Benitez, minuto 73), Pintinho; Moisés (Ruda, minuto 64), Juan Alvarez y Montero.

At. de Bilbao: Zubizarreta; Urquigaga, Liceranzu, Salinas, Núñez; Gallego, Elguezabal, Sola; Noriega, Argote (Sarabia, minuto 50), y De la Fuente (Julio Salinas, minuto 50).

Arbitró el colegiado catalán Crespo Aurré, que mostró tarjeta amarilla a Juan Carlos y Buyo.

1-0. Minuto 12. Juan Carlos, a centro de Moisés.
2-0. Minuto 18. Juan Carlos, en falta directa.
3-0. Minuto 61. Juan Alvarez, a pase de Moisés.
4-0. Minuto 75. Ruda, en balón en profundidad de Pintinho.

4-1. Elguezabal al resolver un barullo ante el marco de Buyo.

CADIZ, 0; BETIS, 0.

Cádiz: Claudio; López (Benito, minuto 60), Amarillo, Vilches, Padilla; Dos Santos, Mejías II, Escobar; Dieguito, Mejías I y González.

Betis: Esnaola; Diego, Alex, Gordillo, Canito; Ortega, Casado, Cardeñosa (Paco, minuto 75); Parra, Rincón y Calderón (Mantilla, minuto 89).

Arbitró el colegiado asturiano Gutiérrez Fernández. Anuló un gol al Betis, a los 67 minutos, obra de Parra, quizá para compensar que en el minuto 66 Dieguito fue derribado dentro del área y no señaló nada.

VALENCIA, 4; ESPAÑOL, 0.

Valencia: Manzanedo; Aliaga, Tendillo, Arias, Serrat; César, Ribes, Roberto; Saura, Urruti y Pablo.

Español: N'Kono; Job, Corominas, Gallart (Arabi, minuto 66), Miguel Angel; Molinos, Zúñiga, Laudrisen; Giménez, Orejuela I y Solé (Orejuela II, minuto 46).

Arbitro: Alvarez Margüenda (andaluz). Ha mostrado tarjeta amarilla a Miguel Angel.

1-0. Minuto 4. Saura aprovecha una indecisión de la defensa.

2-0. Minuto 14. Roberto culmina una serie de rechaces.

3-0. Minuto 65. Pablo centra pasado y Roberto cabecea y marca.

4-0. Minuto 75. César, de cabeza.

OSASUNA, 4; MALLORCA, 0.

Osasuna: Vicuña; Tirapu, Castañeda, Lecumberrri, Purroy; Lumberreras, Ripodas, Cándido; Echeverría (Bayona, minuto 87), Irigüibel (Arechavaleta, minuto 87) y Martín.

Mallorca: Tirapu; Zubiria (Juanito, minuto 46), Dacosta, Gallardo, Izquierdo; Delgado, Martínez, Higuera; Juanl, Verón y Barrera.

Arbitro: Miguel Pérez (catalán). Tarjeta amarilla a Martínez e Irigüibel.

1-0. Minuto 3. Irigüibel, tras rechace de Tirapu.

2-0. Minuto 14. Martín, de penalty.

3-0. Minuto 47. Irigüibel, de tiro raso.

4-0. Minuto 57. Ripodas, de cabeza.

AT. DE MADRID, 1; MURCIA, 1.

Atlético de Madrid: Mejías; Clemente (Minguez, minuto 46), Arteché, Ruiz, Quique; Julio Prieto, Marina, Landáburu (Votava, minuto 61), Pedraza, Hugo Sánchez y Rubio.

Murcia: Cervantes; Núñez, Higino, Vidaña, Sierra; López, Guina, Santi; Ramirez (Sebas, minuto 77), Figueroa y Moyano (Tarrés, minuto 89).

Arbitro: Andújar Oliver (andaluz). Tarjeta roja a Marina y amarilla a Arteché, Julio Prieto, Guina, Sierra y Cervantes.

0-1. Minuto 4. Ramirez, de cabeza, en fallo de Mejías y la defensa.

1-1. Minuto 58. Hugo Sánchez de penalty, hecho por Higino a Rubio.

Final en tromba, con gol anulado a Votava y expulsión de Marina en el descuento y resultado justo.

BARCELONA, 4; GIJON, 0.

Barcelona: Urruti; Sánchez, Miguell, Alesanco, Julio

Alberto; Alonso (Esteban, minuto 60), Schuster, Victor; Carrasco, Quini (Pichi Alonso, minuto 60), y Marcos.

Gijón: Rivero (Pedro, minuto 46); Redondo, Maceda, Jiménez, Cundi; Esteban, Mesa, Joaquín; Cuningham, Abel y Ferrero (Eloy, minuto 60).

Arbitro: Sánchez Arminio (cantabro).

1-0. Minuto 4. Jiménez, en propia meta.

2-0. Minuto 25. Quini, de cabeza, a centro de Carrasco.

3-0. Minuto 57. Jugada entre Quini y Carrasco y este último marca.

4-0. Minuto 62. Esteban desvia sobre Marcos, que cruza por bajo.

SALAMANCA, 2; VALLADOLID, 2.

Salamanca: D'Alessandro; Serafin, Luis, Pellin (Milcanovic, minuto 53), Pagán; Pérez Aguerri, Orejuela (Pepe, minuto 82), Choya, Urrecho, Abajo y Angel.

Valladolid: Fenoy; Richard, Valles, Navajas, Javi; Moré, Oviedo (Pepin, minuto 39); Duque, Diez, Da Silva (Fortes, minuto 75) y Yáñez.

Arbitro: Urizar Azpitarte (Vizcaya). Tarjeta amarilla a Valles, D'Alessandro y dos veces a Javi, expulsado a los doce minutos.

0-1. Minuto 5. Yáñez, en fallo defensivo del Salamanca.

1-1. Minuto 14. Orejuela, de fuerte disparo.

2-1. Minuto 33. Angel, de centro templado.

2-2. Minuto 53. Yáñez, de penalty.

ZARAGOZA, 3; REAL MADRID, 1.

Zaragoza: Vitaller; Señor, Salva, Morgado, García Cortés; Güerri, Barbas, Herrera; Ayneto (Corchado, minuto 87), Amarilla (Zayas, minuto 64) y Valdano.

Real Madrid: Agustín; San José, Fraile (Bernardo, minuto 72), Stielke, Camacho; Gallego, Angel, Lozano; Juanito (Pineda, minuto 75), Santillana e Isidro.

Arbitro: Guruceta Muro (murciano).

1-0. Minuto 5. Ayneto, a pase de García Cortés.

2-0. Minuto 72. Barbas, en fallo de Agustín.

2-1. Minuto 80. Lozano, de penalty.

3-1. Minuto 83. Valdano, desde dentro del área.

SEGUNDA DIVISION

LOS DOS ATLETICOS, EN PUGNA POR EL LIDERATO

HERCULES, 2; RACING DE SANTANDER, 4

Alicante (Efe). — El Hercules ha sido derrotado por el Racing de Santander por dos goles a cuatro.

Hércules: Espinosa, Vaquerro (Parra), Cabral, Rastrojo, Fábregat, Alvarez (Sanabria), Aracil, Carreño, Reces, Torres y Javi.

Racing de Santander: Alba, Quico, Roncal, Villita, Castañes, Bernal, Chiri, Chaparro (Juan Carlos), Cidón Quique y Murría (Mario).

Arbitro: Caetano Bueno (andaluz). Tarjetas amarillas a Mario, Rastrojo y Reces Roja a Sanabria, a los 77 minutos.

0-1. Minuto 16. Bernal a la salida de un córner.

1-1. Minuto 35. Penalty por manos de Roncal Torres transformado.

1-2. Minuto 38. Centro de Quico y Castañes envía a las mallas.

1-3. Minuto 42. Mario, desde fuera del área, en fallo de Espinosa.

1-4. Minuto 66. Jugada de Mario y Quique de cabeza marca.

2-4. Minuto 62. Centro chut de Rastrojo, que entra a gol.

PALENCIA, 0; GRANADA, 2

Palencia (Efe). — El Palencia ha perdido con el Granada por 0-2.

Palencia: Llangostera, Gómez (Castro), Ferrero, Ondina, Fuertes, Peña Vega, García Barrero, Camuel (Marco Antonio), Gutiérrez y Cortina. Granada: Verdejo, Lina, Juanito, Pastor, Ramón, Castroverde, López (Alberto), Vitoria,

López Acosta (Pello) y Merayo. Arbitro: Pérez Sánchez (murciano).

0-1. Minuto 2. Centro de Ramón y Merayo cabecea a gol.

0-2. Minuto 78. Merayo ras fallo de Gómez.

BILBAO AHT., 2; CORUÑA, 0

Bilbao (Efe). — El Bilbao Athletic ha derrotado al Coruña por 2-0.

Bilbao Athletic: Iru, Murría, Txirri, Andrinúa, Rubén Azpiazu (Eguilor) Aguirre. Gómez, Cortajarena (Luis Ferrerando), Arrien y Oscar.

Coruña: Montes, Carreras, Ballesta, Moreno, Silvi, Muñoz, Cano, José Luis (Angulo), Vicente (Miguel) Traba y García.

Arbitro: Delgado (Oeste). Cartulina amarilla a Gómez, Aguirre, Txirri, Azpiazu y García.

1-0. Minuto 14. Txirri de cabeza tras rematar un córner.

2-0. Minuto 46. Oscar por bajo tras recibir un pase de Arrien.

RAYO VALECANO, 0; AT MADRILEÑO, 2

Madrid (Efe). — El Atlético Madrileño se ha impuesto al Rayo Vallecano en su propio campo de Vallecas por 0-2.

Rayo: Gerardo, Tomás Uceda, Madriñán (Pariente), Pepín, Loren, Camarón, Morón, Favret, Emiliano (Juan) y Damiano.

Atlético Madrileño: Belza, Tomás I, Tomás II, Vilches, Arjol, Paquito (Ortega), Fontán, Peiró, González (Adolfo), Cuevas y Muñoz.

Arbitro: Abudice Ferreiro

(Gallego). Ha mostrado tarjetas amarillas a Uceda, Tomás y Paquito.

1-0. Minuto 50. González culmina de tiro raso y cruzado.

2-0. Minutos. Mano de Uceda. El penalty es transformado por Fontán.

OVIEDO, 1; BARCELONA AT., 0

Oviedo (Efe). — El Real Oviedo ha vencido al Barcelona At. 1-0.

Oviedo: Viti, Segundo, Antuña, Lonardi, Vili, Cárdeno, Uría, Merayo (Camaño) Boro, Salamanca (Arias) y Rivas.

Barcelona Atlético: Covelo, Comas, Martín (Manolo), Albesa, Segarra, Guitart, Valor, Pedraza, Gil, Cañizares y Calderer (Blanco).

Arbitro: Díaz Agüero (Cantabro). Tarjeta amarilla a Rivas, Segarra y Covelo.

1-0. Minuto 21. Salamanca aprovecha un rechace de Covelo.

HUELVA, 0; ALGECIRAS, 0

Huelva (Efe). — El Huelva y el Algeciras han empatado a cero.

Huelva: Castell, Cumbreño, Maraver, Carmelo, José Mari, Zambrano, Linares, Romc (Sevilla), Melo, Crespo y Juanma (Toledano).

Algeciras: Gómez, Malaver, Capa, Asían, Mario, Ocaña, Benito, Serrano (Andrés), Almenara, Luis Alonso (Quintero) y Joaquín.

Arbitro: el colegiado extremeño Yuste González, que mostró tarjeta amarilla a Juanma Gómez y Almenara.

El Recreativo de Huelva pe-

se a su mayor dominio, ha sido incapaz de doblegar la ordenada defensa algecireña durante los 90 minutos de juego.

CELTA, 1; CASTELLON, 0

Vigo (Efe). — El Celta de Vigo ha vencido al Castellón por un gol a cero.

Celta: Maté, Lemos, Atilano, Gelo, Bautista (Javi), Alvelo, Cortés, Mercader (Mori), Andrés, Amorós y Miguel Angel.

Castellón: González, Ibeas, Huertas, Javi, Carrillo, Bote

lla (Lozano), Lafita, Beltrán (Zambrano), Tatar, Viñas y Mestre.

Arbitro: Gómez Ramírez (andaluz). Tarjetas amarillas a Ibeas y González.

1-0. Minuto 19. Lemos en tiro desde la derecha.

CARTAGENA, 1; TENERIFE, 0

Cartagena (Murcia) (Efe). — El Cartagena ha vencido al Tenerife por 1-0.

Cartagena: López, Valle, Ca-

simiro I, Trasante, Biri, Luque, García Murcia, Emilio (Hueso), Abad, Rivero (Casmiro II) y Rebollo.

Tenerife: Aguirreoa, Mini (Manolo), Ordoqui, Gilberto, Camus, Noli, Lasoasa, Eizmendi, Gabi, Alberto (Lunia) y Juan Manuel.

Arbitro: Pérez Sánchez (Oeste). Tarjeta roja por doble amonestación a Gabi y Biri, y amarilla a Aguirreoa.

1-0. Minuto 86. Abad transforma un penalty por derribo a Valle.

ATENCION

Desde HOY, LUNES, comienza el horario de invierno

MAÑANAS de 10 a 2
TARDES de 4,30 a 8

Lunes por las mañanas CERRADO por descanso semanal

TEXTILES MARIN

DEPORTES

SE REHABILITO CON SU AFICION Y...

EL MIRANDES TERMINO CON LA IMBATIBILIDAD DEL BARBASTRO (2-1)

Miranda de Ebro. (De nuestro corresponsal, TININ.)—Mirandés, 2 (Delcourt y Kike); Barbastro, 1 (Castevilla).

Mirandés: Lobo; Tamayo, Rebollo, Tomé, Fito; Ansoategui (Franco), Narsa, Richard; Fol I (Riaño), Delcourt y Seni II.

Barbastro: Zárraga; Salvo, Irigoyen, Puértolas, Sergio, García I, Serrano, Castevilla; Selu (Claret), Sierra y Garcés (Cunil).

Arbitro: el colegiado de la vecina localidad de Haro, Varona del Olmo. Actuación aceptable aunque mostró estas taretas: Puértolas, por dos veces, lo que significó su expulsión a falta de dos minutos para el final, a Salve, Narsa, Irigoyen y García I.

Goles: 0-1. Minuto 4. Falta que lanza Puértolas a Castevilla, a la media vuelta, marca tras hacer un extraño el balón.

1-1. Minuto 20. Tamayo ejecuta una falta, llega Delcourt, mete la cabeza y marca.

2-1. Minuto 76. Nueva falta, rechaza la barrera y Fito se encuentra con el balón, dispara y tras dar en un contrario descoloca al portero, colándose la pelota por debajo de su cuerpo.

Comentario:

El resultado ha sido apretado y muy trabajado, pero hoy sí ha merecido la pena estar en Anduva porque pese a lo apretado del triunfo el Mirandés ha realizado un buen fútbol. La segunda mitad ha sido importante en juego y dominio. Una segunda parte donde el Mirandés ha puesto todo. Ha hecho todo el gasto con dominio acuciante sobre los rojiblancos oscenses y ello ha dado fruto el gol de Fito ya señalado.

La primera mitad tuvo

como denominador común el dominio alterno de ambos equipos con tucha en el centro del campo que se inclinaba en la primera media hora en favor de los visitantes.

Pero poco a poco y merced a lo acertado en los marcajes, el Mirandés fue cogiendo ánimos y llegó a dominar con claridad.

Cambio rotundo en la segunda parte, con un Mirandés con más hebruras, más entonado y asentado en el centro del campo. La clave de esta victoria ha estado, sin duda, primero en que el Mirandés ha aguantado bien los noventa minutos y después en el centro del campo, que ha funcionado con Narsa, Riaño y la ayuda de Carlos Delcourt, que hoy se vació en el campo y ha sido prácticamente el saco de as de las entradas fogosas de sus marcadores.

REGIONAL PREFERENTE

AL EMPATAR CON EL BRIVIESCA, LA U. D. TRESPADERNE, SIGUE LIDER DEL GRUPO

Victoria del Roa y derrotas mínimas del Lermeyo y At. Burgalés.- Pradoluengo, goleado en Olmedo

Trespaderne. — (Especial para HOJA DEL LUNES, por Teodoro González).

En el campo de «La Chopera», con terreno de juego en buenas condiciones y con bastante público, entre los que había algunos seguidores del equipo burlesano, la U. D. Trespaderne y el Briviesca C. F., en un encuentro muy deportivo, empataron a cero goles.

El partido que había despertado un gran interés entre los aficionados, no fue brillante, como consecuencia del mutuo respeto que se tenían ambos equipos y que se tradujo en férreos marcajes que dificultaron el juego ofensivo que, trajo como consecuencia, la ausencia de goles.

El mayor dominio territorial correspondió a los locales, quienes buscaron con más intensidad el gol, pero sin profundizar. A destacar en el primer período dos disparos de Juan Carlos uno que salió fuera por poco y otro que detuvo muy bien el meta visitante Casado.

En la continuación, la tónica sigue igual: juego en el centro del campo y excesivas precauciones defensivas; sólo en los últimos minutos se pudo conseguir algún gol. Primeramente es el delantero Martín, quien en buena posición, remata fuera y a renglón seguido Juan Carlos quien en inmejorable posición y totalmente desmarcado, se entretuvo demasiado y desperdició la mejor ocasión del encuentro y haber logrado la victoria local.

En resumen, partido muy competido, de gran lucha y aunque los locales dominaron más el resultado se puede considerar justo y permite que la U. D. Trespaderne, continúe al frente de la clasificación, después de cinco jornadas sin conocer las derrotas.

Arbitró el colegiado, García Moreno, aceptable. Mostró cuatro tarjetas, dos por cada equipo.

Las alineaciones fueron las siguientes:

U. D. Trespaderne: Julián; La Vín, Chus, Iturri; Luciano, Juan Carlos; Domingo (Jesús), Isidro Chuchi (Quico), Manolo y Gallo.

Briviesca C. F.: Casado; Amador, Jesús, Rodri; García, Manolo; Muñoz, Luis, Martín, Lucas y Hernando (Oviedo).

Destacaron por los locales: Domingo, Chus e Isidro. Por el Briviesca: Muñoz y Rodri.

Goles: 1-0. Minuto 26. Falta al borde del área visitante, que Tato transforma magistralmente, por bajo.

1-1. Minuto 70. Penalty sin discusión, que transforma Rafael, consiguiendo el empate.

2-1. Minuto 71. Saque de centro sobre Olivares y éste hacia Luis, que envía a las mallas y consigue el tanto de la victoria local.

Partido muy competido que se desarrolló con mucha deportividad por ambos equipos. Los dos conjuntos tuvieron claras ocasiones de marcar. Una de ellas, el filo de los noventa minutos, fue anulada por la defensa palentina, cuando el fuerte disparo de Pizarro fue sacado materialmente bajo los palos. Resultado justo en definitiva, y buena actuación del Villada, que causó una buena impresión en la villa rodenense, destacando sus jugadores: Rafael y Francisco. Por el Roa, todos en general.

AT. BURGALÉS, PERDIO EN EL TIEMPO DE DESCUENTO

Laguna de Duero.— (Servicio especial para HOJA del LUNES, de Burgos)

El C.D. Laguna, se ha impuesto por un tanto a cero al Atlético Burgalés, en partido correspondiente a la Regional Preferente. La primera parte, terminó sin goles. Tarde soleada y aceptable entrada de público.

Dirigió el encuentro el colegiado Santillan López, si bien estuvo acertado en la primera parte, en la continuación, se acentuaron sus errores, perjudicando a los burgaleses e influyendo en el resultado. En el minuto sesenta y siete, pasó por alto un claro penalty, que fue objeto del visitante Herreros y el gol local, fue precedido de falta. Muy mala actuación, en definitiva. Mostró tarjetas amarillas a los visitantes: Barbado y Florio. Por acumulación de tarjetas, expulsó a Santiago, del Laguna.

Alineaciones: LAGUNA: Jesús; Andrés, Galicia (25 m Tapia), José, Fernando, Agustín, Benito (67 m. De la Cal), Fenon. Juan, Santiago y Latalina.

AT. BURGALÉS: Paco; Camacho, Moyano (por lesión en el m. 56, Herrero), Fontaneda, Nuño, Barbado, (Bayona, m. 65), Temiño, Florio, Herreros, Marcos y Soriano.

El único tanto del encuentro se produjo en el minuto noventa y dos de partido, al rematar Fernando un saque de esquina, aprovechando un rechace de Paco que interceptó un defensa.

EL LERMEÑO PERDIO POR LA MINIMA

Peñafiel. — (Especial para HOJA DEL LUNES).

Por un tanto a cero ha vencido el At. Peñafiel al Racing Lermeyo, en partido celebrado en el campo de «La Cañada», ante numeroso público, entre el que se contaban seguidores de la villa ducal. La primera parte concluyó con empate a cero.

Arbitró el señor Gómez Ortega, que estuvo casero y abusó de las tarjetas, mostrando seis a Sanz, Arranz y De la fuente, por el Peñafiel, y Angel, Robleda y José Antonio, por los visitantes.

Alineaciones: At. Peñafiel: Herrero; Guillen, J.vi, Daniel; Quique, Germán (Curriel); Barrientos: Paco; Verganzones (Muñoz) y Chola.

R. Lermeyo: José Antonio; Picón, Zamorano, Gonzalo; Yáñez, Nacho; Angel, Robleda, Cubitas Félix y Michel (Alta).

El único tanto del encuentro se marcó en el minuto 87 cuando un balón bombeado hacia el área chica visitante fue rechazado por la defensa lo aprovechó Verganzones que en semifallo, marcó suavemente.

PRADOLUENGO, GOLEADO EN OLMEDO

A la hora de cerrar esta sección, no tenemos noticias de las incidencias ocurridas en el partido que disputaron el C.D. Olmedo y el C.D. Pradoluengo en la localidad vallisoletana. Lamentamos la goleada que encajaron los de la villa textil burgalesa, a la vez que nos sorprende ya que los comienzos de Liga de este conjunto fueron prometedores, a pesar de debutar en la Regional Preferente.

CON EL CAMBIO DE "MISTER"

EL SALAS EMPATO EN EL FEUDO DEL EJIDO (2-2)

León (Especial para HOJA DEL LUNES, de EFE).— Con empate a dos goles terminó el partido del octavo grupo de Tercera División entre el Egido y el Salas. Al descanso se llegó con ventaja visitante (1-2). Se jugó en el Antonio Amilivia ante 900 espectadores.

EJIDO.— Quijadas; Jorge, Deville, (Eduardo), Canario, Benitez, Cordero, Zamí, Machín, Campazas, Canseco y Javi.

SALAS.— Cámara; Julio, Pacheta I, Montero, Somoza, Pacheta II, Julián, Pablo, Fraile, Domi (Benito) y Carlos David (Villar).

Arbitro: Rivas Fernández de Valladolid, mostró tarjetas amarillas a Pacheta II y Jorge, Carlos David, Quijada y Canseco.

0-1 Minuto 6. Carlos David ante el fallo de Canario.

1-1. Minuto 10. Deville de cabeza.

1-2. Minuto 38. Somoza lanza una falta directamente a puerta.

2-2. Minuto 59. Campazas de tiro raso al burlar a defensas y portero.

COMENTARIO

No ha tenido mucha suerte el equipo local que se ha encontrado con un rival que tuvo el santo de cara al poco

de iniciarse el juego y tras conseguir la igualdad volvió a adelantarse. Los visitantes han llevado el peso del partido hasta el primer cuarto de hora y a partir de entonces ha sido el equipo local el que con juego rápido y mayor decisión ha hecho lo posible por resolver el partido a su favor. En la segunda parte el Ejido dejó todavía más claro que era superior a su rival pero sin embargo, sería éste quien llevaría ventaja en el marcador. Tras el nuevo empate los locales se han apresurado demasiado y no han tenido serenidad para alzarse con la victoria.

En un partido con deportividad

COYANZA Y ARANDINA SE REPARTIERON LOS PUNTOS (0-0)

Valencia de Don Juan (León) (Especial de EFE para HOJA DEL LUNES).— Coyanza y Arandina han empatado a cero en partido de fútbol de Tercera División grupo octavo disputado en el Polideportivo de Valencia de Don Juan ante 500 espectadores correspondiente a la sexta jornada de Liga.

COYANZA: Trancha; Piedra, Cubas, Villarín, Juan, Barrientos, Julio, Limón, Gene, Goyo (Agustín) y Fernando (Aquilino).

ARANDINA: Marcos; Fano, Fradejas, Briones, Domi, Bea, Cristóbal, Fernando, Zapico, Mario y Bayón.

Arbitro, Julio Recio de Salamanca. Muy bien.

Comentario:

El partido a priori parecía que iba a ser más interesante de lo que después los jugadores ofrecieron en el campo. Ambos equipos han jugado con

mucha deportividad lo que facilitó la labor del árbitro que no tuvo que mostrar ninguna tarjeta. El Coyanza ha empatado dominando el partido, pero que a medida que pasaban los minutos la Arandina ha comenzado a estirarse y a crear jugadas de peligro, pero el meta local ha sabido detener bien todos los balones que llegaban a su área. La ocasión más clara en este primer período fue para el de casa. A un centro chut de Genes que tira fuerte y el balón es repelido por el travesaño. Pasados los primeros minutos se parecía que la Arandina —al que se esperaba con expectación ya que se recordaba su visita del año pasado por ser el mejor equipo que pasó por este campo— en esta ocasión venía a defender el resultado inicial cosa que ha logrado gracias a los severos marcajes que ha sometido a los

hombres del Coyanza. Y el partido casi en su totalidad se ha desarrollado en el centro del campo. En la segunda mitad los equipos han salido al terreno de juego con la misma tónica de juego y marcajes y sólo cabe destacar dos libres directos lanzados por Limón que han permitido lucirse al meta Marcos y otra ocasión en el minuto 85 en el que se produce jugada de Fano que tira muy fuerte y Franche tiene que emplearse a fondo para rechazar el balón que finalmente va a los pies de Julio y éste despeja a corner y se lanza sin consecuencias. Al final, resultado justo porque la Arandina y el equipo local han hecho méritos para lograr el gol que les diera la victoria. Por el Coyanza destacaron Villoria y Juan en la defensa y Juli en el centro del campo. Por parte de la Arandina los mejores Fano, Bayón y Zapico.

RCA. ESTRENO Y TRIUNFO

Roa. — (Especial para HOJA DEL LUNES por Portillo)

En el campo de «Los Nogales», se disputó el primer encuentro en esta ciudad, ya que el terreno de juego ha estado en fase de reparación. Tarde veraniega y feliz debut del conjunto local que se impuso por dos tantos a uno al C. D. Villada. La primera parte finalizó con ventaja mínima local. Buena entrada de público.

Dirigió el encuentro el señor Castro García, muy aceptable. Mostró tarjetas a Luis, del Roa y García y Heredero, del equipo palentino.

Alineaciones:

C. D. Roa: Rioja; Valderas, Augusto, Tato; Fernando, Ismael, Julito (Pizarro), Jorge Luis, Emilio (Pichón) y Olivares.

C. D. Villada: Espinosa; Andrés, García (González), Rafael, Francisco, Lucio (Toledo), Heredero, Carlos, Fernández, Ruiz y Mayo.

REGIONAL PREFERENTE

TRESPADERNE, 0; BRIVIESCA, 0
Carrión, 0. Tordesillas, 0
ROA, 2; Villada, 1
Laguna, 1; AT BURGALÉS, 0
Tudela, 0; San Pedro R., 1
Iscar, 3; Rondilla, 1
Olmedo, 7, PRADOLUENGO, 0
Herrera, 3; Osorno, 0
Peñafiel, 1; LERMEÑO, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.	
TRESPADERNE	...	5	3	2	0	10	4	8+2
Olmedo	...	4	3	1	0	12	2	7+1
Laguna	...	5	2	3	0	6	4	7+1
BRIVIESCA	...	5	1	4	0	6	3	6+2
PRADOLUENGO	...	5	3	1	1	11	16	6
Tordesillas	...	5	2	2	1	4	3	6
Herrera	...	5	3	0	2	7	5	6
Peñafiel	...	5	3	0	2	9	6	6
San Pedro R.	...	5	3	0	2	9	5	6+2
LERMEÑO	...	5	2	1	2	12	9	5+1
Villada	...	5	1	2	2	8	7	4
Iscar	...	5	2	0	3	5	9	4
ROA	...	5	1	2	2	5	4	4-2
AT BURGALÉS	...	5	1	1	3	7	5	3-1
Rondilla	...	4	1	1	2	3	5	3+1
Tudela	...	5	0	3	2	5	9	3-1
Osorno	...	5	0	2	3	3	12	2-2
Carrión	...	5	0	2	3	5	13	2-4

DEPORTES

DESPUES DE RIDICULIZAR A SU RIVAL

EL TIZONA SE ENTRENO ANTE EL ELOSUA (80 - 35)



Resultado. — Tizona, 80; Elosúa, 35 (35-14).

Tizona. — Félix (8), Roberto Gómez (24), Gallego (4), Rubén Soto y González (18) —cinco inicial— Salvador (15), Ausín (3), Martínez Andrade (8) y César.

Elosúa. — Rodríguez (9), Joven (2), Salas (7), García (2), Rodríguez (10) —cinco inicial— Fernández (2), García II (2), Cavo y Collado.

Árbitros. — Los colegiados locales Villanueva y Barriuso. Bien. Ambiente e incidencias. Primer partido de la temporada y, según fuentes oficiales, oiga lector, la recaudación alcanzó las cincuenta mil pesetas.

¿Qué quieren que les cuente de un partido donde el Tizona, la mayoría del tiempo, fue por delante y terminó doblando? Bueno, pues hecha esta interrogante la historia de este primer encuentro de la temporada tuvo su noticia en que no hubo historia. Fue tanta la diferencia del ganador al vencido; tan excesiva la superioridad de los burgaleses y

tan manifiesto su machacón dominio que si decimos que el Tizona se entrenó ante el Elosúa queda prácticamente dicho todo.

Salvo los primeros minutos, cuando el marcador no se inclinaba hacia los locales, el resto tuvo en el cinco local al dueño y señor de un encuentro donde, en la primera parte, los de casa, no estuvieron tan brillantes. Esa brillantez no se logró en la segunda parte. Y como principal artífice Roberto Gómez con esa garra adquirida cuando era junior en el Real Madrid o en Salva, cuya entrada dio mayor rapidez al contragolpe burgalés.

Y poco más se puede añadir a un partido donde el cuadro de casa (un equipo con aspiraciones justificadas), primero ridiculizó al rival y luego, se entrenó con él. Hasta se permitió el lujo de fallar, en la primera parte, excesivos lanzamientos de tiros libres; incluso, en la segunda, abusó de forma machacona en realizar defensa al hombre, cuando enfrente tenía a un

contricante sin acierto alguno en la media distancia.

Otro apunte, para tener en cuenta fue la ovación recibida hacia el jugador Salva cuando dejó la cancha. Coincidió con una canasta suya. Y poco más que añadir. Agradó la presencia de Martínez Andrade y, en general todos sus compañeros frente a un rival tremendamente inocuo para carecer de rapidez, altura y efectividad en el tiro. Con estos datos no queremos minimizar la «soba» que dio el Tizona a su primer rival.

Simplemente reflejar que el Tizona, es mucho equipo si lo comparamos con el leonés. Ganó comodísimamente, el personal lo pasó bien y los puntos quedaron en casa. Más no se puede pedir en esta ocasión. Habrá tiempo de entrar en más detalles, analizar más a fondo a este equipo que, lógicamente, aspira a ascender de categoría. Comenzó ganando y lo hizo francamente bien; a veces maravilló mientras que el Elosúa sólo podía aguantar el paseo triunfal del Tizona en una mañana de Otoño.

Total, justísimo resultado. El Elosúa pasó con más pena que gloria. Por cierto ¿qué hubiese ocurrido si el cinco de casa practica más la defensa en zona? Seguramente se hubiese llegado a los cien puntos. Es posible. Lo que no es posible es seguir con esta historia de un partido donde el vencedor humilló a un adversario excesivamente «dulcificador». Y, el domingo, a la cancha del IKE que ayer perdió contra el Imperio. Suerte, señores.

ANGEL

EL REAL BURGOS, JUEGA EL MIERCOLES EN ROA

El próximo miércoles y coincidiendo con la festividad de la Virgen del Pilar, el Real Burgos se desplaza a la localidad de Roa, donde se enfrentará al primer equipo de la localidad rauense que, como nuestros lectores saben, milita en Primera Regional Preferente.

El encuentro servirá para inaugurar oficialmente el remodelado terreno de «Los Nogales», que ha estado inutilizado en estos primeros partidos de liga, con el fin de que el césped cogiera la suficiente consistencia y permanecer en las mejores condiciones a lo largo de toda la temporada.

En otro orden de cosas, diremos que el partido contra el C. D. Roa, servirá a los jugadores de Luis Astorga, como una buena piedra de toque cara al difícil encuentro que disputarán la próxima jornada en Astorga. El equipo leonés es uno de los más fuertes del grupo y conseguir algún resultado positivo, en su feudo, será muy importante para las aspiraciones de los burgaleses.

FUTBOL JUVENIL

EL PAMPLONA PUDO CON EL REAL BURGOS (5-2)

El Pamplona ha vencido al Real Burgos por cinco goles a dos en partido de Liga correspondiente a la categoría nacional. Al descanso se llegó con ventaja local de tres a uno.

Pamplona: Gómez; González, César, Casado; Esteban, Urrizola; Fandio (Andrés), Ausín, Ciganda, Javi (Alzaga) y Andueza.

R. BURGOS: Miguel Angel; Benito, Larrea, Santi; Revilla I, Richard; Silvi (Javi), Juez, Reguera, Salva (Jorge) y Revilla II.

No pudo ser y el Real Burgos, que partía como favorito, tuvo que doblegarse al juego y a los goles de César, Ciganda (2), Javi y Andrés. Fue una mala jornada para los visitantes que tuvieron en Reguera y Juez a sus goleadores. Pese al resultado, los burgaleses causaron buena impresión.

El domingo, a partir de las cuatro y media, en «El Plantío», reciben la visita del Arenas. Una buena ocasión para apoyar al equipo local, que intentará sumar dos nuevos puntos.

CICLISMO

LAGUIA, VENCEDOR DEL CRITERIUM CIUDAD DE TARRASA

Tarrasa (Barcelona) (Efe). — Nazabal, disputado en la localidad guipuzcoana de Zaldibia, sobre 120 kilómetros de recorrido. Irvitiendo un tiempo de 2-39-00. José Luis Laguña ha sido el vencedor absoluto del I Criterium Ciclista Ciudad de Tarrasa, que se ha disputado en un circuito urbano de 900 metros, en la rambla Egara.

Han tomado la salida 75 corredores aficionados de primera y segunda categoría, entre los que se ha planteado la batalla desde los primeros kilómetros Cabestany, Ovando, Dorronsoro y Sanz han formado un cuarteto de avanzadilla a los pocos metros de la salida que se ha mantenido hasta las inmediaciones de la subida al Liernia a unos 30 kilómetros de la llegada.

CLASIFICACIONES

PERSECUCION A LA ITALIANA

- 1.—Coll-Zúñiga-Esparza, 4-06.
- 2.—Laguía-Pujol-Morales, 4-09.
- 3.—Delgado-Sala-Albelda, 4-11.

INDIVIDUAL

- 1.—Juan Pujol, 33 puntos
- 2.—Ricardo Zúñiga, 20.
- 3.—José Luis Laguña, 17.

GENERAL

- 1.—José Luis Laguña.
- 2.—Juan Pujol.
- 3.—Miguel Angel glesias.

RUIZ CABESTANY, VENCEDOR DEL HOMENAJE A NAZABAL

Zaldibia (Guipúzcoa) (Efe). — El corredor donostiarra Pelle Ruiz Cabestany ha sido el vencedor del segundo homenaje a

Baloncesto

ARES LUX, JUVENTUD Y REAL MADRID, IMPARABLES

Madrid. (Efe).—El Areslux, el Juventud y el Real Madrid continúan imparables en la Liga de Primera División de baloncesto y han conseguido una nueva victoria en la sexta jornada disputada este fin de semana, si bien los de Badalona tuvieron bastantes dificultades con el OAR de El Ferrol y tuvieron que luchar de principio a fin para poder continuar invictos.

Por el contrario, Areslux y Real Madrid, líderes del grupo A y B, respectivamente, no encontraron ningún problema para derrotar a domicilio a sus rivales, Caja de Ronda y Estudiantes, dos equipos que no acaban de encontrar el nivel de juego deseado.

RESULTADOS

Grupo A:

Canarias, 94; Barcelona, 120.
Caja de Ronda, 81; Areslux, 105.

Manresa, 91; Peñas, 80; Juventud, 88; OAR, 60.

Grupo B:

Estudiantes, 83; Real Madrid, 101.
Basconia, 78; Zaragoza, 79; Cajamadrid, 109; Circulo, 80.
Hospitalet, 102; Valladolid, 82.

FUTBOL

SIGUE LA VIOLENCIA

San José (Tucumán, Argentina). (Efe).—Numerosos heridos de consideración, 28 detenidos y daños incalculables fue el saldo de un reyerta entre dos hinchadas que se disputaron frenéticamente un balón.

El hecho se registró ayer en esta localidad, donde se enfrentaron los conjuntos de San José y Bella Vista, dentro del torneo de ascenso a Primera División de la Liga Tucumana.

Todo comenzó a los seis minutos de la segunda parte, cuando un balón fue a parar a la tribuna, y de la disputa se pasó a la batalla campal.

De nada valieron las granadas lacrimógenas lanzadas por la Policía, los perros y las porreras, porque, mientras, volaban piedras, botellas, palos y cuanto objeto hubiese a mano.

TROFEO GAMONAL

EL EQUIPO DE «LOS CHAPARROS» SIGUE DE LIDER INVICTO

Se ha disputado la segunda jornada del «Trofeo de Gamonal» y como nota destacada, apuntar que «El Chaparros» sigue de líder invicto y siendo el máximo realizador. Lleva dos partidos y ya ha marcado un total de dieciocho goles. Los resultados registrados ayer fueron los siguientes:

- Río Vena, 5; Susi, 2
Rotundos, 3; Estrella Roja, 2
Firestone, 2; Gamonal, 4
Abstemios, 4; London, 0
S. Burgalés, 1; Chaparros, 8
Fátima, 2; Aditivos, 0
Groys, 0; Zurbarón, 1

OPTICA IZAMIL

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS

CON ORDENADOR OPTICO

LAIN CALVO, 28

Registro Colegio de Opticos con el N.º 332.

LA ASOCIACION PANADERA DE BURGOS

COMUNICA A SUS CLIENTES QUE EL PROXIMO DIA 12 DE OCTUBRE, FIESTA DE LA HISPANIDAD

Permanecerán cerradas todas las Panaderías

Con este motivo, y para poder satisfacer las necesidades de sus consumidores, MAÑANA, MARTES, DIA 11 DE OCTUBRE, proveeremos de pan en la cantidad necesaria para ambas fechas.

DEPORTES

TENIS

WILANDER GANO EL «CONDE DE GODÓ»

Barcelona. (Efe). — El sueco Mats Wilander se ha proclamado por segundo año consecutivo ganador de los Campeonatos Internacionales de España, Trofeo Conde de Godó, al vencer en la final, disputada en la pista central del R. C. T. Barcelona, al argentino Guillermo Vilas, por 6-0, 6-3, 6-1.

El jugador argentino, que disputaba su cuarta final consecutiva del Trofeo Conde de Godó, tras haber perdido las dos primeras ante el checo Ivan Lendl y la tercera ante el propio Mats Wilander, se equivocó al tratar de cambiar su juego, pretendiendo sorprender al sueco.

Lo malo fue que cuando Vilas quiso volver a su tenis habitual, Wilander estaba ya muy crecido, sin contar que su seguridad resultó en todo momento muy superior a la de Vilas, que falló demasiadas bolas.

Wilander se anotó de carrerilla los siete primeros juegos, para ganar el primer set por 6-0 y adelantarse en el segundo por 1-0, momento en el que Vilas, tras lograr su primer game rompería por primera vez el servicio del sueco en el quinto juego, para colocar el marcador en 3-2, aunque a favor de Wilander.

Este ha sido el mejor momento de Guillermo Vilas que, a partir de ese instante, volvería a caer en sus errores del principio, lo que permitió al sueco anotarse otros cuatro juegos consecutivos.

Juego por juego, el desarrollo del partido Wilander-Vilas ha sido el siguiente:

Primer set (servicio Wilander): 6-0, en 35 minutos.
 Segundo set (servicio Wilander): 1-0, 1-1, 2-1, 3-1, 3-2, 4-2, 5-2, 5-3 y 6-3, en 36 minutos.
 Tercer set (servicio Vilas): 0-1, 1-1, 1-2, 1-3, 1-4, 1-5 y 1-6, en 40 minutos.

En total, el partido duró 1 hora y 51 minutos, con nueve saques perdidos por Vilas, tres en el primer set, dos en el segundo y cuatro en el tercero, por dos de Wilander, uno en el segundo set y otro en el tercero.

UNA NUEVA MODALIDAD DEPORTIVA

PRIMER CAMPEONATO MUNDIAL DE BAÑERAS A MOTOR

El verano es la época ideal para que las ideas más fantásticas y peregrinas se conviertan en realidad. Parafraseando la vieja película «Aquellos chalados con sus viejos cacharros», se ha celebrado en Altea y en Benidorm el «Primer Campeonato Mundial de Bañeras a Motor». La idea partió de dos amigos de la bella ciudad alicantina de Altea que una noche, bajo los efluvios del alcohol se propusieron organizar este singular campeonato. Tras el éxito conseguido se espera la inclusión del torneo en el libro de los records de 1983.

Pero vayamos por partes. Las peculiares bases del concurso decían así: primero, tener un tornillo suelto, segundo, la embarcación tiene que estar compuesta de una bañera común y un motor de 5CV de máxima potencia. La imaginación de cada uno hará lo demás, sin tocar la obra viva; tercero, estar provisto de a) un casco, b) un chaleco salvavidas, c) un remo, d) un orinal para achicar el agua, e) una boya y un cabo de 5 metro (por si acaso), octavo, prohibido molestar a los peces; onceava, prohibido subir más de 40 personas en una sola bañera; prohibido fumar porros y como última premisa divierten: «todo lo que nos hemos olvidado, está prohibido también».

CINCUENTA BAÑERAS A TODO LUJO

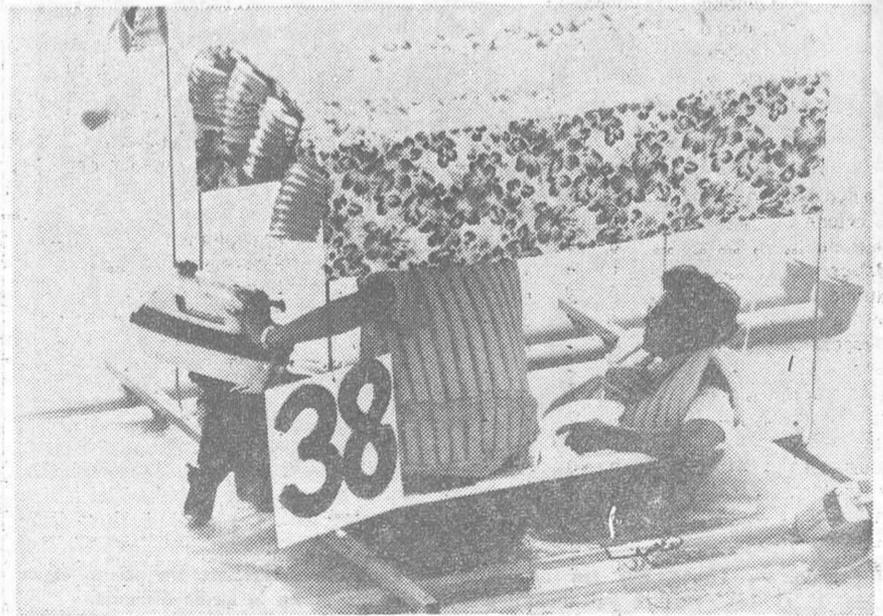
La sorpresa para Daniel y Jeroni, organizadores del campeonato ocurrió cuando el día «0» se presentaron nada menos que 50 bañeras increíblemente decoradas para ganar los fantásticos trofeos. El primer premio (después de disputar las seis mangas reglamentarias) consistió en una réplica en oro de una bañera, el segundo un WC de plata y el tercero un bidet de bronce. La lista de los participantes era impresionante: Antonio López Ucha, campeón del ahorro; Alvaro Carpena, campeón que da pena; Barranquif, tarar que te ví; Antonio Boluda, líder de mulas; Joaquín Ortiz, Cide Benidorm; Sergio Bellentoni, bebedor de martinis, etc., etc.

LOS FONTANEROS LOS GRANDES PROTAGONISTAS

Las bañeras presentadas eran en su mayoría de segunda mano, por lo que se agotaron las existencias en todas las charrerías de Alicante y provincia. Podían conseguirse desde las dos mil pesetas (con alguna que otra grieta y sin tapón), hasta cinco mil a «estrenar». Los fontaneros de Altea y otras localidades fueron los que mejor prepararon sus bolidos, huyendo del lujo y buscando la efectividad.

Una vez descargadas las bañeras de los camiones podían contemplarse las más extravagantes decoraciones: bañeras en forma de igloo, de pez, en forma de dragón, hidroavión, o simplemente pintadas en su interior con rotulador, con todos los mandos sofisticados que debería tener la bañera ideal en la realidad. La presencia de una bañera acorazada, con un cañón que disparaba a todo el que se le cercaba, fue la nota ruidosa del torneo.

Tan sólo llegaron a hundirse 4 bañeras y fueron muchos más casos de retirada por avería del motor, lo que demuestra las enormes posibilidades náuticas de este tipo de embarcación. Para que no faltara solemnidad al acto el jurado estaba compuesto por el alcalde de Altea, el ayudante de Marina y concejales de Deportes y Turismo. Hubo premios para todos



La moto bañera, una de las más rápidas. — (Foto Inma Arrillaga)



Los perros también participaron. — (Foto Inma Arrillaga)

los: Frajan, Felipe Ripoll, y Daniel Boule recibieron los trofeos antes citados. También correspondió un grifo de oro al primer equipo femenino, compuesto por Minette y Ambre (de Argel) un grifo de plata al último clasificado el equipo Nacañaca de Altea, al primer hundido, José Lloret se le dio un bidet de bronce y otros trofeos a la embarcación más artística al más joven (Jaime Pérez de 9 años) y los más malos (Bautista y Lloret).

POR UNA FEDERACION DE BAÑERAS A MOTOR

Daniel y Jeroni, tras el éxito logrado no se han dormido en los lauros y están dando los pasos legales para conseguir en breve la categoría de Federación Española de Bañeras a motor para disfrutar de todas las ventajas que ello supondría, e incluso las subvenciones necesarias para promocionar este refrescante deporte. Por otra parte ya se están ultimando los preparativos para celebrar a finales de Septiembre en Altea la primera batalla naval de bañeras; ésta consistirá en dos equipos de bañeras a remo, que competirán para llegar hasta la bandera del otro contrincante y llevarla a su terreno. Las naves irán equipadas con distintos cañones y proyectiles de agua, de pinturas, etc.

También se proyecta hermanarse con la ciudad francesa de Crosde Cagnes que también celebra anualmente un campeonato de bañeras a motor. Co-

en su primera edición superar el número de 50. Son cosas de la vida. Carlos Llorca Baus (COLPISA)

CARLOS LLORCA BAUS (COLPISA)

AYUNTAMIENTO DE BURGOS

ANUNCIO

OBJETO DE LA LICITACION. — La contratación directa de la explotación de los servicios de la casa-taberna del Barrio de Villalonquénjar por un período de dos años prorrogables

TIPO DE LICITACION: — 450.000 pesetas, al alza, por los dos años

GARANTIAS. — La fianza provisional por un importe de 13.500 pesetas y la definitiva por los porcentajes reglamentarios

PRESENTACION DE PROPOSICIONES. — En el Negociado de Contratación de la Secretaría General del Ayuntamiento hasta las trece horas del día 14 de Octubre del presente año

OTROS DETALLES. — El expediente en el que constan las bases de la contratación, modelo de proposición, etc., se halla de manifiesto en citado Negociado a disposición de cuantos estén interesados

Burgos, 7 de Octubre de 1983

EL ALCALDE

VENTA DE PISOS GONZALEZ ALONSO

VIVIENDA PROTECCION OFICIAL EN CONSTRUCCION EN G-9, FINAL CALLE SANTIAGO. TRES DORMITORIOS, SALON Y SERVICIOS ENTRADA DESDE 200.000 PTAS. CREDITO 11%

FINANCIA Y AVALA: CAJA DEL CIRCULO

VIVIENDAS TERMINADAS LLAVE EN MANO CUATRO Y CINCO HABITACIONES

Servicios centrales — Precios razonables. Garaje opcional.

— FACILIDADES DE PAGO —

Verlos en: SANTIAGO NUMERO 27
 Teléfonos: 22 59 77 — 22 23 74

MARCA LIDER MUNDIAL DE CARRETIILLAS ELEVADORAS PARA REESTRUCTURAR SU RED COMERCIAL, SOLICITA

CONCESIONARIO

Zona: BURGOS Y SANTANDER

SE REQUIERE:

- Capacidad económica.
- Equipo humano profesional.
- Experiencia positiva en Comercialización bienes de Equipo.

INTERESADOS, dirigirse a: Apartado de Correos 61.038. MADRID.

EMPRESA DE SERVICIOS, PRECISA PARA BURGOS

OFICIAL ADMINISTRATIVO

SE EXIGE:

- Buenos conocimientos contables.
- Varón, mayor 23 años.
- Se valorará la experiencia y operatoria en equipos informáticos.

RESERVA ABSOLUTA COLOCADOS

INTERESADOS: Diríjense con historial detallado y pretensiones económicas a la Referencia «Administrativo». Apartado de Correos 140. BURGOS. (INEM 0905910 - 33.228)

DEPORTES

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Valencia, 4; Español, 0
Real Sociedad, 0; Málaga, 2
Cádiz, 0; Betis, 0
Zaragoza, 3; Real Madrid, 1
Salamanca, 2; Valladolid, 2
Barcelona, 4; Gijón, 0
At Madrid, 1; Murcia, 1
Sevilla, 4; Ath. Bilbao, 1
Osasuna, 4; Mallorca, 0

Table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. for the First Division. Atlético Madrid leads with 10+4 points.

SEGUNDA DIVISION

Cartagena, 1; Tenerife, 0
Bilbao Ath., 2; Coruña, 0
Hércules, 2; Santander, 4
Rayo Vallecano, 0; At. Madrileño, 2
Oviedo, 1; Barcelona At., 0
Palencia, 0; Granada, 2
Las Palmas, 3; Linares, 0
Castilla, 4; Elche, 0
Huelva, 0; Algeciras, 0
Celta, 1; Castellón, 0

Table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. for the Second Division. Bilbao Ath. leads with 10+4 points.

SEGUNDA DIVISION B (GRUPO PRIMERO)

Arosa, 1; Tarragona, 1
Baracaldo, 1; Osasuna P., 1
Sestao, 2; Sabadell, 1
Sporting At., 2; Andorra, 1
Avilés, 0; Binéfar, 1
Lérida, 3; Logroñés, 1
Huesca, 1; Erandio, 0
Endesa, 3; Alavés, 1
Compostela, 1; San Sebastián, 2
Ferrol, 2; Figueras, 2

Table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. for the Second Division B Group 1. San Sebastián leads with 11+5 points.

SEGUNDA DIVISION B (GRUPO SEGUNDO)

Poblense, 3; Ibiza, 0
Linense, 1; Badajoz, 0
Albacete, 4; Talavera, 1
Jaén, 2; Córdoba, 1
Lorca, 2; Zamora, 0
Calvo Sotelo, 3; Parla, 0
Alcalá, 1; Aragón, 2
Hospitalet, 1; Portuense, 0
Alcoyano, 2; Jerez, 1
Antequerano, 2; Ceuta, 0

Table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. for the Second Division B Group 2. Antequerano leads with 10+4 points.

TERCERA DIVISION (GRUPO CUARTO)

Alsasua, 4; Arnedo, 1
Izarra, 3; Peño Sport, 0
Sabiñánigo, 3; Alfaro, 2
Utrillas, 1; Cirbonero, 0
MIRANDES, 2; Barbastro, 1
Monzón, 3; Haro, 1
Calahorra, 2; Tudelano, 1
Corellano, 3; Jacetano, 0
Burladés, 3; Tarazona, 0
Chantrea, 2; Numancia, 2

Table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. for the Third Division Group 4. Calahorra leads with 10+4 points.

(GRUPO OCTAVO)

Toreno, 2; V. Baños, 2
Bembibre, 2; Leonesa, 3
Cacabelense, 1; Astorga, 1
REAL BURGOS, 4; Guardo, 1
Valladolid P., 6; C. Olímpico, 0
Medinense, 1; Universitario, 1
Toresana, 0; Salmantino, 0
Coyanza, 0; ARANDINA, 0
La Bañeza, 2; Ponferradina, 2
Ejido, 2; SALAS, 2

Table with columns J, G, E, P, F, C, Ptos. for the Third Division Group 8. Astorga leads with 10+4 points.

LA QUINIELA GANADORA

- 1. VALENCIA-ESPAÑOL ... 1
2. REAL SOCIEDAD-MÁLAGA ... 2
3. CÁDIZ-BETIS ... X
4. ZARAGOZA-REAL MADRID ... 1
5. SALAMANCA-VALLADOLID ... X
6. BARCELONA-GIJÓN ... 1
7. AT. MADRID-MURCIA ... X
8. SEVILLA-ATH. BILBAO ... 1
9. OSASUNA-MALLORCA ... 1
10. CARTAGENA-TENERIFE ... 1
11. HERCULES-SANTANDER ... 2
12. R. VALLECANO-AT. MADRILEÑO ... 2
13. HUELVA-ALGECIRAS ... X
14. CELTA-CASTELLÓN ... 1

38 MILLONES PODRÍAN COBRAR LOS DE 14

Madrid (Efe) - Unos treinta y ocho millones de pesetas podrían cobrar los acertantes de catorce resultados, que son ocho hasta el momento, cuando se ha escrutado el 87 por ciento de la sexta jornada del Patronato de Apuestas Mútuas Deportivas Benéficas.

PROXIMA QUINIELA

- 1. Valencia-R. Sociedad ... 1
2. Málaga-Cádiz ... 1
3. Betis-Zaragoza ... 1 x 2
4. Real Madrid-Salamanca ... 1
5. Valladolid-Barcelona ... 2
6. Gijón-At Madrid ... 1 x 2
7. Murcia-Sevilla ... 1 x
8. Ath. Bilbao-Osasuna ... 1
9. Español-Mallorca ... 1
10. Coruña-Hércules ... 1
11. Santander-Rayo Vallecano ... 1
12. Granada-Las Palmas ... 1 x
13. Elche-Huelva ... 1
14. Algeciras-Celta ... 1 x 2

GOLEADORES EN PRIMERA Y SEGUNDA

Con 6: Da Silva (Valladolid).
Con 5: González (Cádiz) y Martín (Málaga).
Con 4: Canillas (Málaga), Figueroa (Murcia), Hugo Sánchez (At. Madrid), Juanito (Real Madrid), Orejuela (Salamanca) y Santillana (Real Madrid).

PROXIMA JORNADA

PRIMERA DIVISION

- Valencia Real Sociedad
Málaga Cádiz
Betis Zaragoza
Real Madrid Salamanca
Valladolid Barcelona
Sporting Gijón At Madrid
Murcia Sevilla
Athletic Bilbao Osasuna
Español Mallorca

SEGUNDA DIVISION

(GRUPO PRIMERO)

- Cartagena Bilbao Athletic
Coruña Hércules
Racing Santander Rayo Vallecano
Atlético Madrileño Oviedo
Barcelona Atlético Palencia
Granada Las Palmas
Linares Castilla
Elche Huelva
Algeciras Celta
Tenerife Castellón

TERCERA DIVISION

(GRUPO IV)

- Cirbonero MIRANDES

TERCERA DIVISION

(GRUPO VIII)

- Astorga REAL BURGOS
ARANDINA La Bañeza
Venta de Baños SALAS

REGIONAL PREFERENTE

- BRIVIESCA Peñafiel
AT BURGALÉS ROA
PRODOUENGO Iscar
R. LERMENO Herrera

CAZA Y PESCA

CON MENOS ESCOPETAS QUE OTROS AÑOS, QUEDO INAUGURADA LA NUEVA TEMPORADA CINEGETICA

Una magnífica exhibición de cetrería en homenaje a la memoria de Félix Rodríguez de la Fuente

Quedó inaugurada ayer la nueva temporada cinegética. Años atrás, la afluencia de escopetas, principalmente de las que antes se llamaban provincias vascongadas, inundaba el ámbito provincial. Llegaban en la víspera y resultaba difícil encontrar habitación en los hoteles. Ahora, por aquello de la recesión económica, ha disminuído ostensiblemente el número de cazadores foráneos, porque en verdad resulta bastante caro el sostenimiento de esa afición. No obstant y con todo ello un recorrido por cualquiera de las carreteras provinciales, suponía encontrarse con vehículos de cazadores. La jornada resultó calurosa en extremo; lo que causó cansancio tanto a los escopeteros como a los perros no ensayados todavía en esos trances. En una encuesta de urgencia realizada a última hora de ayer tarde, nos encontramos con que los criterios son dispares, por lo que concierne a las capturas conseguidas. Hubo quienes regresaron satisfechos de las perchas conseguidas y otros volvieron decepcionados. Siempre viene a ocurrir lo mismo. Nos dicen también que la perdiz si bien arrancaba con brío, su peso quedaba por debajo de lo habitual, quizás por la ausencia de lluvias en los pasados meses. Que la liebre no abunda como se esperaba, y que el conejo tampoco se presentó en el número que fuera de esperar. Los efectos de la mixomatosis se acusan, desgraciadamente. Así y con todo se pudo disfrutar de un día de auténtico verano del que todos los cazadores se beneficiaron, si bien se agradecía también es verdad que no resultó demasiado propicio para redondear una jornada cinegética, y aunque parezca paradójico, por exceso de buen tiempo.

En la crónica de la semana pasada, dábamos a conocer la relación de términos municipales que no se encuentran acotados, así como otra relación de determinados términos que tienen esa condición de coto. Tenemos que decir que, hasta la fecha, continúa la misma en vigor y es presumible que siga así durante el resto de la temporada.

HOMENAJE A FELIX RODRIGUEZ DE LA FUENTE Y EXHIBICION DE CETRERIA

La Federación Española de Caza organizó el pasado sábado en nuestra ciudad el I Memorial Félix Rodríguez de la Fuente. Primeramente en el cementerio municipal de San José se procedió a la colocación de una corona de flores en el monumento levantado a la memoria del que en vida fuera el cetrero mayor de España y el más ardiente defensor de fauna, de la ecología y de los ecosistemas. Durante la ceremonia religiosa cetreros representando a las distintas asociaciones radicadas en España, ofrendaron guardia de honor con sus halcones y azores. Jun-

to con los directivos de la F. E. C., se encontraban la viuda de Félix Rodríguez de la Fuente y don Pedro de Alcázar, Duque de Santobueno, glosó la memoria del gran naturalista.

Después en el campo de aviación de Villafraja y a lo largo de tres horas se celebró una exhibición de cetrería, con la participación de 16 pájaros, que dentro de sus peculiaridades y especialidades ofrecieron una variada muestra de las diversas facetas en esa modalidad cinegética en la captura de piezas como faisán, palomas, codornices, perdices y conejos, todas ellas procedentes de granjas cinegéticas.

Asistió un numeroso público y a través de los micrófonos de ambiente se fue explicando los más importantes aspectos de la prueba tanto en lo referente a los halcones, azores y cernícalos participantes como en las características y juicio crítico del proceso de captura.

Hay que señalar un pequeño incidente y fue la presencia de un grupo de ecologistas, dispuesto a boicotear el desarrollo de la exhibición, por supuesto sin conseguirlo ni muchísimo menos resultando un tanto incomprensible dicha actitud máxime cuando desde días atrás ya se venían publicando comentarios dictados a nuestro entender, sin conocimiento exacto de causa y motivos.

La cetrería es uno de los más antiguos sistemas de caza. Homero en La Iliada, ya la describe con acierto y su gran período fue la Edad Media y el renacimiento, cuando se convirtió en pasatiempo y recreo de príncipes y señores. En el ámbito de la literatura basta concitar los libros maestros del Infante Juan Manuel y de Alfonso X el Sabio para calibrar la importancia que en su tiempo tuvo, ese adiestramien-

to de rapaces para la emotividad de capturas cinegéticas. En la actualidad la cetrería cuenta con numerosos adeptos principalmente en Europa. Por lo que se refiere a nuestro país, se calcula que se encuentran en posesión del correspondiente permiso asociativo unos doscientos cincuenta. Mantener esa afición implica una vocación acusada, el empleo de mucho tiempo y un gasto cuantioso. El adiestramiento de halcones es cuestión de pasión y de paciencia. El cetrero tiene previamente que conquistar la confianza del pájaro y habituarle a la persecución y conseguir que vuelva a la querencia.

La exhibición efectuada el sábado en Villafraja es una de las pocas que se han celebrado con carácter público en nuestro país. El cetrero gusta de la práctica de su afición en solitario y no es dado al exhibicionismo ni muchísimo menos. Quienes arremeten contra la cetrería considerándola como una plaga para la sociedad, digamos que uno de esos pájaros por mucha actividad que despliegue durante todo el año, no llega a cobrar diez o doce piezas.

Prueba inequívoca de la maestría de ese grupo de cetreros quedó palpablemente demostrada en esa exhibición, no obstante tener que luchar contra un handicap, cual fue que los pájaros no se encontraban en las debidas condiciones, motivado por una parte por el desplazamiento y por otra, a consecuencia de que a finales de Septiembre concluyeron muchos de ellos con el proceso de muda, lo que lógicamente siempre implica una merma en sus innatas facultades.

Indiscutiblemente que esa clase de demostraciones tienen una extraordinaria belleza y elegancia y que si no se ofrecen con cierta asiduidad manifestaciones



Un aspecto de la exposición de Caza y Naturaleza instalada por la Federación Española de Caza dentro de los actos del I Memorial Félix Rodríguez de la Fuente. (Foto VILAFRANCA)

de ese tipo, son por cuestiones comprensibles y es que no se quiere masificar esa modalidad de caza, no por que supongan sólo de un matiz estilista, sino porque se considera que de llegarse a una masificación se acusaría un posible deterioro ecológico, si bien de no demasiada incidencia.

Terminada la exhibición directivos de la Federación, cetreros y representaciones se reunieron en una comida de hermandad y a los postres, se procedió al reparto de medallas conmemorativas, después de un breve parlamento del presidente de la Federación Española de Caza, el burgalés Lesmes Peña Hurtado. Por la tarde, tuvo lugar una exposición fotográfica, con una conferencia y exhibición de una de las películas rodadas por Félix Rodríguez de la Fuente.

Como una de las actividades de las asociaciones cetreras, diremos que recientemente han sido concedidos los permisos para captura en vivo de 57 aves rapaces por parte de la Junta Nacional de Aves de Presa, que las ha distribuido entre las distintas asociaciones cetreras de nuestro país. La distribución ha sido la siguiente: De los nueve ejemplares de halcón peregrino, cuya captura ha sido autorizada,

cinco son para la Asociación Española de Cetrería y los cuatro restantes para la Castellana, la Zamorana y el Club de Cetrería Fernán González, de Burgos. Los azores en número de veinte, han sido distribuidos entre la Asturiana (con catorce), la Catalana (uno) y el citado Club Fernán González (con dos). Por lo que respecta a los cernícalos comunes han correspondido dieciocho para la Española y cuatro para la Zamorana.

Dos esmerejones, procedentes de capturas Invernales, son para la Asociación Española. Los dos gavilanes concedidos se los repartirán la Zamorana y la Española. Finalmente, a la Española le corresponden un ejemplar de alcotán y otro de águila perdicera, esta última procedente de Toledo y más concretamente de Recuperación de Aves Rapaces de Sevilla de la Jara.

FUYMA

IBERDUERO, S. A.

DELEGACION PROVINCIAL DE BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación efectuaremos previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el martes, día 11 del actual desde las 10 horas hasta las 12 horas, aproximadamente, a los centros de transformación que se alimentan de la Estación Transformadora de Distribución de Quintanar de la Sierra.

El corte anunciado afectará a las líneas de 13 KV siguientes:

Quintanar — Quintanar — Neila

Quintanar — Hontoria del Pinar — Palacios de la Sierra

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

CRONICA DE AGUILAR DE CAMPOO

Con una gran animación se celebró en el Ferial de «La Loma» la tradicional feria de ganado en la que se realizaron importantes transacciones, sobre todo en ganado vacuno y en ganado de cerda para cría. También tuvieron buena salida las vacas de leche, por una se llegó a pagar la cantidad de 130.000 pesetas y menos salida en el ganado para carne a pesar de haber ejemplares magníficos en toros y novillos añejos de buena raza. Rigieron los siguientes precios:

Para terneros de leche, de 30 a 35 mil pesetas; para terneras, de 28 a 30 mil pesetas. En cuanto a novillos sin palas los premios oscilaron de 200 a 210 pesetas el kilo y con palas de 150 a 170 kilo. En vacas de carne los precios rondaron entre los 130 pesetas el kilo y las de vida entre 110 y 115.

Los cerdos pequeños se pagaron de cinco mil a cinco mil quinientas unidades y los medianos de seis mil a siete mil quinientas. Se registró una entrada de 275 cabezas de ganado vacuno y cien cabezas de ganado de cerda.

Por otra parte se celebró ayer tarde organizado por el grupo montañero «Los Aguilas» el «Día de la Mista de Montañera» con una misa de campaña y una comida de hermandad en la «Venta de Peñón» tras la cual se realizó un acto literario de exaltación a la montaña. Finalmente resaltó el homenaje de la Peña Monteros a don Nicanor Gutiérrez Lozano, alcalde maestro nacional, hombre de negocios y gran campurriaño al que se sumaron más de trescientos cincuenta personas venidas de los pueblos del contorno.

ANTANO FONTANEDA (Cronista oficial de la villa)



AYUNTAMIENTO DE BURGOS

ESCUELA MUNICIPAL DE ATLETISMO

El Excmo. Ayuntamiento de Burgos, invita a todos los jóvenes burgaleses cuyas edades estén comprendidas entre los 10 y los 14 años y se hallen interesados en el aprendizaje del Atletismo, a presentarse a una reunión donde recibirán toda la información que precisen sobre el inmediato comienzo del curso.

Dicha reunión tendrá lugar en el Salón de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, sito en Plaza de España, en función al siguiente horario y programa:

Día 13 de Octubre. — 7,30 de la tarde: alumnos que ya pertenecieron a la Escuela en años anteriores.

Día 14 de Octubre. — 7,30 de la tarde: alumnos que deseen entrar a formar parte de la Escuela en el curso que ahora comienza.

EN POCAS LINEAS

A pesar de la obstinación del tiempo meteorológico, hay que rendirse a la evidencia. Y la evidencia es que nos encontramos en otoño y a punto de la vendimia..., en los lugares donde quede algo por vendimiar. Que el pedrisco de Agosto puso bajo mínimos la cosecha de uva de este año precisamente en las zonas donde el viñedo tiene más importancia.

—oOo—

Otra evidencia propia del otoño es que todo el moerío ha vuelto a clase. Desde los peques de la EGB, que lo hicieron tras las fiestas patronales, a los mochos de BUP y Formación Profesional que comenzaron curso el pasado lunes. El Centro de Formación Profesional que acoge a 530 alumnos en sus distintas especialidades trajo con este motivo al subdirector general de FP del Ministerio de Educación y Ciencia, quien en su conferencia habló sobre la «Reforma de las Enseñanzas Medias».

—oOo—

Don Javier Ibáñez Aramayo dijo al respecto que se estaba dando un 40 por ciento de fracaso escolar en EGB y un 60 por ciento en la Formación Profesional, lo que dejaba bien claro que el sistema no funcionaba bien por lo que procedía cambiarlo. Dijo también que se pretendía con la reforma iniciada, una enseñanza viva, que el individuo aprendiera a vivir, aprendiera a manejar los conocimientos. Contando de paso eso de que nadie se sabe la guía telefónica de memoria pero sí se sabe como encontrar el número preciso. Habló de revalorizar la Formación Profesional para que no siga ocurriendo que a la Universidad van los que tienen posibles aunque no sean capaces y a FP van los que carecen de posibles aunque sean capaces de mayores empeños.

—oOo—

El Salón de la Caja de Ahorros del Círculo estaba lleno de jóvenes que empezaban ese día las clases, algunos de ellos con el Graduado Escolar calentito y otros sin haberlo conseguido. Muchos de ellos se quedarán en el camino. Por eso, dijo el subdirector general del MEC, se hace precisa la reforma. Los resultados se podrán empezar a calibrar en 6 ó 7 años. Veremos.

—oOo—

Estaban también profesores de otros Centros y todos se mostraron de acuerdo en que, en sucesivos cursos, será preciso efectuar una apertura de curso solemne y conjunta. Un buen propósito.

—oOo—

El Gromber busca socios. El equipo de balonmano que dirige Alfredo Boloppo y que con sus triunfos ha logrado crear afición al deporte en nuestra villa, está buscando ayuda en esta misma afición para salir bien librado de cara a la próxima temporada. Parece que los mecenas andan también afectados por la crisis económica y las subvenciones municipales, ahora que Pedro Iglesias no es concejal, tampoco andan sobradas. Así que procede pasar la gorra ante el personal. La gorra es en este caso los carnets de socios cuyos precios se han fijado en 1.000 para los caballeros y 500 pesetas para las damas. Discriminatorio, por cierto.

—oOo—

Las obras de infraestructura en el barrio de San Juan dieron comienzo el pasado lunes. Las obras fueron adjudicadas por contratación directa a la empresa Peache, adjudicación que fue recurrida por un presunto incumplimiento de plazos. El recurso fue presentado por la empresa Sirga y desestimado en Comisión Municipal Permanente.

—oOo—

Al hilo de lo cual, habrán de saber Vds. que las Comisiones Permanentes se están convirtiendo en la saga de lo inenarrable. Resulta que, además de su larga duración que para sí quisiera algo parecido cualquier multinacional del disco, la mayor parte de lo que allí se dice resulta irreproducible tanto para las actas como para la Prensa. Gracias a que los sistemas científicos de escucha son casi tan abundantes como el tiempo que algunos ediles tienen para perder y merced a ellos, todavía es posible conocer algunos pormenores. Y no pocos «pormayores».

—oOo—

Los micrófonos multidireccionales funcionan, y funcionan bien. Merced a ello podemos contar, aunque sea un secreto, que Ricardo García, «number one» del CDS, organizó lo que no está escrito, porque la mujer de un concejal había impartido cursillos de natación en las piscinas municipales durante el pasado verano, siendo el concejal consorte actual delegado de Deportes y Piscinas para más señas. Cargo que no ostentaba en el momento de la contratación.

—oOo—

Se da la coincidencia de que esta monitora fue contratada para el mismo menester en otros veranos cuando —paradojas— era alcalde el hoy oponente. Y más paradojas aún, presidía la Comisión de Cultura y Deportes a cuya propuesta se efectúa la contratación, el también concejal centrista Evaristo Camarero. Se da la coincidencia añadida de que la monitora consorte cuenta con la titulación de mayor grado entre quienes impartieron los cursillos de natación.

—oOo—

La trifulca se ha saldado momentáneamente con la dimisión de José Luis Simón Palomares concejal en cuestión, del cargo de delegado además de la vocalía de la Comisión de Cultura. Y la amenaza latente de que se mantendrá la oposición a que la licenciada de Educación Física en cuestión mantenga cualquier tipo de relación con el Ayuntamiento. El afectado argumenta que la relación —no contractual— es anterior a su cargo de concejal. Los atacantes responden que la ley es clara en materia de incompatibilidades hasta los familiares en cuar-

to grado. Lo cual es cierto. La ley trata de impedir que en las Corporaciones impere el nepotismo.

—oOo—

Quiere ello decir que además de darse por entendido que nadie podrá valerse de un cargo público para hacer negocios privados, tampoco favorecerá que el negocio lo hagan sus allegados. Es lo que se entiende por incompatibilidades éticas. Algo que nadie dejará de aplaudir. Y que producirá no pocos efectos saludables. Valgan algunos ejemplos, todos ellos producto de la ignorancia de esta ley y nunca de la mala fe.

En lo sucesivo nunca jamás un concejal llegará a ser durante su mandato elegido director de un colegio municipal. En lo sucesivo los concejales que tengan abierto bufete —y menos aún si el titular es la primera autoridad— simultaneará la concesión de licencias anteriormente denegadas con la defensa profesional ante los tribunales del titular de la licencia otorgada. Ejemplos ambos que aquí han venido dándose, con nombres y apellidos concretos y no hace tanto tiempo. En el primero de los casos, los efectos de la elección perduran más allá del tiempo de mandato.

—oOo—

El segundo de los ejemplos es uno de esos casos que todavía colean. Se trata del almacén de chatarra de la carretera de la Aguilera número 10 a cuyo propietario se le denegó la licencia de instalación en fecha 11 de Febrero de 1982 requiriéndole a que en el plazo de 3 meses procediera al desalojo del local «ya que de no efectuarlo en el plazo indicado, lo realizaría el Ayuntamiento a su costa». El Ayuntamiento no sólo no procedió a nada sino que con fecha 21 de Octubre la primera autoridad firmó la licencia antes denegada. Coincidiendo —pura coincidencia— con el tiempo en que la primera autoridad en el ejercicio de su profesión aceptó la defensa del propietario de la chatarrería en una causa abierta entre éste y los vecinos del inmueble. El decreto autorizando la licencia en la chatarrería lleva el número 1.044-82, Expte. 401-82 y figura en el Ayuntamiento con el número de salida 2.360.

—oOo—

La chatarrería en cuestión es la misma donde se produjo un hundimiento en el mes de Julio, asunto que ha heredado el alcalde actual bien a su pesar. Y que puede convertirse a poco que se deje pudrir el asunto en otro regalo envenenado para esta Corporación. El director del colegio elegido durante su mandato de concejal es José Luis Esteban ex-UCD y cuya última hazaña fue llevarse por delante la mitad de la ribera del Duero. José Luis es todavía director del Colegio Virgen de las Viñas, patronato municipal.

—oOo—

Bien es verdad que la ley no habla de estas incompatibilidades éticas. Pero no es menos cierto que en materia de honestidad los políticos deben de ser como la mujer del César. Y que incluso las casualidades —que los ejemplos anteriores no son sino malhadadas casualidades, producto exclusivamente del azar— deben ser desechadas cuando de ellas se deriva beneficio propio. O de lo contrario, callarse.

—oOo—

Excepto si, como todo parece apuntar, de lo que se trata es de quebrar la buena marcha del negocio. Porque la crisis —enésima de las crisis padecidas en la Casa de la Villa desde el pasado 8 de Mayo— viene a producirse cuando todo apuntaba hacia un entendimiento entre los grupos popular y socialista en el sentido de iniciar la andadura para lograr la solución de los problemas más acuciantes, que son muchos. Se produce la crisis dos días antes de la prevista reunión de la Comisión de Planificación y Desarrollo con las centrales sindicales, por poner sólo un ejemplo de trabajo en equipo, y cuando las comunicaciones entre los grupos mayoritarios parecían más fluidas. Puede ser también producto de la purísima casualidad, pero no deja de soltar un cierto tufillo a voladura controlada. No hay que olvidar que si PSOE y Coalición Popular acaban entendiéndose, el grupo centrista puede dedicarse a ornato de escaparates porque dejará de ser preciso para el gobierno municipal. Como no hay que olvidar que esta crisis —y van...— ha surgido del grupo centrista.

—oOo—

Dicho lo cual, huelga decir que desde aquí siempre hemos abogado por el estricto cumplimiento de la Ley. Si José Luis Simón ha incurrido en incompatibilidad, que se obre en consecuencia. Y a continuación que se obre en consecuencia con cualquiera de los restantes concejales que estén incurso en la misma situación. Y que no vuelva a venderse un sólo clavo a este Ayuntamiento procedente de empresas donde los concejales tengan intereses. Y suma y sigue.

—oOo—

A este paso, va a ser cosa de creer que a quienes han tenido tratos con la Comisión de Cultura les han echado mal de ojo. Ahora va Angel Boyero, candidato tapado para presidir esa controvertida Comisión cuando el cambio de alcalde, y resulta que se trasladó por cuestiones laborales. Presenta la dimisión y hace mutis. Angel, a pesar de su marcha e incluso si es verdad lo del ojo, ha sido un concejal unánimemente querido y respetado por todos. El hombre bueno, sin demérito de nadie, de la Corporación. Y, lo cual sí es para destacar con lo que llevamos sobre la espalda, de los pocos de quien nadie ha hablado mal. Lo cual es un hito casi irrepetible. Su marcha ha sido lamentada. Angel, majó, que no veas cómo lo hemos sentido todos.

—oOo—

Le sustituye José María Rojas Ruiz número 8 en la candidatura socialista y dirigente con amplia experiencia en las asociaciones de vecinos. Quien sin embargo no se

sabe si se va del todo o sólo a medias es Octavio Narrós. Que irse se ha ido. Lo que no se sabe es si le van a sustituir o le nombran concejal honorífico. Su sustituto posible sería Mauro Santos Ovejas que no parece acabar de lograr el placet. Una dificultad añadida es que trabaja en la misma empresa que otros compañeros de Corporación, alcalde incluido, y puede dar la sensación de ser un grupo de presión, cosa que al parecer no se desea. Y es que, como ven, desde que se ha sacado el tema de las incompatibilidades aquí se hila finísimo y puede pasar cualquier cosa a la hora de aprobar o denegar o simplemente discutir algunas licencias. Vamos que podemos pasarnos varios meses más divagando sobre las compatibilidades o no incluso del que pase por delante de la Casa de la Villa.

Con lo que acabará resultando que tener un pariente —e incluso un amigo— munícipe puede llegar a ser casi una condición a ocultar como si se tratara de algo vergonzoso. Vamos, que no está bien visto.

—oOo—

Claro que lo que está mucho peor son algunas cosas que han de soportar los vecinos de la calle Obispo Velasco, ante Carrequemada. Resulta ser que hay a esa altura en los límites con la calle Santiago un rinconcito elegido como urinario a la vista de la carencia de éste. Y los vecinos argumentan que además del peligro sanitario que eso les supone, ya no pueden ni abrir las ventanas por causa de los efluvios. Lo que hace recordar aquella novela escrita por Gabriel Chevalier titulada Clochemerle, con un argumento más o menos parecido. Excepto que para los vecinos la situación no es en absoluto graciosa. Y se quejan. Con razón pero con escaso éxito hasta el momento.

MERY

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Nacimientos. — Iván Arribas Escolar, Cristina Gallo Fernández, Oscar Delgado Maroto, Miguel Angel de Pedro-Juan Aparicio, Ana Belén Delgado Delgado, Estrella Carolina Rosa Camarero, Alberto Delgado Serrano.

Matrimonios. — Juan Cruz Domingo Rodrigo con María Lourdes Sanz Martín; Jorge Martín Salvador con Milagros Rodríguez Carayordobil, Isidro Alonso García Rojo con María Amparo Tapia Delgado, Pablo Guíjarro Navarro con María Angeles Barbadiño Bravo, José Antonio Gorriiz Moreno con Margarita Sanz Carlero, José Luis Miguel Sanz con María Milagros Martínez Linaje.

Defunciones. — Rufina Alvarez Miranda.

RECTIFICACION

En la entrevista mantenida con el concejal Tomás Estaún, presidente de la Comisión de Servicios, Sanidad y Medio Ambiente, se deslizó un error que el buen criterio de los lectores habrá sin duda subsanado. Vaya no obstante, la aclaración. Al hablar de la canalización de aguas, dijo el concejal que pretendía crear una estructura capaz de soportar una población de 60.000 habitantes, no de 160.000 como erróneamente se publicó.

Por otra parte el concejal quiso aclarar, que es la Comisión como tal y no él, en singular, quien tiene ideas e iniciativas así como visión de futuro para desempeñar los trabajos que conlleva dicha Comisión. Al tiempo que agradecía la colaboración prestada por su inmediato predecesor en el cargo, el ahora dimitido concejal socialista Angel Boyero Pavón.

LOS DOMINGOS

Dedicado a los BURGALESES

1983 - 84

CONC. ESPECIAL DOMINGOS

Diario de Burgos

- * 2.º — Cuentos
- * 2.º — Grabados antiguos
- * 1.º — Humor Gráfico

Páginas especiales en Diario de Burgos

LEA:

HOJA DEL LUNES

ARANDA DE DUERO

ENTREVISTA CON DON ELISEO CUADRAO, PRESIDENTE DE LA COMISION DE HACIENDA

Un profesional de la política que trabaja en Aranda



tamiento sea exclusivamente un órgano de gestión de expedientes para transformarse en un órgano dinamizador de la vida española. Creo que estamos ante un gran reto, que en otros países ha funcionado muy bien, y es que el Ayuntamiento por primera vez ha conectado muy bien con la sociedad. Me gustaría, en fin, que hubiera cambiado el talante y que éste fuera más abierto y más sincero.

—Si hubiera de establecerse una jerarquía, ¿qué partida entre los gastos del Municipio cree que debería contar con mayor presupuesto?

—No se puede establecer un superorden jerárquico, pero creo que la gran vedette de este Ayuntamiento tiene que ser la Comisión de Planificación y Desarrollo. Creo que es una vedette muy atractiva para todos los grupos políticos. Creo también que Cultura debe tener una aportación más racionalizada e importante, que Obras Sociales debe tener una aportación interesante por los sectores sociales que hay implicados, jubilados y pensionistas a quienes hay que ayudar de una forma generosa. Y habría que dotar con suficiencia a Sanidad y Medio Ambiente y Servicios, por el tema de los vertidos, entre otros, donde es precisa una solución.

En fin, la conversación con el presidente de la Comisión de Hacienda podría prolongarse mucho más, habida cuenta sobre todo su fluidez de expresión, pero es preciso concluir.

Quisiera añadir, captando la sensibilidad corporativa en general, que no quisiera crear expectativas que pudieran desilusionar a la gente. Lo que podemos ofrecer es una expectativa de trabajo. En el Ayuntamiento hay gente que puede hacer un gran papel, que pueden aportar soluciones y trabajo. Por eso quisiera que la gente tuviera confianza en todos los concejales y la seguridad de que si no alcanzamos todas las metas que nos hemos propuesto, no va a ser por falta de ganas.

Eliseo Cuadrao, un profesional de la política, que trabaja en Aranda.

En principio se presentó en esta villa como un perfecto desconocido en lo que parecía un peón de refuerzo en el flanco débil de la candidatura municipal socialista. Argumentaron por entonces lejanas relaciones familiares con Aranda. Argumentación ociosa. Eliseo Cuadrao es un político profesional, conocedor del medio en que se mueve, conocedor como pes de los intríngulis de la Administración Local, y un buen fichaje. Tengo para mí, que el resto de disquisiciones acerca del pedigree más o menos arraigado en el casticismo arandino son ganas de perder el tiempo. Se le acusa insistentemente y se emplea como argumento descalificador, precisamente este supuesto desconocimiento de nuestras raíces. Se le encara que desconoce el emplazamiento de nuestras bodegas por los mismos, precisamente que han permitido que nuestro Polígono Industrial entre en estado agónico. Se le rechaza por no usar capote ni tirar de navaja, ignorando que lo uno y lo otro son hábitos francamente demodés. Se le quiere convertir en el pim-pam-pum de la actual Corporación por los elementos defensores de la pureza de la raza. Eliseo, entretanto, ha aprovechado el tiempo para conocer casi al dedillo nuestra historia inmediata, para ponerse al día en materia jurídica respecto a nuestras posibilidades de defensa y pasa, creo yo, de pedigrees. No parece tampoco que por el lado del flechazo sentimental —flechazo entre el concejal y la villa— se le vaya a amarrar. Eliseo está aquí cumpliendo con el encargo político de hacer las cosas del mejor modo posible. Más o menos la obligación que tienen el resto de sus compañeros de Corporación. Eliseo Cuadrao, 27 años, todavía hoy es el más joven de los concejales. Considerado el hombre fuerte durante el corto mandato de la alcaldesa Leonisa Ull, es portavoz del Grupo Socialista y preside la Comisión de Hacienda.

—¿Por qué aceptó Vd. presidir una Comisión de escaso rendimiento electoral?

—En primer lugar, porque una vez llegado Rafael de las Heras a la Alcaldía, hizo un llamamiento a todos los grupos pidiendo colaboración y solidaridad para llevar adelante el gobierno municipal. Ello motivó que el Grupo Socialista reconsiderara la decisión inicial de no aceptar ninguna Comisión, de las tres que se nos habían ofrecido. Eso, en cuanto a la responsabilidad de compartir obligaciones por nuestra parte en correspondencia a la buena voluntad demostrada por el alcalde. En cuanto a la decisión personal de aceptar la presidencia de esta Comisión se debe a que los temas económicos me apasionan, creo que el barómetro económico marca la vida a cualquier nivel, sea nacional o municipal. En ese sentido me atrae mucho la labor económica con todos los retos que eso supone. Por otra parte, pienso que para hacer una labor de tipo organizativo en un Ayuntamiento, el instrumento fundamental debe ser un presupuesto. La idea de poder realizar un presupuesto racional, tal como se está llevando ya a cabo en algunos Ayuntamientos, relacionado con el tema de la planificación industrial y de dinamización de la vida social y laboral, creo que son razones de peso para que ni siquiera me planteara la duda de aceptar esta Comisión.

—En cualquier caso, de habérsele dado la posibilidad de escoger, ¿qué Comisión le hubiera gustado presidir?

—Hubiera escogido Hacienda. Porque, sin menosprecio de ninguna, que cada cual tiene su parcela de actuación concreta, creo que ésta es la que realmente puede dinamizar al resto de las Comisiones. Además, porque creo que, junto con la Comisión de Planificación y Desarrollo, puede ser una Comisión que va a funcionar muy bien. Incluso por la gente que trabaja en ella.

—¿Qué es lo más importante entre lo que se trabaja en la Comisión de Hacienda?

—Creo que el programa más importante es la elaboración del Presupuesto, en su doble vertiente del ordinario y el de Inversiones. Porque creo que va a ser un presupuesto alejado de lo que se ha venido haciendo aquí y en otros Ayuntamientos. Vamos a hacer un presupuesto racionalizado, con una estructura de funcionamiento y en cierto modo, concertado. No digo que sea cosa de un día, pero creo que será preciso negociar, dialogar, sentarse a trabajar funcionarios, políticos, asociaciones empresariales, centrales sindicales, asociaciones de vecinos, tantas veces como sea preciso hasta lograr un presupuesto que pueda ser asumido por todos. Y de esta misma acción concertada puede salir el mejor funcionamiento, una mayor operatividad de la Comisión de Planificación y Desarrollo, que ha de ser el órgano latente de este Ayuntamiento, que marque las iniciativas que todos hemos asumido como prioritarias y que es la incentivación y generación de empleo. Esto lo hemos dicho todos en nuestro programa electoral y no puede quedar como una mera declaración de principios, sino como algo real.

—¿En qué medida los ciudadanos se van a ver afectados por el trabajo de su Comisión?

—De muchas maneras. Desde el momento en que la Comisión decidió modificar las Ordenanzas, aprobando su incremento, ya hay una primera consecuencia para los ciudadanos. Y ello, aunque no estuviera previsto una subida generalizada de los impuestos, porque nos hemos encontrado con ordenanzas caducas. Incluso poco racionales, que era preciso actualizar. Si bien es preciso aclarar que habrá que llegar con estas medidas hasta el final en el sentido de racionalizar el trabajo.

Actualizar los padrones, mecanización de datos, etc. que es lo que nos va a llevar a una valoración real de todos esos datos que nos puede servir para hacer una ordenanza más justa y racional.

—¿Cree Vd. que al ciudadano se le explican lo suficiente las medidas tomadas, tales como la modificación de ordenanzas recientemente aprobadas?

—No, creo que todavía funcionan unos mecanismos de información que lo hacen de un modo poco claro, incluso pesado, con datos técnicos que el ciudadano no tiene por qué conocer. Creo que la labor es hacer una información no sólo clara sino agradable. Bien sea a través de boletines accesibles, incluso gratuitos, boletines dirigidos a sectores sociales concretos. En fin, esa es una labor a desarrollar por la Delegación de Información y Turismo pero en cualquier caso, nuestra intención es explicar pormenorizadamente no sólo las causas o los motivos de las decisiones que se tomen, sino sus consecuencias, los antecedentes, las negociaciones que hayan tenido lugar, los precedentes que existan y los resultados.

—¿Qué presupuesto cree que sería ajustado para Aranda?

—Es muy complicado para poder responder con los datos de que disponemos todavía. En cualquier caso creo que no es tan importante la cantidad en sí misma como la ejecución del presupuesto. Una de las prácticas habituales, como es sabido, es establecer un presupuesto alto para de esta manera cubrir nuestros propios endeudamientos, engordándole ficticiamente con partidas inexistentes o incluso aplicando cantidades que no se van a gastar. Personalmente creo que habrá que hacer un presupuesto que puede estar en una cifra parecida a la que estamos ahora, pero de presupuesto real, que el gasto se fiscalice de una manera concreta y real, que no tengamos que estar con media docena de expedientes de modificación de créditos para ajustarnos a la realidad del presupuesto, como ocurre ahora.

En cualquier caso, la idea que tenemos es, en cuanto al presupuesto ordinario, hacer un presupuesto por programas, tal como ya ha comenzado a hacerse en algún otro Ayuntamiento. Es un tema que va muy unido a las reformas administrativas que se han efectuado dentro de los Ayuntamientos y, fundamentalmente, consiste en que a través de las propias Comisiones y determinando una especie de unidades de gestión administrativa, cada Comisión sepa exactamente el gasto que va a tener en un año, cuál es el gasto real, tras un análisis comparativo de los años anteriores, en cada una de ellas, y a través de los programas que las Comisiones aporten, la de Hacienda realizará este presupuesto por programas.

En cuanto al de Inversiones, la idea es hacer un presupuesto único cada cuatro años, cuya finalidad es hacer una planificación económica del Ayuntamiento, concatenando las obras e inversiones que se puedan realizar y cuya finalidad técnica o crediticia es solicitar un crédito o serie de créditos globales, tanto al Banco de Crédito Local como al resto de los institutos de crédito oficiales para entrar no ya en las previsiones del 84, sino en el resto de previsiones del 85, 86, 87 y 88.

Este sería el perfil técnico que podría darse al presupuesto que proyectamos. Sin olvidar, como decía antes, que sobre todo a la hora de elaborar el presupuesto de Inversiones, la Comisión de Planificación y Desarrollo habrá de trabajar en un modo conjunto con la de Hacienda y ésta, a su vez, habrá de concertar las líneas de actuación con todas las fuerzas sociales.

—¿En qué medida la economía municipal se va a ver afectada por el retraso en las asignaciones estatales?

—Aquí se han producido ya problemas de liquidez, por lo que ha sido preciso efectuar una operación crediticia. Pero sería preciso conocer si la falta de liquidez ha venido determinada por el retraso de los fondos del Estado o bien por una falta de fiscalización en cuanto al gasto, una falta de estructuración adecuada. Creo que ha sido un poco por ambos motivos. De un lado se han debido efectuar unos reajustes de presupuesto y de otro se ha producido un retraso, retraso con el que hay que contar en cuanto que los plazos para recibir los créditos son largos.

—En lo que a la Hacienda municipal se refiere, ¿qué hubiera variado de haber permanecido el PSOE en la Alcaldía?

—En cuanto a la declaración de Intenciones o de propósitos que yo pueda hacer no hubiera cambiado nada. Lógicamente hay que matizar que una situación como la que presenta este Ayuntamiento con una minoría de 7 concejales, significa forzosamente tener que llegar a una negociación, a una concertación en temas fundamentales para el Municipio. Se está viendo cómo se está llegando a criterios de funcionalidad y de solidaridad entre los diversos grupos de concejales, precisamente para sacar adelante los temas más importantes para Aranda.

—¿Qué metas se propuso al aceptar esta presidencia? ¿Qué quisiera que hubiera cambiado al término de estos cuatro años?

—Bueno, yo tal como estoy viendo el Ayuntamiento, quisiera que hubieran cambiado muchas cosas. Cuando entré en él me propuse una serie de metas pero que se podrían aplicar a cualquier otro Ayuntamiento o a cualquier otro concejal socialista. Me propuse trabajar para rebajar el índice de paro, conectar con los distintos sectores sociales a fin de evitar que el Ayun-

EN VILLANUEVA DE GUMIEL LA GOBERNADORA DE PALENCIA DESCUBRIO LA PLACA DE LA CALLE QUE LLEVA SU NOMBRE

Rosa de Lima Manzano Gete, gobernadora de Palencia asistió ayer a primeras horas de la tarde acompañada de sus familiares más allegados al descubrimiento de la placa que da su nombre a una de las calles de Villanueva de Gumiel.

A su llegada le fue ofrecida una recepción en la Plaza Mayor por el alcalde y miembros de la Corporación tras la cual, la comitiva de la que formaban parte la mayoría de los habitantes de la localidad se dirigieron a la antigua calle de la Fuente, hoy Rosa de Lima Manzano Gete, donde tras una breve presentación del alcalde de la localidad, la goberna-

dora de Palencia descubrió una placa cubierta con una cortina de color morado. Tras unas breves palabras, que leyó ante la imposibilidad de hacerlo improvisadamente, la gobernadora de Palencia, hija ilustre de esta localidad ofreció el acto a la mujer y más concretamente a la mujer castellano-leonesa por su labor callada dentro y fuera de la casa.

Finalmente y tras la interpretación por el Grupo de Danzas ADC, Michelin por espacio de media hora, de bailes típicos castellanos, se ofreció una comida a los invitados en la bodega de la Peña «La Praderar».

REPORTAJES

LA EUROPA DEL RUIDO

MEDIO MILLON DE SORDOS EN LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA

El aislamiento acústico se paga con el ahorro de calorías



A medida que los países ses alcanzan mayor grado de desarrollo y se multiplican sus parques de vehículos, se eleva en la misma proporción el ruido que han de sufrir los ciudadanos.

Ante el riesgo que constituye el ruido como desencadenante o agente causal de la sordera, la CEE promovió la coordinación de actividades científicas en diversos países para arbitrar los medios capaces de devolver la audición, o, al menos, paliar su progresión. Es decir, por ejemplo, construir unos sofisticados electrodos que actúen sobre los 30.000 nervios sensitivos que tenemos en las trompas, antes que promocionar una serie de dispositivos silenciadores que se acoplen a todos los medios mecánicos capaces de originar ruidos.

LA TORTURA DE LOS DECIBELIOS

En acústica, como es sabido, existen dos clases fundamentales de unidades de medida: el hertzio y el decibelio. El primero es cuando se produce una onda sonora por segundo; el otro, la primera percepción de sonido que registra un oído normal. Cuando el número de onda por segundo es pequeño, el sonido que percibimos es grave; con un elevado número de ondas, agudo. Se han utilizado y se emplean todavía, diversos tipos de sonido, continuo o intermitente, como elemento de tortura.

La primera sensación de bienestar acústico la tuvo el hombre al llegar a la Luna. Allí, a falta de aire, de gases capaces de movilizarse en forma de ondas la palabra, cualquier sonido, no tiene percepción en el cerebro.

El ruido que se produce en muchas actividades industriales es el agente que origina la sordera, y por tanto, un accidente de trabajo inexcusable. En actividades de meta (chapiistas y caldereros), en la construcción y la minería (personal que utiliza taladros) e incluso en el tráfico (agentes en nudos de alta circulación) hallamos este problema. Antes de que los aviones alcanzaran el aislamiento de que van provistos ahora se consideraba que el personal de vuelo sufría sordera más o menos acusada las tres o cuatro horas de actividad aérea.

EL TRAFICO Y LA VIVIENDA

El tráfico es el que provoca el 85 por ciento de todo

el ruido urbano. Y como la persistencia del ruido va endureciendo la cadena de huesos del oído, motivando la sordera, de aquí la necesidad de hallar en la vivienda un lugar de descanso y recuperación.

Por imperativo legal, no debería construirse vivienda alguna sin las complementarias medidas de aislamiento acústico. La persona con mayores recursos económicos, adquiriendo o alquilando una vivienda cara, sí disfruta de este aislamiento, por lo general. Ello es debido a que en la construcción de mayor precio el costo del aislamiento supone de un tres a un siete por ciento del presupuesto total, mientras que en las viviendas baratas este suplemento se eleva al cincuenta por ciento del total de la obra.

INFLUENCIAS DEL RUIDO EN LA SALUD

Cuando se producen ruidos intensos e inesperados, nuestra primeras reacciones son físicas y no cerebrales. Se experimenta un sobresalto, y luego pensamos en la

causa que puede haber motivado el ruido. Taquicardias, imposibilidad de conciliar el sueño, tensiones musculares, malas digestiones, etc., son entre otras, alteraciones que registra el ser humano a causa de los ruidos.

Animales de laboratorio sometidos a ruidos súbitos, mostraban sensibles aumentos en sus tasas de colesterol.

A escala de la convivencia humana, se ha demostrado una media de mayor irritabilidad en las personas que trabajan o habitan en un lugar ruidoso.

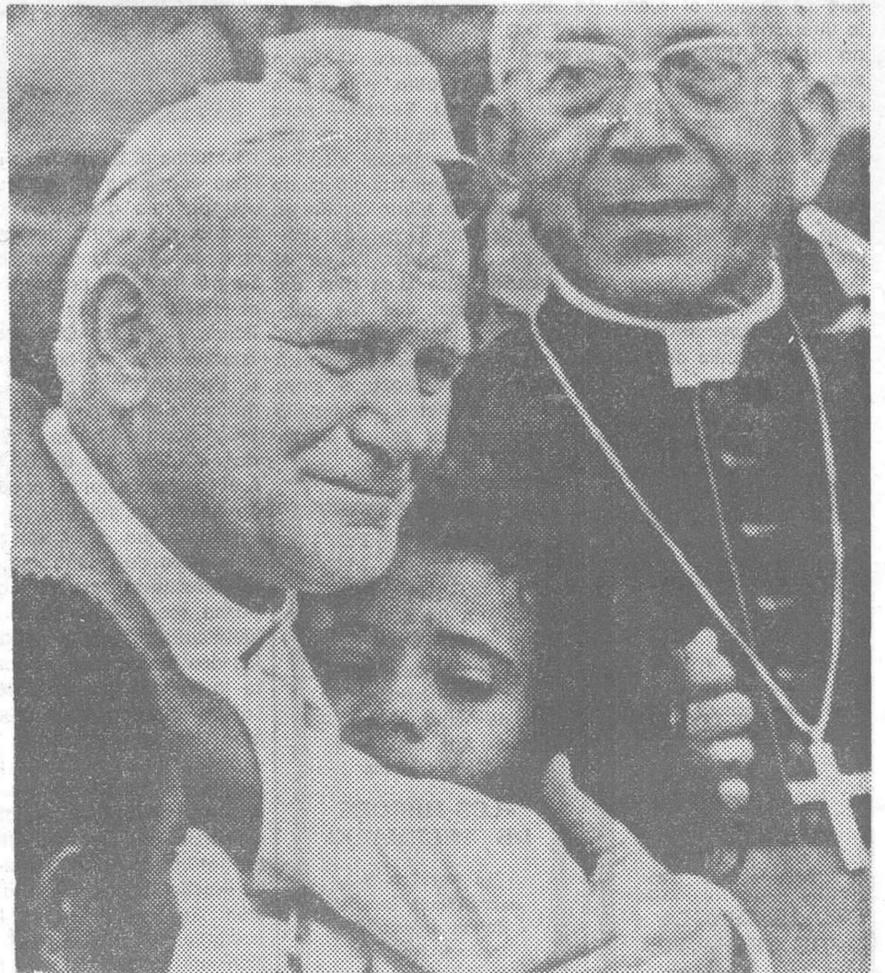
Son muchos los casos de introversión y sensaciones de aislamiento íntimo que se dan en personas con una sordera progresiva. Médicos especialistas y críticos de arte, coinciden en señalar que Goya, afectado de esta pérdida de la audición, muestra en una parte de su obra la utilización sobresaliente del negro.

Ginés de Gea

(Servicios especiales de «Efe»).

EL PAPA HABLA DE TEMAS FAMILIARES URGENTES

- Primero: la indisoluble relación entre amor conyugal y servicio a la vida
- Segundo: indisoluble relación entre servicio a la vida y misión educadora
- Tercero: deber de la familia respecto a la sociedad civil y respecto a la Iglesia



El Papa Juan Pablo II está insistiendo últimamente en la doctrina de la Iglesia sobre los temas familiares. Ha anunciado ya que se está ultimando la Carta de los Derechos de la Familia, cuya finalidad es proporcionar al hombre de hoy una síntesis sobre el magisterio de la Iglesia en estos temas.

UNA CONSTANTE PREOCUPACION DEL PAPA

«En mi vida de sacerdote y de obispo, —dice el Papa— una de mis preocupaciones más vivas ha sido siempre la pastoral familiar».

«Tengo la firme convicción de que el futuro del Mundo pasa a través de la familia».

«Hoy se ha visto, más claramente y con más fuerza, no sólo en razón de los peligros que pesan sobre la institución familiar y que van unidos al proceso de transformación de la sociedad y de la cultura, sino porque unas nuevas posibilidades invitan a la familia a redescubrir sus propios valores, sus exigencias, sus responsabilidades».

URGENCIAS SOBRE LA FAMILIA

En su reciente alocución a la Asamblea plenaria del

Consejo Pontificio sobre la Familia decía el Papa.

«Existe hoy ciertas urgencias a las que el Consejo de la familia debe prestar atención particular:

—La primera de estas urgencias se refiere a la indisoluble relación entre amor conyugal y servicio a la vida. Es absolutamente necesario que la acción pastoral de las comunidades cristianas sea totalmente fiel a la enseñanza de la encíclica Humanae vitae y de la exhortación apostólica. Sería un grave error establecer una oposición entre las exigencias pastorales y la enseñanza doctrinal, porque el primer servicio que la Iglesia debe cumplir con relación al hombre es el de decirle la verdad: una verdad de la que la Iglesia no es ni la autora ni el árbitro. Se abre aquí, pues un amplio campo para los trabajos pastorales, sobre todo en lo que se refiere a la preparación de los jóvenes para el matrimonio.

SERVICIO A LA VIDA Y MISION EDUCADORA

La segunda urgencia hace referencia a la relación indisoluble entre servicio a la vida y misión educadora. Es primeramente a la familia a quien corresponde el deber de educar a la persona humana. En el ejercicio de este deber no puede ser

sustituida por nadie, pero tiene derecho a ser ayudada por toda institución pública y privada, en el respeto de la libertad, propia de los padres, de educar a sus hijos según sus convicciones.

DEBER DE LA FAMILIA RESPECTO A LA SOCIEDAD CIVIL Y RESPECTO A LA IGLESIA

La tercera urgencia, es la relativa al deber de la familia respecto a la sociedad civil y respecto a la Iglesia. En lo que se refiere al primer punto, la familia debe ser defendida de toda tentativa de reducir arbitrariamente su «espacio» en la vida humana. Como ya he recordado, ella es la primera escuela de formación del hombre. La sociedad civil encuentra, pues, en la familia —cuando reconoce su verdad completa— una de las instancias más importantes de la construcción de la civilización. En lo que mira después a las relaciones con la Iglesia, dicho de otra manera, a la misión eclesial de la familia, es necesario educar cada vez mejor a los esposos en la responsabilidad que tienen, en virtud del sacramento del matrimonio, de edificar de la manera que les es propia, el Cuerpo de Cristo.

(Euroa Press).



CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

CAMBIO DE TARJETAS DE PAGO

Teniéndose que proceder a la renovación de las correspondientes tarjetas de pago, con el fin de que para el comienzo del Curso 1983-84, obre en poder de cada socio el número nuevo, a continuación se indican los días y horas, en las cuales se verificará dicho cambio:

Día 10, lunes, números comprendidos entre el 1 al 500.

Día 11, martes, números comprendidos entre el 501 al 1.000.

Día 13, jueves, números comprendidos entre el 1.001 al 1.500.

Día 14, viernes, números comprendidos entre el 1.501 al 2.000.

Día 15, sábado, números comprendidos entre el 2.001 al 2.500.

Día 16, domingo, números comprendidos entre el 2.501 al final e incidencias.

HORARIO. — Todos los días indicados de SIETE Y MEDIA A NUEVE Y MEDIA de la noche.

EL DOMINGO día 16. DE ONCF A TRECE HORAS.

Los socios que tengan pendiente de abono alguna cuota, podrán hacerlas efectivas antes de llevar a cabo la renovación de dichas tarjetas en los días y horas antes indicadas.

Las tarjetas de pago de los socios JUBILADOS Y DEL CIRCULO FEMENINO, se cambiarán en el mes de ENERO próximo, en los días y horas que oportunamente se anunciarán.

Burgos, 8 de Octubre de 1983

ESPECTACULOS

"1919, Crónica del Alba"

«EN LA VIDA DEL MANCEBO PEPE GARCÉS» ESTABA ESCRITO...

Por José L. SAIZ

Antonio Betancor es uno de esos realizadores todavía jóvenes —nació en 1944— que han llegado finalmente a la realización cinematográfica después de una larga, cuidadosa, metódica y a lo visto, provechosa preparación. No estamos —de verdad se lo digo a ustedes— ante uno de esos casos de espontáneos y advenedizos que se lanzan al ruedo de la dirección y algunas veces, no siempre, hasta tienen la suerte (de auténtica suerte/casualidad se trata) de acertar, o por lo menos, de impactar en el público con películas primerizas —«opera prima» se suelen llamar— cuyo éxito luego ya no son capaces de repetir. El caso de Antonio Betancor es otro bien distinto: es uno de esos raros especímenes de nuestra larga retahíla de jóvenes

directores —pocas cinematografías pueden presumir como la nuestra de tal cantidad de realizadores— que han recorrido, contra lo habitual en un país de improvisaciones sin cuenta, uno por uno, todos los escalones previos antes de llegar al «rellano» de la dirección. Meritorio apenas terminados sus estudios de Derecho, y más tarde, diplomado por la E.O.C. de Madrid, se trasladó a California —donde conoció la obra y milagros de Ramón J. Sender— para estudiar en la U.S.C. de Los Angeles y regresar luego a Madrid, donde trabajó como ayudante de Mario Camús en la serie para Televisión «Palasaje con figuras» y en el soberbio film «Los días del pasado», del que fue además coguionista con el director santanderino. Realizó luego varios trabajos para TV., y finalmente, se decidió a realizar su primer largo:



«Sentados al borde de la mañana con los pies colgando» una película, todo hay que decirlo, que no ha tenido un brillante periplo comercial. Surgió luego el proyecto cine-televisión de los 1.300 millones y junto a Carlos Escobedo, presentó su proyecto de adaptación cinematográfica de la novela autobiográfica de Ramón J. Sender, «Crónica del alba», que fue inmediatamente aceptado en Prado del Rey.

Habría que dejar sentado a la hora de adentrarse en el comentario de «1919» que puede resultar un tanto injustificado pretender separar las dos partes de que consta la versión cinematográfica de «Crónica del alba», pero las exigencias de la explotación comercial se proyectan también sobre el análisis de la obra, aparte el hecho de que son otros los intérpretes principales y, en muchos casos, otros también los secundarios. De cualquier forma, lo que también se impone decir aquí y ahora es que «1919» constituye palmaria demostración de que en España tenemos fuentes de inspiración, recursos, imaginación, profesionales dentro del medio y todos esos elementos imprescindibles para la realización de un cine eminentemente digno, homologable y de contenidos vigorosos.

En «1919» se han recreando unos escenarios tal y como pudo haberlos imaginado Sender, pero que no son esos que él imaginó; o

se han dibujado unos personajes que aportan —minucioso y perfecto trabajo de los intérpretes secundarios— su contribución, de una forma que deviene en fundamental.

La fotografía de Anchía, que rebosa autenticidad por todos sus poros y la música de Riz Ortolani, que sirve como nexo de unión con la primera parte, redescubriéndonos el tema de «Valentina» con una preciosa balada que se deja escuchar durante el metraje de los títulos de crédito del principio y del final, y que suena en nuestros oídos como un elemento integrado perfectamente en las tenues peripecias que se nos van descubriendo a lo largo de un film que, dicho sea entre paréntesis, sabe a poco, porque añade a todas sus muchas virtudes, el prodigio de la concisión sin que en ningún momento pueda acusarse de reiterativo, como tantas veces ocurre cuando alguien cree haber descubierto la penicilina y nos restrega su hallazgo por los ojos una, dos, diez veces hasta el infinito.

Los diálogos, fundamentales en la novela, son aquí «elevados a la categoría de accesorios» que no es contradicción, por lo concisos, casi tanto como el guión, y donde si no se hace más uso del plano secuencia, no es por falta de recursos imaginativos, sino porque han de sacrificarse muchas cosas en aras de esa concisión, que se impone desde las características del propio proyecto. Y queda lo más importante. «1919» es una película de imágenes. No se echan en falta las explicaciones de cosas que no vemos, sencillamente, porque no hay cosas que no veamos. Ese defecto que convierte en malas buenas películas, no tiene sitio en la forma de hacer cine de A. B. Si Pepe Garcés —y es sólo un ejemplo— quiere ver a Valentina a toda costa, luego lo intenta y al final lo consigue, el espectador asiste al sueño, al empeño y al logro. A otros realizadores, a buen seguro, el problema les habría supuesto tantas dificultades que, sin duda, lo habrían resuelto con una elipsis desmesurada al final de la cual, el mancebo de botica se lo estaría contando con gran lujo de detalles. Isabella No era un trabajo sencillo

adaptar la extensa y no por ellos menos densa novela de Sender porque de entrada se planteaba la cuestión de elegir los episodios de mayor enjundia y adaptabilidad al miedo y se puede decir que en este aspecto, el acierto de Betancor y Carlos Escobedo ha sido pleno. Había que traducir a imágenes la descripción de los lugares y de los personajes, pero sobre todo había que producir en el espectador la impresión de que todo esto sucedía en un tiempo que se nos ha ido hacia lo irrecuperable y, sin embargo, ahí está ese tiempo,

esa historia real, añorada, recuperada a fin de cuentas.

Habría que revisionar la primera parte —tiempo tendremos cuando TV.E. nos la ofrezca «corregida y aumentada» en su pequeña pantalla— para terminar de comprender la profundidad con que Antonio Betancor se ha adentrado en el personal e intimista universo de Ramón J. Sender, a pesar de las primeras apariencias. Tiempo tendremos entonces de apercibirnos, como alguien ha dicho, y lo ha dicho bien, de cómo Betancor da relieve a lo anecdótico e impregna de sencillez lo histórico.

CALATRAVAS

¡TODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 Ptas

5,30, 7,45 y 10,30
Un estreno...
¡Sesgarrador? ¡Más que impresionante!

«LA JUNGLA DE CEMENTO»
Color. Jill St. John, Tracy Bregmann, Bárbara Luna, etc.

«LA JUNGLA DE CEMENTO»
Una historia real que sobrepasa la más alucinante pesadilla.

«LA JUNGLA DE CEMENTO»
una película de forma y de fondo ¿fuerte? ¿brutal?
May. 18 años

GRAN TEATRO

HOY
A las 5,30,
8 y 10,45

La grandiosa y espectacular realización de Anthony Mann, con Kirk Douglas y Richard Harris

«LOS HEROES DE TELEMAR»

La verídica y escalofriante hazaña de un puñado de hombres frente al poderoso ejército alemán
(Aut. todos públicos)

Mañana, martes, 11 noche, a petición

«CANDILEJAS»
Charles Chaplin

CORDON

¡TODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 Ptas

5,30, 7,45 y 10,30
Para todos y en su 3.ª semana de éxito total, sigue en cartel... tu ritmo... tu película

«FLASHDANCE»
Color. Jennifer Beals, Michael Nouri... y las canciones de Donna Summers, Kim Carnes y otros

«FLASHDANCE»
la pasión por el baile

«FLASHDANCE»
la fama. La música era su vida, su ilusión, su amor

«FLASHDANCE»
(Tolerada menores)

TIVOLI

¡TODOS LOS LUNES (NO FESTIVOS) DIA DEL ESPECTADOR BUTACA 125 Ptas

(El cine donde todo el año es temporada)

5,30, 7,45 y 10,30

Estrenamos la última película de Sylvester Stallone —producida, escrita y dirigida por él mismo—

«STAYING ALIVE»

Color. Con John Travolta, Cynthia Rhodes, Inola Hughes, etc.
¡Sí! John Travolta y

«STAYING ALIVE»

Sylvester Stallone

DU CAL

«LOS CABALLEROS DE LA MOTO»

Lanzas en ristre dispuestas al más valiente desafío... motos a todo gas al encuentro del adversario y

«LA ESTUDIANTE EN LA CLASE DE SUSPENSOS»

Gloria Guida Alvaro Vitali. La película de las mil carcajadas donde los profesores más absurdos son víctimas de las bromas más divertidas
(May 18 años)

AVENIDA

5,15, 7,45 y 10,30

¡Acontecimiento colosal! Venga a divertirse con ellos. Es una clase de chicos y chicas de ahora mismo

«NUNCA EN HORAS DE CLASE»

Estos adorables mucrachos, tienen de todo, menos experiencia y dinero...

¡Pero como se divierten!

«NUNCA EN HORAS DE CLASE»

Música de New Trolls
(Rig. May. 18 años)

CONSULADO

Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30
En esta película el amor sólo se resuelve en un lugar en la

«CLINICA DEL SEXO»

Color. Hágase un chequeo de cintura para abajo... ¡Según el resultado... actúe!

«LA CLINICA DEL SEXO»

Clasificada «S»

Se advierte al público que por su temática y contenido, puede herir la sensibilidad

Para may. de 18 años. D. N. I.

CONDAL

HOY

Continua de 4 a 12 Último día

«LA PROSTITUTA FELIZ»

Una mujer provocativa, cuyas exploraciones sexuales han asustado fascinado e intrigado a un mundo lleno de «tabús» sexuales

— Y —

«ATMOSFERA CERO»

Sean Conery, en su más espectacular y alucinante aventura espacial (No recomendado menores de 18 años)

GOYA

¡Atención!

Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30
Si vió Valentina no deje de ver

«1919 CRONICA DEL ALBA»

Aprender a morir no es ni más fácil ni más difícil que aprender a vivir

«1919 CRONICA DEL ALBA»

Color, con Miguel Molina y Cristina Marsillach. Seleccionada para el Festival de Cine de Venecia 1983

(Todos los públicos)



PASATIEMPOS BURGALÉSES

Por ANA HERVAS CRESPO

Dedicado al compositor burgalés, MIGUEL ANGEL PALACIOS GAROZ

TRANSFUSION DE LETRAS

H	O	R	M	A	1	H	E			N	
P	A	L	I	O	2	O				C	I
M	A	N	G	A	3	E				D	O
S	U	E	L	O	4	M				C	O
M	E	N	T	A	5	A				R	I
L	A	N	Z	A	6	O	B			E	
D	E	J	A	R	7	E	S			I	
F	R	E	N	O	8	E				D	E
P	L	A	G	A	9	U				D	A
R	E	C	U	A	10	A				D	O
B	E	L	E	N	11	I	L			T	
P	O	R	T	E	12	S				E	T
P	R	O	S	A	13	A				I	O
G	A	L	O	N	14	D	I			O	
C	I	S	M	A	15	O				I	O
C	I	N	C	O	16	S	E			O	
L	I	J	A	R	17	A	M			N	
R	O	N	C	O	18	O				C	E
O	S	A	S	E	19	B	R			E	R

Si se completan las palabras de la derecha, tomando letras de la correspondiente de la izquierda, aparecerá en la columna central, de trazo más grueso, el nombre de un compositor burgalés; con las letras sobrantes de la izquierda, podrá leerse el título de una de sus obras.

CRUCIGRAMA BLANCO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

HOJA del LUNES

Al resolverlo hay que dejar once cuadros en blanco. Las definiciones en MAYUSCULAS corresponden a datos sobre el compositor burgalés MIGUEL ANGEL PALACIOS GAROZ.

HORIZONTALES. — 1. COMPLETAR EL TITULO DE LA OBRA CORAL DEDICADA A ANTONIO JOSE, DEL COMPOSITOR QUE NOS OCUPA, «...A ANTONIO JOSE». Terminación de plural. — 2. APELLIDO DE SU PRIMER PROFESOR DE MUSICA. Designación italiana antigua de la sonata escrita para tres partes principales. — 3. Distintivo de los automóviles franceses. Cien. Al revés, apellido de un filósofo y pedagogo español (1840-1915) autor, entre otras obras, de «Pedagogía universitaria» y «Estudios sobre educación». — 4. Grado de general. — 5. Diptongo. 1005. — 6. Símbolo químico del radón. Escuché. — 7. Símbolo de la proposición particular negativa. METODO DE PEDAGOGIA MUSICAL SEGUIDO EN HUNGRIA. Símbolo de la proposición universal afirmativa. — 8. Emperatriz oriental hija de Constantino VIII. En plural, superficie. — 9. Labiérnago. Perciban. — 10. OBRA DE ANTONIO JOSE TRANSCRITA Y COMENTADA POR MIGUEL ANGEL PALACIOS.

VERTICALES. — 1. Abreviatura de caballo de vapor. SEGUNDO APELLIDO. Segunda consonante. — 2. INSTITUCION MUSICAL BURGALESA DE LA QUE FUE DIRECTOR. Se atreve. — 3. Tercera nota de la escala musical. Símbolo químico del nitrógeno. Actor trágico inglés muerto en 1833 a consecuencia del alcohol. — 4. Sigla de la Emergency Economic Committee for Europe

DAMEROGRAMA

A B C D E F G H I J K L M

1														
2														
3														
4														
5														
6														

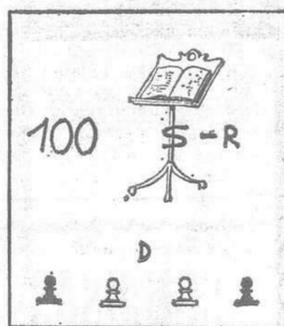
- A 4-C 1-C 3-B Perro.
- B 2-E 6-F 5-H Plantigrado.
- C 4-M 6-E 3-G Juego de cartas.
- D P 1-D 5-D 3-A Rumiante araucano.
- E 2-G 5-G 4-H 1-H Divinidad egipcia.
- F 2-K 5-M 1-E 3-D Población francesa.
- G 3-H 4-K 1-K 6-G Marcharse.
- H 1-M 6-B 5-K 6-D Hogar.
- I 6-J 2-H 5-E 4-E Idem.
- J 4-D 5-B 2-B 2-M Adorna.
- K 6-H 2-A 1-I 5-J Señal, llamada.
- L 6-I 3-E 5-I 3-L Interrumpa.
- M 4-F 2-F 1-G 3-J Se atrevan.
- N 2-I 3-I 4-I 5-A Rumiante especie de ciervo.
- O 1-J 3-K 4-L 2-D Pez acantopterigio comestible.
- P L 6-K 6-A 2-J Flojo, cansado.

CONJUNTO: Fragmento del soneto de Federico Salvador Puy en el cual está basada la obra musical: «Homenaje a Antonio José», del compositor burgalés MIGUEL ANGEL PALACIOS GAROZ

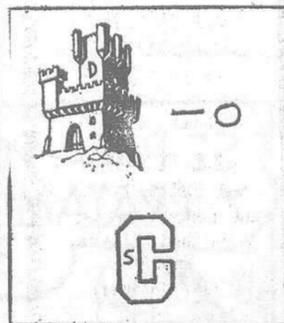
CLAVE: Género musical al que pertenece dicha obra.

NOTA: Los versos del soneto quedan separados por tres cuadros en blanco.

JEROGLIFICOS



Pueblo de Burgos.



Pueblo de Burgos.

Anúnciese en:

HOJA DEL LUNES

SOLUCIONES

AL DAMEROGRAMA:
 A: Can. — B: Oso. — C: Mus. — D: Pudd. — E: Orus. — F: Sens. — G: Irse. — H: Casa. — I: Item. Nota. — J: Orna. — K: Nota. — L: Cese. — M: Osen. — N: Reno. — O: Atdn. — P: Laso.
 CONJUNTO: «Aún estáis con nosotros, aún se sienta / como un rumor de rosas esa ausencia».
 CLAVE: Composición coral.

AL CRUCIGRAMA: HORIZONTALES. — 1. HO MENAJE S. — 2. PRIETO X. T. R. — 3. X. F. X. C. X. — 4. Generalato. — 5. Ao. Mv. — 6. Rn. Ol. — 7. O. X. K. O. D. A. L. Y. X. A. — 8. Zoé X. Areas X. — 9. X. S. Ao. X. Nota. — 10. CANGIONERO
VERTICALES. — 1. H. P. X. G. A. R. O. Z. X. C. — 2. O. R. FEON. X. O. S. A. — 3. M. I. X. N. K. E. A. N. — 4. E. C. E. C. E. O. X. O. C. — 5. N. E. X. R. D. A. X. L. — 6. A. O. T. A. A. R. N. O. — 7. I. X. E. L. L. E. O. N. — 8. E. M. A. Y. A. T. E. — 9. X. R. I. T. M. O. X. S. E. R. — 10. S. E. G. O. V. I. A. X. N. O.
A LOS JEROGLIFICOS: 1. Castil de Peones (C); 2. Castil de Lences (C); 3. Castil de Peones (C); 4. De los menos O; en C (S).
A LA TRANSFUSION DE LETRAS
 1. Hermano — 2. Policía — 3. Anegado — 4. Mo lisco. — 5. Matera — 6. Nobleza — 7. Desaire — 8. Ofender — 9. Puigada — 10. Acuerdo — 11. Billete — 12. Respeto — 13. Paraiso — 14. Diálogo — 15. Mosal. — 16. Sección — 17. Láminar — 18. Conocer. — 19. Brasero.
 MIGUEL ANGEL PALACIOS «HOMENAJE A AN TONIO JOSE»

NICOLAS REDONDO QUIERE QUE LOS COMUNISTAS CAMBIEN SU POLITICA

Madrid (Efe). — El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, ha hecho esta mañana, en la clausura del Congreso de UGT-Metal, un llamamiento a CC. OO. y al PCE para que reconsideren su política respecto al Gobierno.

«La negociación colectiva —dijo— no acercará las posturas de las dos Organizaciones, ya que la nuestra es distinta y no admite que haya aumentos salariales inconscientes sin paliar el paro».

Añadió el líder ugetista que era difícil convivir con una Organización que quiere que el Gobierno socialista no termine su gestión.

«Nosotros —agregó— estamos con el Gobierno socialista, ya que si este Gobierno fracasa, fracasará con él la democracia».

Con referencia a las críticas que en el mes de Agosto había hecho al Gobierno dijo que «es verdad que hemos criticado al Gobierno las cosas que creíamos que estaban mal y hemos conseguido un cambio en los Presupuestos Generales y de la Seguridad Social».

Respecto al mercado de trabajo señaló que ningún obrero piensa ya que su trabajo es

propiedad privada y que UGT quería negociar con las empresas públicas, con una mayor participación sindical.

Sobre la reconversión industrial dijo que UGT era partidaria de ella y que debía hacerse por medio de una reindustrialización, con la creación de puestos alternativos y dentro de un proceso no traumático, con la participación sindical.

FUNCIONARIOS DE PRISIONES CALIFICAN DE GROTECA LA VERSION OFICIAL SOBRE LOS SUCESOS DE MALAGA

Madrid (ófe). — La Con-

gencia Sindical de Instituciones Penitenciarias ha calificado de «grotesca» la nota difundida el pasado viernes por la Dirección General de Instituciones Penitenciarias acerca de los incidentes del centro penitenciario de Málaga.

Mantenemos, indica la citada Convergencia Sindical la afirmación referente a que un funcionario de los que permanecieron secuestrados y posteriormente liberado a las 21 horas del 4 de Octubre, fue obligado a entrar de servicio a las 5 horas del día 5 por su condición de interino.

PERIODISTA GUATEMALTECO, SECUESTRADO POR COMUNISTAS

Guatemala, (EFE).— El director del diario conservador «Prensa Libre», Pedro Julio García, ha sido secuestrado esta madrugada por un grupo de hombres armados, que entraron a la fuerza en su residencia, de la capital de Guatemala.

El periodista García, según informaron fuentes del día-

rio «Prensa Libre», acababa de llegar a su casa, cuando varios hombres destruyeron la puerta principal y lo sacaron a la fuerza de su domicilio.

«Prensa Libre», en la edición de hoy, hace un llamamiento a los secuestradores de Pedro Julio García para que respeten su integridad física, y lo devuelvan sano y salvo a sus familiares.

LOS COMUNISTAS, AUTORES DEL SECUESTRO

Guatemala, (EFE).— El «Partido Guatemalteco del Trabajo» (PGT-Comunista) se ha responsabilizado esta tarde del secuestro del director del diario conservador guatemalteco «Prensa Libre», Pedro Julio García, y ha dado 72 horas para que sean cumplidas sus exigencias.

El «PGT» pide, entre otras cosas, la publicación de un manifiesto en Guatemala, Centroamérica, Panamá, México y los Estados Unidos, en un periódico de cada país.

También el Partido Comunista solicita una suma de dinero, aunque se desconoce la suma exacta pedida por los secuestradores.

ARGENTINA: LINCHAN A UN VIOLADOR

Buenos Aires, (EFE).— Vecinos de la localidad de Tortuguitas, en la zona Oeste del Gran Buenos Aires, han linchado a un hombre, quien había violado a una mujer y maltratado a su hija de dos años, ocasionándole la muerte.

El jueves, Celam entró violentamente en la vivienda de Hebe Funes, de 21 años, quien se encontraba sola con su hija, ya que su esposo se hallaba trabajando, y después de golpear a la niña violó a la madre.

Los gritos de auxilio de Hebe alertaron al vecindario y muchos vecinos rodearon la vivienda armados de piedras y palos.

Cuando el violador intentó huir fue perseguido y apedreado hasta que cayó muerto a pocos metros de la vivienda.

El Principe de Asturias preside la entrega de una Bandera al Regimiento de Oviedo

En Gijón visitó el Museo Evaristo Valle

Madrid (Efe). — El Príncipe de Asturias, don Felipe de Borbón, ha regresado a Madrid a primera hora de la tarde de hoy, procedente de Oviedo.

Don Felipe había llegado a Oviedo a mediodía de ayer acompañando a sus padres, los Reyes de España.

Su Alteza Real recibió esta mañana diversas audiencias.

En Gijón, el Príncipe visitó la Fundación Museo Evaristo Valle, inaugurada en el barrio residencial de Somio el pasado día 5 de Marzo, y de la que es presidente de honor.

El secretario y patrono de la Fundación, Joaquín Planell, y el vicepresidente de la misma, Guillermo Rodríguez Quirós, mostraron a don Felipe, en unión del director artístico de la Fundación, Guillermo Basagoiti, las dos salas del Museo, en las que se expone en la actualidad una selección de 47 obras de Evaristo Valle, así como buen número de dibujos, apuntes, manuscritos y objetos personales del artista gijonés.

Tras la visita a las dos salas del Museo y a sus jardines, en uno de los salones se le ofreció a don Felipe un concierto en el que se estrenó la obra «como un rumor», del compositor gijonés Avelino Alonso, inspirada en los cuadros del insigne artista gijonés.

Tras la interpretación musical, el Príncipe de Asturias firmó en el Libro de Honor de la Fundación y fue obsequiado con la Medalla de la misma, obra de Rubio Camín, así como con una de sus esculturas, de arte abstracto, y unos libros que pertenecieron a Evaristo Valle.

Finalmente y tras agradecer los obsequios, el Príncipe de Asturias abandonó el Museo a las once y cuarto de la mañana y, regresó en helicóptero a Oviedo.

En esta ciudad, el Príncipe de Asturias presidió la entrega de una Bandera al Regimiento número 3 de Oviedo, en solemne acto castrense celebrado en el Paseo de Los Alamos de la capital asturiana.

En el acto estuvieron presentes el ministro de Defensa, el capitán general de la séptima región militar y autoridades.

El Príncipe pasó revista y recibió los honores de las tropas. Seguidamente, y después de saludar a las autoridades, se procedió al traslado del estrado de la antigua bandera.

A continuación, celebrado el ritual de acción de gracias, se trasladó al estrado la nueva Bandera con que el Ayuntamiento de Oviedo obsequia al Regimiento de Infantería «Príncipe número 3».

Seguidamente se celebró una misa de campaña.

A continuación, se retiraron las Banderas en formación y se hizo un desfile de tropas.

Terminado el acto, minutos después de las dos de la tarde, el Príncipe se trasladó al aeropuerto de Renon, para viajar a Madrid, donde fue despedido por el ministro de Defensa, presidente del Gobierno autónomo de Asturias y otras autoridades y representaciones.

EL REY INAUGURARA HOY EL PRIMER FORUM SOBRE INNOVACION Y EMPRESA

Madrid (Efe). — El Rey don Juan Carlos y el presidente del Gobierno, Felipe González, inaugurarán mañana, lunes, el primer Forum sobre Innovación y Empresa que han organizado la Asociación para el Progreso de la Dirección (APD), la patronal CEOE y el Ministerio de Industria.

El Forum estudiará el proceso de innovación de la industria española y las alternativas para reducir el déficit de la balanza tecnológica, que ascendió a unos 66.000 millones de pesetas en 1982.

SALUDO DE SAMORA MACHEL AL REY Y PUEBLO ESPAÑOL

Batalha (Portugal) (Efe). — El presidente de Mozambique, Samora Machel, ha enviado hoy un saludo al Rey de España y al pueblo español, durante la visita que realizó al monasterio de la histórica ciudad de Batalha, situada a unos cien kilómetros al Norte de Lisboa.

INCIDENTES EN VALENCIA

Valencia (Efe). — Más que una demostración pacífica y ciudadana, la procesión de la Señera se ha convertido hoy en la ciudad del Turia en un rosario de insultos entre valencianos.

Con la participación de más de 5.000 personas —según criterio de representantes municipales— se ha celebrado la tradicional procesión de la Señera desde el balcón central del Ayuntamiento capitalino hasta la estatua de Jaime I, forjador del antiguo reino de Valencia, ubicada en la plaza del «Parterre».

Un despliegue policial de medio millar de agentes ha acordonado la procesión, a lo largo de su kilómetro de recorrido por las calles más céntricas de Valencia.

El gobernador civil de Valencia, Eugenio Burriel de Orueta, ha comentado que valdría la pena cuestionarse la celebración de la procesión en años sucesivos, «mientras no existan garantías de paz y respeto entre los ciudadanos».

Grupos de alborotadores —unos 300, según el gobernador civil de Valencia— han insultado al alcalde de la ciudad, Ricardo Pérez Casado, a las demás autoridades que desfilaron en la procesión y a los miembros de la Policía Nacional.

Al menos tres personas han sido detenidas por las Fuerzas del Orden Público por insultos a la Autoridad y por intentar romper el cordón de seguridad para agredir a algún representante de las instituciones.

Espectaculares medidas de seguridad han rodeado en todo momento al primer teniente de alcalde del Ayuntamiento

capitalino, J. Antonio Lloréns, portador de la Señera durante la procesión.

Ante la estatua ecuestre de Jaime I han sido depositadas cuatro coronas de laurel e interpretados los himnos valenciano y nacional, sin que ninguna de las autoridades hiciera uso de la palabra.

Finalizado el acto el monumento al Conquistador, el cortejo ha iniciado el regreso hasta el Ayuntamiento y a mitad del recorrido se ha producido un incidente, cuando varios centenares de jóvenes quemaron una bandera catalana, que había sido previamente desmontada de la torre del Miguelete por un agente del orden.

A su llegada ante el Ayuntamiento, la Señera fue izada en el balcón principal y la procesión fue disolviéndose sin que se registrasen más incidentes.

Centroamérica de fondo

ENCUENTRO PEREZ - BORGE

Madrid (Efe). — El ex presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, se ha entrevistado esta noche —por espacio de casi una hora— con el ministro del Interior nicaragüense, Tomás Borge, en un hotel de Madrid.

El ex primer mandatario venezolano declaró a «Efe» que «debido a mi relación permanente con el Gobierno sandinista, el embajador de Managua en Madrid me requirió para este encuentro».

Sobre la posibilidad de una radicalización en la zona, Carlos Andrés Pérez declaró que: «Nos

angustia la posibilidad de un conflicto regional, debido a los problemas que acechan al subcontinente. Este, por supuesto fue un tema de la conversación con Tomás Borge».

Respecto a la actuación de la Administración Reagan en el área, el estadista sudamericano afirmó que: «Siempre hemos estado en desacuerdo con las brutales presiones de los Estados Unidos sobre Nicaragua, concretadas en la presencia de la flota y la presencia de tropas en Honduras, lo cual no podemos ver con tranquilidad y nos parece un abuso sobre esa nación».

SONRISAS SEMANALES

Por OCIO

